BON DIA Aruba

Diahuebs 24 di Juli 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Mayoria parlamento a aproba ley pa presta 339 miyon



ORANJESTAD – 11 voto di e fraccion di AVP a vota pro e ley di emergencia pa gobierno por cumpli cu su obligacionnan financiero. Ta trata di un suma di 339 miyon florin for di cual casi 164 miyon florin ta pa paga debe y interes.

Lesa e detayenan riba pagina A3



Aruba a haya 'downgrade' di Fitch di BBB pa BBB-

ORANJESTAD — Fitch Ratings a 'downgrade rating' di Aruba ahustando outlook di negativo pa estable. E institucion ta premira un averahe di crecemento economico di 2,6 porciento entre 2014 y 2016. Durante e periodo aki, e deficit lo mester baha na un averahe di 7,3 porciento. Algo, cu ta leu ainda di e meta di un balanced budget na 2017.

Pagina A2

Dia di luto nacional na Hulanda



EINDHOVEN- Gobierno Hulandes a decreta e dia ayera como dia di luto nacional. Esaki, relaciona cu e tragedia di e avion di Malaysian Airlines den cua 193 ciudadano cu nacionalidad Hulandes a perde nan bida. Tabata tin masha hopi iniciativa particular pa conmemora esunnan cu a fayece den e tragedia.

Pagina A10 & A21



Bo cadena
di numbernan
di suerte ta duna
e number di awe

Sorteo di 23 Juli 2014





07 12 13
17 35 23 (Joker) I (Letter)



2 2 1 8

Signo: Acuario



4 1 1 3



7 3 4 7
5 6 2 3
6 5 6 0



07 13 15 19
22



13 20 25 26
Mega Ball 02

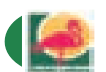


9 2 6 9
9 0 1 6
5 0 9 5

DIARIO
2 7 0 5
3 5 5 3
3 2 3 7

SUPER 4
7 2 6 7

19 Juli 2014



6 12 13 34
41 43 X3

$8 MILLION

18 Juli 2014



5 8 59 65
72 3 X3

$58 MILLION

Aruba a haya 'downgrade' di Fitch pa BBB-, outlook a cambia pa estable

ORANJESTAD — Fitch Ratings a 'downgrade rating' di Aruba di BBB pa BBB -, ahustando outlook di negativo pa estable. Fitch ta premira un averahe di crecemento economico di 2,6 porciento entre 2014 y 2016. Den mesun periodo di dos aña aki, deficit lo mester baha na un averahe di 7,3 porciento locual ta leu ainda di e meta di un balanced budget na 2017.

Fitch ta haya cu e riesgonan ta den balans cu e oportunidadnan cu tin y pesey ta cambia e outlook pa estable. Factornan cu lo por mehora esaki ta consolidacion fiscal exitoso dor di baha debe nacional y deficit y mas ehecucion di plannan di infrastructura y inversion priva pa asina hisa crecemento economico mas lihe. Factornan cu lo por cambia outlook pa negativo ta mas debe, menos reservanan internacional y mas condicionnan pa por fia y finalmente deterioro di relacion constitucional cu Hulanda. Fitch ta asumi cu Valero lo keda cera y lo manetene su operacion di transshipment. Ademas ta premira crecemento bek den turismo for di Merca pero menos for di Venezuela mirando cu frecuencia di vuelonan lo bira menos y Venezolanonan lo haya mas dificultad pa haya dollar. Dos paisnan aki ta constitui 76 porciento di Aruba su mercado turistico y ultimo añanan mercado Venezolano a mantene turismo di Aruba riba pia.

Factornan

Argumentonan pa e downgrade segun comunicado di Fitch ratings ta entre otro cierre di Valero y metanan oficial cu a wordo cambia cu lo a kita confiansa den gobierno su compromiso pa consolidacion fiscal. Minister saliente di Financia Juan David Yrausquin su reaccion riba esaki tabata cu net pasobra Valero a cera y crisis mundial ta den full swing, gobierno mester a adapta metanan cada biaha, locual kisas agencianan di rating lo no compronde of bay di acuerdo cune. Segun Fitch, cos lo a bay te asina leu cu gobernador Fredis Refunjol a keda sin firma presupuesto y a yama secretariado di CFT aden pa investiga esaki. Yrausquin a nombra factor aki sinembargo un di e causantenan di e downgrade, siendo cu e formulacion di Fitch ta diferente y ta djis menciona paso tuma di gobernador ilustrando severidad di situacion economico. Esaki no a impedi minister Yrausquin pa declara cu Fitch tabata sumamente preocupa pa loke ta e impasse entre gobierno di Aruba y gobernador Refunjol y cu e mester a tene cantidad di yamada cu nan representantenan pa sigura nan cu situacion no ta alarmante. Sinembargo Fitch den su comunicado ta juist bisa cu loke nan ta categorisa como 'supervision di Hulanda' lo yuda Aruba atene su mes miho na baha su debe y deficit. Es mas, e cambio di Fitch su outlook pa Aruba pa estable ta basa en parte riba intervencion di Hulanda.

'Fitch no ta ilustra realidad'

Minister Yrausquin ta haya sinembargo cu e informe di Fitch no ta ilustra e bista economico real di Aruba. "No a tene cuenta cu e diferente medidanan fiscal, economico y structural importante cu nos a tuma pa reduci e deficit di Aruba den 2014 y mas aleu, y no ta reconoce nos compromiso pa sigui riba e caminda pa un sistema fiscal sostenibel a termino medio. Nos ta comprometi pa sigui traha cu Fitch Ratings pa nan por yega na un miho comprondemento di nos logronan y tambe nos progreso pa logra nos meta cu tempo."

S&P

Di otro banda, a trece dilanti e rating recien di Standard & Poor's, cu ta proyecta cu esfuersonan di gobierno 'lo guia Aruba na stabilisacion di e presion di debe bruto di Aruba na 60% di e GDB, cu ta similar na paisnan di mesun tamaño y cu mesun GDP.' Gobierno ta reitera cu menos cu un luna pasa, Standard & Poor's a afirma Aruba su evaluacion na 'BBB+'/stable sovereign credit rating', cu ta dos nivel di evaluacion mas halto cu esun di Fitch Rating.

'Rating lo drecha atrobe'

Yrausquin ta convenci cu riba termino lo yega atrobe na ratingnan positivo di Fitch pa Aruba, cu e receta cu gobierno ta uzando caba pa e ultimo añanan, pues reforsando industria turistico, tratando di reduci dependencia riba combustibelnan mineral y estableciendo pilarnan economico nobo manera un hub di Hulanda y Europa pa Latino-America 'pa sigura e viabilidad economico a largo plaso y e bienestar social'. "Nos economia actual ta refleha e esfuersonan ey, y e presupuesto 2014 hunto cu e reformanan grandi aproba recientemente ta e confirmacion di e compromiso di Gobierno pa yega na e plan di consolidacion fiscal cu a keda acorda cu e electorado, nos partnernan den dialogo social, y comunidad en general", segun Yrausquin. E mandatario saliente ta mantene cu gobierno di Aruba ta keda para duro riba plan di consolidacion fiscal cu a formula na 2013. Plan aki ta encera medidanan di austeridad y reformanan structura den siguridad social, mientras cu na mesun momento ta inverti den calidad di bida di ciudadanonan y den e infrastructura necesario pa sigura cu industria turistico di Aruba ta keda na nivel.

Likides y cooperacion cu CFT

Mientras tanto parlamento a trata ley di financiamento di emergencia ayera. Motibo pa esaki tabata pa asina asisti likides. A puntra minister Yrausquin con ta para cu likides di gobierno di Aruba na momento aki y e mandatario saliente a bisa cu a premira tardansa y hunto cu tesorero a tuma medidanan pa asina percura cu gobierno por cumpli cu tur su compromisonan financiero te aki dos luna. Tambe tin e asunto di secretariado di College Financieel Toezicht (CFT) Minister Yrausquin a confirma antayera ademas cu gobierno su prohibicion riba su trahadonan ta keda vigente. A puntre kico lo warda ambtenaarnan cu toch ta dicidi pa coopera, anto Yrausquin a responde cu nan lo ta actuando empugna di nan mesun compromiso cu gobierno y cu tin reglanan cla pa loke ta consecuencianan. E mandatario saliente a reitera cu prohibicion aki ta pasobra Hulanda y gobernador nan metemento den finanzas publico di Aruba ta ilegal. trahadonan cu coopera lo ta cooperando pues cu actonan illicito segun Yrausquin den su ultimo conferencia di prensa como minister di Finanzas den gabinete Mike Eman II. ❑

OM Corsou: entrega arma pa desarma Corsou

Na momento cu haya necesario por bin cu un accion similar na Aruba

ORANJESTAD - Ministerio Publico (OM) por introduci un accion pa baha e cantidad di arma ilegal cu ta circula riba Aruba, esaki conhuntamente cu otro departamentonan. Algun aña pasa Aruba a haci esaki cual a wordo conclui segun vocero di OM, Ann Angela.

Na aña 2009 den lunanan october y december na Aruba, OM tabata tin un accion di entrega di arma ilegal, cual ta un maneho pa combati cantidad di arma. E acuerdo tabata encera cu e persona cu entrega un arma ilegal lo no wordo persigui, segun sra. Angela.

E tempo ey 19 arma di candela ilegal a wordo entrega for di cual 5 tabata esunnan largo, 7 di nan tabata pistol anto 6 revolver, sra. Angela a bisa.

Motibo di robo

Bon Dia Aruba a puntra sra. Angela si esaki ta algo cu ta wordo haci regularmente despues cu pasa algun aña. Sr. Angela a bisa cu e accionnan aki ta wordo haci na momento cu tin indicacion cu tin e necesidad ey. "E tempo cu e accion a wordo organisa na 2009 tabata pa motibo di un robo cu a tuma luga". Ladronnan a horta den un cas di un persona cu ta colecciona arma y a bay cu esakinan.

Despues di e robo aki a bin regla nobo tambe pa e manera cu mester warda arma na cas, por ehempel e mester ta den un safe, segun sra. Angela. Den un otro edicion Bon Dia Aruba lo publica e cambionan di ley pa personanan cu tin arma di candela na cas.

Accion na Corsou

Fiscal mayor Heiko de Jong a anuncia recientemente cu husticia ta bay cuminsa cu un accion pa baha e cantidad di arma cu tin ta circula rond di Corsou. Parti di e accion aki ta encera cu lo tin un incentivo di 100 florin na e persona cu trece un arma ilegal, OM lo percura pa esaki. Personanan cu no kier of no por hiba e arma, husticia mes lo percura pa busca e arma y e persona lo ricibi e recompensa, segun sr. De Jong, di cual articulo a keda publica den edicion di Bon Dia Aruba di ayera.

E meta pa esaki ta pa reduci e cantidad di arma cu ta circula na Corsou, uzando e lema "Entrega arma, desarma Corsou".

Esaki ta parti di e accion: "Ta Basta Awor" cu tambe a cuminsa recientemente. Esaki ta en conexion cu e ola di crimen halto cu tin na Corsou, mirando cu ultimamente tabata tin un tiramento cu a sosode na aeropuerto di Corsou, cabando cu bida di dos persona den un guera di gang.

Aparte di e dos mortonan, tabata tin varios hende inocente cu a ricibi herida di bala. Mester bisa, cu den pasado tabatin accion asina aki caba, segun sr. De Jong a comenta na prensa.❑

Mike de Meza encarga cu Finanza awor

Mayoria parlamento a aproba ley pa presta 339 miyon

ORANJESTAD – 11 voto di e fraccion di AVP a vota pro e ley di emergencia pa gobierno por cumpli cu su obligacionnan financiero. Ta trata di un suma di 339 miyon florin pa cu minister di Financia ta wordo autorisa pa fia pa cubri alo menos casi 164 miyon florin pa paga debe y interes.



Diaranson anochi despues cu parlamento a aproba e ley aki, prome minister a firma e decreto di retiro di Juan David Yrausquin como minister di Financia. Na mesun momento a firma e Landsbesluit pa minister Mike de Meza keda encarga temporalmente cu Asuntonan di Finansas y Reogranisacion di Gobierno di inmediato.

E gabinete no ta mucho contento cu e ley aki, ora di lesa e Memorie van Toelichting. Ta casi un luna tambe, for di momento cu e gabinete a haya sa cu gobernador ta warda di firma e presupuesto, cu e gabinete ta adverti cu Aruba ta bay bancarota. Bon Dia Aruba tabata e prome cu a skirbi cu gobierno semper tin e opcion pa bin cu un ley di emergencia pa presta placa den situacion precario.

E ley aki ta formalisa un desviacion di e ley di Comptabilidad pues no ta algo normal. Pero di otro banda gobierno mes ta uzando e proceso aki pa motibo cu no ta entrega e presupuestonan na tempo. Esaki ta un di e punto critico cu Raad van Advies (atrobe) a duna den su conseho riba e ley aki. Bon Dia Aruba a puntra minister di Financia, Juan David Yrausquin, un par di siman pasa tambe dicon no a entrega un ley di emergencia pa asina evita problema cu likides di gobierno. E mandatario a contesta cu no por pa motibo cu ta contra e constitucion y ley di Comptabilidad y e problema por evita facil si gobernador ta djies firma e presupuesto, cu a wordo aproba caba pa parlamento.

Conflicto

Pero for di conseho di Raad van Advies por conclui cu e minister a sigui e mesun procedura, pues traha un ley di emergencia pa presta placa, na januari. E momento ey tabata pa un suma di 175 miyon florin cu tabata necesario pa paga cierto debe cu a termina. E minister a bay Hulanda pa haya aprobacion pa haci e prestamo riba mercado internacional.

Un di e motibo importante tabata cu riba mercado local no tabatin mucho placa disponibel. Pero ora a bay cu e peticion aki na Conseho di Ministernan di Reino, Reino kiera mara gobierno di Aruba na e condicionnan cu na final a causa e conflicto entre Hulanda y Aruba pa cu e finansa publico.

Pues no ta prome biaha cu gobierno ta uzando e manera aki y p'esey e biaha aki Raad van Advies atrobe ta critico. E ta señala cu ta un desaroyo andando pa basta añanan caba cu gobierno ta desvia e leynan menciona den e forma aki.

Y cu esaki ta innesecario si gobierno ta entrega su presupuesto na tempo (prome cu september). E Raad atroba ta urgi pa gobierno cumpli cu e normanan y terminonan constitucional y legislativo.

Fiansa local

Cu e ley aki e suma maximo cu normalmente ta stipula, esta 175 miyon florin, tambe ta wordo surpasa. Pues ta duna autorisacion pa gobierno por fia 339 miyon florin. Raad van Advies si ta remarca cu awor cu e presupuesto di 2014 ta aproba caba, basicamente a duna autorisacion caba pa fia placa.

Pues cu e ley aki ta autorisa gobierno pa di dos biaha pa fia e suma. Pa cubri full e deficit den e presupuesto (deficit financiero y interes), gobierno mester 392 miyon florin.

Awor ta duna autorisacion pa fia 339 miyon pasobra a indica cu banda di e 175 miyon florin cu por fia caba, ta calcula mester casi 164 miyon pa paga e debenan te cu fin di 2014. Raad van Advies ta puntra su mes unda gobierno ta bay firma. Pasobra e situacion actualmente (nivel di likides) no ta 'faborabel' segun e Raad, pa por fia riba e mercado local. Y si lo bay firma afo, Aruba mester aprobacion atrobe di Conseho di Ministernan di Reino. Den e caso aki e Raad ta puntra su mes si esaki ta posibel ten cuenta cu e ultimo desaroyonan pa cu e presupuesto y ki señal (negativo) esaki ta duna pe mercado internacional. Den su contesta riba e conseho aki, gobierno ta laga sa cu lo fia mas tanto posibel riba e mercado local y riba e mercadonan di capital di otro paisnan den Reino.

Tardanza

Gobierno a bisa varios biaha cu si gobernador no ta firma e presupuesto cu Aruba ta bay bancarota. Despues is a traha e ley aki di emergencia pa por haci prestamo necesario. E ley a wordo traha lihe y Raad van Advies a wordo urgi pa duna conseho lihe. Esaki a bin 9 di juli pero despues gobierno (minister Benny Sevinger) a bisa cu parlamento no ta bay trata e ley aki si gobernador no ta bay firma e presupuesto.

Despues di casi dos siman, gabinete a contesta riba e conseho (Nader Rapport, fecha 22 di juli) pa awe sin niun advertencia adelanta a wordo trata den parlamento. Segun partido oposicion MEP esaki atroba ta un ehempel cu gobierno no ta respeta e trabou di parlamento cu complicidad di presidente (suplente, Chris Dammers). MEP a vota (3) contra e ley y tambe un mocion di AVP. PDR tabata ausente.

Mocion

Den su ultimo discurso como minister di Financia, Yrausquin, a haci un apelacion fuerte na parlamento pa tur partido uni, pone pensamentonan politico contrario un banda, y manda un sola mensahe pa Hulanda cu no ta acepta cu gobierno Hulandes ta mete den Aruba su asuntonan.

E mocion di AVP cu a wordo aproba, ta bisa cu parlamento su derecho presupuestal (budgetrecht) a wordo atacha pa motibo cu gobernador no ta firma e presupuesto 2014 cu parlamento a aproba. Pues cu e rol soberano a wordo kita for di parlamento di Aruba. MEP ta splica a vota contra e mocion aki pasobra ta AVP mes cu a viola e budgetrecht di Staten y ta e partido berde mes a entrega autonomia y no e gobernador.❑

Rente en aflossingen 2014

2014	RENTE	AFLOSSING	TOTAAL
JAN	3,193,746	308,479	3,502,225
FEB	11,524,010	245,455	11,769,465
MAR	29,420,337	7,644,007	37,064,344
APR	3,175,086	120,848,150	124,023,236
MEI	11,512,286	463,722	11,976,008
JUN	30,559,580	250,874	30,810,454
JUL	11,048,870	316,609	11,365,478
AUG	4,619,323	253,630	4,872,952
SEP	32,114,713	16,995,019	49,109,732
OKT	2,360,245	256,416	2,616,661
NOV	12,387,478	473,324	12,860,802
DEC	27,543,063	11,134,402	38,677,465
TOTAAL	179,458,736	159,190,086	338,648,822

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente Editorial
Sharina Henriquez (Hefe)
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Lia de Cuba
Margarita Els

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Raymond Hoek

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Gwen Wever

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Discurso di prome minister:

"Gobernador no a cumpli cu su promesa di firma dialuna"



ORANJESTAD - 9 'or di anochi e 'discurso nacional' di prome minister Mike Eman tocante e conflicto cu Hulanda mester a wordo transmiti. Pero esaki no a sosode. Gobierno si a manda varios relato prome cu e orario aki y den esaki sr. Eman a bisa entre otro cu gobernador no a cumpli cu su promesa pa firma e presupuesto dialuna pasa.

Den un di e relatonan, prome minister Eman ta bisa cu e ta lamenta cu "a pesar di un promesa serio na su persona cu dialuna e lo firma presupuesto 2014, gobernador di Aruba no a cumpli cu e promesa aki. E motibo pa esaki ta mes condenabel cu e echo riba su mes. Un mal uso di poder cu hamas nos lo acepta. E diferencianan lo keda existi te ora respet mutuo regresa y autonomia y dignidad di nos pueblo worde respeta".

Den e otro relatonan cu a wordo manda algo prome cu 9 or pa prensa, e prome minister ta splica e maneho di su gabinete durante e prome cuater aña y tambe di su di dos termino di gobernacion. E ta enfatisa tur esfuerso riba tereno di medio ambiente, e sosten di hendenan conoci manera Martin Luther King III y Richard Branson y e apoyo durante su welga di hamber. E tambe a papia di Aruba su cifranan pa crecemento economico cu ta miho den Reino y e scogemento pa inverti enbes di corta den tempo di crisis cu a duna su frutanan pa pueblo.

Gobierno a pidi prensa pa no publica e relatonan cu potretnan prome cu 9.30 pero prensa a cuminsa publica caba for di momento cu a ricibi e relato y tambe e audio di e discurso. Pero riba television bandi 10 'or ainda nada a wordo transmiti.



Gobernador Hulanda

Mientrastanto gobernador Fredis Refunjol a bay Hulanda pa papia cu gobierno di Reino pa busca un solucion. Riba su Facebook, gobernador a post un potret di ora a topa cu profesor y ex-minister di Husticia di Hulanda, Ernst Hirsch Ballin na Rotterdam pa 'un bon combersacion tocante e situacion actual'. Diamars prome minister Eman a declara publicamente na su sede cu gobernador a wordo menasa cu prison pa Hulanda si e ta firma e presupuesto di 2014. Bon Dia Aruba a haya confirmacion cu esaki no ta e caso, aunke den teoria e ta posibel conforme articulo 25c di e Reglement di Gouverneur. Pero Conseho di Ministernan di Reino nunca lo haci un menasa asina, Bon Dia Aruba a wordo informa.

Pa cu e presupuesto 2014 cu segun e 'quick scan' no ta sirbi, gobernador tin e opcion awor pa mand'e pa Gobierno di Reino pa desaprobacion, segun articulo 21.
Tambe tin e posibilidad cu gobernador lo firma e presupuesto pero bou di condicion cu ta bin un presupuesto supletorio cu tur e cambionan necesario. Tur ta depende si gobernador tin suficiente confiansa ainda den e gabinete pa ehecuta e cambionan, Bon Dia Aruba a wordo splica.❑

Sindicato Spa ta expresa preocupacion pa 'downgrading' den financia



ORANJESTAD - Mas preocupacion ta lanta pa e ultimo resultado cu ta presenta aworaki pa loke ta e 'downgrading' di pais Aruba den e rapport final di Fitch Ratings. Gremionan sindical lo kier pa accion wordo busca segun presidente di Sindicato di Polis Arubano (SPA), Angelo Davelaar.

Tin un preocupacion pa tur sindicato y tambe pais Aruba. "E ta mas cu logico ora cu bo wordo "downgrade" e tin hopi consecuencia pa gobierno". Segun sr. Davelaar, unabes bo ta papia di gobierno, bo ta papia di pais Aruba. "Mi no tin detaye di kico a pasa y unda e cosnan a bay robes cu e financia cu a causa cu awor mester 'downgrade,' pero sigur e ta un punto cu tin atencion di nos, ohala cu den un tempo cortico nos por yega na un otro solucion pa por bay bek unda nos tabata semper.

Punto di preocupacion
Sr. Davelaar ta haci suplica na tur instancianan y partidonan cu ta atende cu e hecho aki, cu esaki pa por yega mas pronto posibel na un solucion. A puntra sr. Davelaar si e por a premira cu algo no ta bayendo bon cu e financia di Aruba. "Nos tur mester ta consciente cu semper tabata tin punto di preocupacion riba nos financia publico", segun sr. Davelaar. "Semper Spa tabata keda pega ariba punto di discusion pa ricibi mas pa e miembronan pero semper mester a tene cuenta cu e punto aki di financia", sr. Davelaar a conclui.❑

Entrada di impuesto 2014 mas halto cu aña anterior

ORANJESTAD - "Loke gobierno a haya na entrada di impuesto pa 2014, ta 8 porciento mas halto, compara cu aña 2013. Esaki ta basa riba entradanan hopi conservativo pa e presupuesto 2014," segun gobierno di Aruba.

Minister di Financia a manda un peticion na departamento di impuesto. Departamento a reacciona lo siguiente den un carta pa gobierno, "Te cu fin di juni nan ta confirma cu nan a ricibi 326.8 miyon florin di 636.7 miyon cu nan a proyecta pa 2014. Loke ta representa 51.3 porciento te cu fin juni." Esey ta encera cu gobierno di Aruba a ricibi mas di 50 porciento di entradanan via belasting caba.

Winstbelasting

Loke ta regarda winstbelasting, departamento ta bisa den carta: "Te cu fin di juli nan a ricibi 68.9 miyon cu ta 43 porciento di loke a wordo proyecta. Esey kiermen cu nan tin ainda di ricibi 92 miyon te cu december di e aña aki. Esaki ta simplemente paso e papel di cobransa a wordo manda mucho laat. Locual cu a wordo cobra pa e comienso di aña a cay atras. Pero nan lo yega e suma proyecta pa 2014, di e momento cu proclama pa paga winstbelasting, e suma di entrada pa luna tabata un averahe di 15.3 miyon."

Dividend belasting

Riba e aspecto di dividend belasting: "A proyecta cu lo ricibi e suma di 6 miyon pa e aña aki, pero te cu final di juni 2014, servicio di impuesto a logra ricibi 1.5 miyon florin cu ta 26 porciento. Ainda falta 4.5 miyon na dividend belasting. E suma di entrada pa luna tabata un averahe di 240 mil florin, locual lo kiermen cu pa fin di aña lo ricibi 2.9 miyon. Esey ta menos di mita cu a wordo proyecta pa 2014, aunke e ultimo 4 añanan a ricibi 7 miyon florin pa aña na dividend." Segun e relato di Departamento di Impuesto..❑



Segun Minister de Meza

Aruba a sa di supera sin ayudo di Hulanda



ORANJESTAD - Den presencia di Minister di Financia saliente Juan David Yrausquin, minister Mike de Meza a anuncia e decision di Fitch Ratings pa degrada Aruba.

"Ora e refineria di Lago a cera su portanan na 1985, ningun dia, gobierno di Hulanda a propone ayudo na Aruba," segun De Meza, kende actualmente ta maneha e cartera di asuntonan economico. "Aruba a sa di supera e crisis su so.

Tambe na 2008, cu e crisis mundial unda economia a cay cu 15% y atrobe ningun momento Hulanda a propone pa brinda ayudo. Gobierno di Aruba a sali for di e crisis y na 2009 ora cu Valero a cera su porta, Aruba a sali di e problema aki sin ayudo di Hulanda mescos cu na 2012," segun De Meza.

"Awe cu Hulanda ta preocupa, ningun momento el a ofrece ayudo pa sali di e reto grandi aki. Ta pais Aruba, via su parlamento y gobierno, ta bay maneha e asuntonan interno di e pais aki, e ta bon stipula den nos constitucion y statuut," minister de Meza a añadi.

Minister Mike de Meza tambe a bisa lo siguiente: "Parlamento ta esun cu ta bay eleccion, e candidatonan ta haya e voto, nan ta haya e autoridad pa goberna e pais aki. Na final di dia, e autoridad ey nan ta haci bon uzo di dje y nan ta wordo husga, ora cu nan mester responsabilisa nan mes na e Pueblo di Aruba den eleccion."

CFT no ta wordo husga

"No ta CFT ni e ambtenaar cu ta sinta na Den Haag ta bay eleccion, y tampoco nan ta wordo husga pa e maneho cu tin na Aruba", minister de Meza a bisa. El a expresa esaki pa mustra cu e parlamento di Aruba ta e unico cu por dicidi riba gobernantenan y nan ta esun cu mester controla nan. "E efectonan cu CFT tabata tin riba Corsou y Sint Maarten tabata visibel, unda politico y gobernantenan ta wordo husga pa accionnan tuma door di ambtenaarnan na Den Haag," Segun de Meza.

El a sigui bisa: "Pero pa Aruba e ta algo inaceptabel. Aruba tin su propio gobernacion, e asunto aki ta algo interno di nos pais. Pa cuater aña largo, tumando un caida di 15 porciento, gabinete Mike Eman 1 a enfoca riba e economia cu a cay, a salba y lanta esaki bek. A tuma na cuenta e situacion socioeconomico, e inversionnan cu mester a haci den nos scolnan, infrastructura, etcetera."

"Awe cu un economia ariba for di negativo 15% aña pasa cu a bira positivo cu 3.9% y e aña aki segun pronostico positivo 2.7% ta un indicacion cu e maneho di Gobierno a traha. Den e di dos fase a rescata e economia, tin un plataforma mas solido pa carga e diferente paketenan di maneho pa reestablece bek e financia publico y pa cumpli cu tur e stipulacionnan cu ta wordo reconoci internacionalmente." Segun de Meza.

Pa falta di conocemento

Minister de Meza a duna credito na minister saliente Yrausquin: "El a traha dia y anochi pa pone un pakete hunto caminda a corta den e presupuesto cu mas di 100 miyon florin, algo nunca bisto y esaki den forma realistico riba papel. A discuti y debati riba e presupuesto den Parlamento, nan a acepta y nan a aproba cu gran mayoria y ta cla pa wordo ehecuta."

Segun minister de Meza hopi di e puntonan den e rapport di CFT ya caba tabata tumando luga, a cuestiona e hecho cu pais Aruba no tabatin ningun representante den e control.
Minister de Meza ta indica cu no tur cos ta corecto den e rapport CFT. "Den e rapport di CFT tabata tin varios cosnan eroneo skirbi por ehempel e remarcanan riba e companianan di utilidad cu a tuma un super dividend di e companianan aki, cu bo ta pone den un situacion caminda e prijs di e tarifanan lo por aumenta dor di esaki. Pa cinco aña largo gobierno di Aruba no a tuma ni un florin como dividendo for di e companianan di utilidad."

"Esey ta un muestra di falta di conocemento di parti di Cft, door cu nan no uza profesionalnan na Aruba. Unda cu nan por a mustra nan, locual cu nan tin skirbi ta totalmente eroneo.

E mandatario a finalisa bisando: "cu ta motibo di e tanto erornan den e rapport, a manda un carta di contesta e mesun dia, unda gobernador a bay Hulanda cun'e.".❑

Segun presidente di FTA

Empleadonan di Radisson ta den situacion similar cu esun di Westin

ORANJESTAD - Durante un entrevista cu presidente di sindicato FTA, Rudy Geerman. el a bisa cu ta sintando na mesa cu Radisson hotel tocante e ceramento di e hotel. E motibo ta pa yega na un bon areglo pa e trahadonan y pa e trahadonan no mester pasa den loke e trahadonan di ex Westin a pasa aden.
"Nos ta trahando na mesa for di luna pasa cu Radisson hotel, manera nos bisa ta cu e compania ta dispuesto pa bende esaki", sr. Geerman a bisa

FTA a papia cu e trahadonan y a splica cu e compania no ta di acuerdo pa firma e CAO, mientras tanto mester wak con huridicamente esey ta posibel. Pa e motibo ey FTA a bisa e trahadonan pa nan ta consciente di e situacion actual di Radisson hotel. Segun sr. Geerman, e compania ya caba a mustra cu nan no ta interesa pues full e hotel por bay na benta como cu no a mustra interes pa maneha e hotel aki mas. "Nan interes ta pa bay completamente for di Aruba".

Pendiente di desaroyo
"Locual cu nos a bisa e trahadonan ta pa nan keda pendiente di e desaroyonan y pa na no cay den mesun trampa cu e trahadonan di Westin, caminda cu nan a core firma", sr. Geerman a bisa. FTA a bisa e trahadonan pa tene pasenshi y e empleadonan a compronde cu esey ta e fase cu nan ta aden awo, sr. Geerman a agrega.



FTA ta opina cu e trahadonan mester keda cu nan trabou y no tin necesidad di cera pa renobacion y despues cu e hotel habri pa busca trahado nobo.
"E hotel por dal cera cu e compania aki pero otro hende ta haye", sr. Geerman a bisa. E operadornan di hotel na Aruba no ta opera paso nan ta gusta Aruba, Aruba ta un fuente bon di entrada, consecuentemente si Radisson no keda un otro lo reemplasa esaki manera den pasado, sr. Geerman a conclui.❑

WGK ta haya importante pa mamanan hoben ricibi guia y continua nan estudio

ORANJESTAD – Den un entrevista cu director di Wit Gele Kruis (WGK) Gino Goeloe, el a bisa Bon Dia Aruba cu continuamente tin cambionan pa educa y guia hobennan den nan desaroyonan social. Localidad di cuido pa mamanan hoben y les prepara pa scol basico ta algun di e cambionan.

Cuater aña pasa tabata hopi dificil pa acerca scolnan pa introduci educacion tocante sexualidad na alumnonan di scolnan basico, sr. Goeloe a bisa. E intencion di WGK ta pa introduci e sistema aki na e klasnan cinco y seis di basico. "Nos team di WGK a wordo cori for di e scolnan cuater aña pasa ora cu nos kier a haci esaki".

Educacion di sexualidad
Aña pasa WGK a tene un conferencia di sexualidad na e directiva di SKOA pa informa e plannan cu WGK tin y e sistema cu lo kier trece dilanti. E conferencia a tuma luga den cinco dia di congreso na september cual lo wordo continua e aña aki cu e di dos fase na luna di september unda cu SKOA, scol y mayornan. WGK lo mester convence e publico e dia aki di e importancia pa trece e informacionnan aki na e alumnonan. Sr. Goeloe a bisa cu na 2015 esaki lo mester wordo incorpora den enseñansa na scolnan.

Cuido pa mama hoben
Bon Dia Aruba a puntra sr. Goeloe si tin un posibilidad cu Aruba tambe lo por conoce un instancia of un fundacion cu lo carga e responsabilidad di tene mamanan hoben na nan edificio den e caso cu e situacion na cas no ta bon. Of den caso cu e mama hoben wordo saca for di cas y no tin ningun caminda pa bay. Sr. Goeloe a bisa cu esaki ta algo cu ta trahando riba dje como cu ta mira e importancia pa lanta un mucha den un ambiente sano. "Aunke cu na Aruba nos no ta haya hopi caso di mayornan cu ta saca nan yiu for di cas, tin e casonan cu profesional y autoridad ta tuma nota di e situacion na cas cu no ta adecua pa lanta un mucha".

Hunto cu Casa Cuna tin plan traha di full un concepto pa construi un edificio na Casa Cuna mes pa yuda mamanan hoben. Segun sr. Goeloe antes Casa Cuna tabata brinda e oportunidad pa cuida babynan di mamanan cu mester bay scol. Sr. Goeloe a bisa Bon Dia Aruba cu e no ta sigur si esaki ta posibel ainda. E proyecto aki actualmente ta wanta pa un tempo pa motibo financiero, sr. Goeloe a agrega. Bon Dia Aruba purba tuma contacto cu Casa Cuna pa informacion tocante esaki pero no tabata posibel.



Ehempel similar na Corsou
Na Corsou tin cas Broeder Pius, unda cu mamanan hoben ta wordo guia y educa te na momento cu e yiu tin un aña. Bon Dia Aruba a puntra si esaki ta e idea cu lo kier trece na Aruba pero sr. Goeloe a bisa esun na Aruba lo ta den un escala mas chikito mirando cu e situacion na Aruba den e area di embaraso hubenil ta riba un nivel considera mas miho.

Cooperacion cu scolnan
Sr. Goeloe a bisa cu desde aña 2012 cu a lanta "Tienermoeder consulent", e departamento ta hopi den contacto cu e mamanan hoben for di durante nan embaraso y tambe ta percura pa e guia despues cu nan haya yiu. WGK ta den contacto cu e scolnan tambe pa mira con por mehora e situacion di e futuro mama como cu tin scol ta prohibi e mucha cana cu barica. Scolnan tin miedo pa no mal influencia otro muchanan cu esaki, WGK ta respeta e regla di e scol. "Naturalmente despues cu e mucha haya su yiu e ta continua cu scol", sr. Goeloe a finalisa.❑

Rene Bernabela di sindicato Topa:

"Overtime di trahadonan di inmigracion a wordo paga"

ORANJESTAD- Pa locual ta trata e trahadonan cu ta trahando den inmigracion, e overtime a wordo paga. Segun Rene Bernabela presidente di sindicato Topa, a yega na un entendimento entre director di Iasa y departamento di financia di minister.

Riba dia 25 di juni Bon Dia Aruba a publica cu segun sr. Bernabela, el a wordo notifica mirando e echo cu e gran parti di e miembronan di e sindicato, cu ta traha na departamento di inmigracion no a cobra nan placa di overtime e luna ey, hunto cu nan salario y placa di vacacion.

Segun Bernabela, na momento cu e informacion a drenta na oficina di sindicato TOPA, a tuma contacto cu e director di IASA na aeropuerto, Gerald Fingal, caminda a wordo confirma cu esaki ta e caso y cu na e momento aki a duna di conoce na sindicato cu tin un investigacion tumando luga pa locual ta e manera con e overtime a core den e ultimo lunanan cu a pasa. E ta sigui splica cu el a wordo informa cu pa 2014 tur placa cu tabata destina pa paga overtime a caba.

Bernabela a splica cu e problema di overtime posiblemente a pasa pa falta di control di tur e lunanan cu a pasa caminda no tabata tuma bon bista riba e cantidad di overtime cu tabata wordo permiti pa traha.
Den su calidad como lider sindical, el a informa e director di e departamento, sr. Gerald Fingal, cu den articulo 27 di LMA tin para cu na momento cu un persona traha overtime, e ta wordo wordo instrui pa paga e empleado en cuestion su placa di overtime.



E personanan a traha overtime caba y nan no a wordo paga. Pa e motibo ey, Bernabela a splica cu manera e sindicato responsabel pa esaki tin cu dirigi esaki na e director y minister di husticia.

Ainda falta

E trahadonan despues di tur cos a wordo paga, pero locual cu a wordo comprendi di e trahadonan ta cu nan no kier ni mishi cu e placa te ora nan no haya un payslip y asina sa precies ta cuanto placa nan a wordo paga di overtime. Nan kier sa ta cuanto a wordo paga na 150% y cuanto na 200%. Cada trahado probablemente lo tin esaki skirbi y nan lo kier haci nan mesun comparacionnan wak si locual nan a ricibi tin skirbi ta cuadra of no, sr. Bernabela ta splica.

Banda di esey, e trahadonan a tuma nota cu locual nan a traha pe riba dia di fiesta na luna di mei no a wordo paga ainda y un otro toeslag cu mester wordo paga tambe falta pa wordo paga.

E dos aspectonan aki ainda tabata falta na momento cu el a a ricibi informacion, Bernabela a bisa, pero esaki por a cambia.❏

Director di Wit Gele Kruis, Gino Goeloe:

Santa Cruz ta e districto cu mas caso di embaraso Hubenil

ORANJESTAD- Santa Cruz ta e districto cu mas embaraso hubenil cu 41 caso. Di e 141 nan cu a wordo registra na 2013. Sigui pa Playa cu tabata conta cu 23, Noord cu 22, 20 na San Nicolas. 18 na Savaneta y 17 na Dakota esaki ta segun Gino Goeloe director di Wit Gele Kruis.

Pa locual ta trata casonan manda directamente for di scol cu tin contacto cu Wit Gele Kruis, ya cu despues cu e hoben haya yiu Wit Gele Kruis ta purba di incorpora e hobennan na scol atrobe. A registra 15 na Mavo, 16 na Epi, 3 na Colegio y 1 na Epb sr. Goeloe ta bisa.

Riba dia 10 di mei Bon Dia Aruba a publica cu Bon Dia Aruba a acerca señora Monique Giel- Labad consehera di Wit Gele Kruis specialisa den asunto nan di embaraso hubenil, cu algun pregunta tocante e topico.

A sali na remarca cu di berdad en comparacion cu 10 aña pasa embaraso hubenil a baha, pero e cantidad di embaraso den e edad nan mas sensibel manera 13 pa 15 aña a subi. Esaki ta basta alarmante, segun sra. Labad ya cu un mucha di 14 aña en comparacion cu un di 17 of 18 ainda ta den desaroyo, mester di guia y ta menos prepara pa ta un mayor. E situacion nan ta varia, pero estadistica ta mustra cu recientemente muchanan di 13 pa 14 aña ta saliendo na estado di guy nan entre19 pa 20 aña mientras esunnan di 16, 17 y 18 tin guy nan cu ta riba 20 caba.



Segun señora Giel-Labad, un di e problemanan principal ta cu hopi di e mucha muhe nan mas chikito ta ingenio y ta kere hopi den guy nan cu ta papia mucho bunita cu nan.

E ta pone enfasis riba e echo cu asina un mucha drenta edad di desaroyo, mayornan mester cuminsa papia cu nan. E ta esencial pa duna e mucha nan informacion constantemente, pa keda riba e tema, te ora e mucha sa kico ta kico. Pone enfasis riba norma y balor, pa asina e mucha por crece consciente.❏

Dimas lo habri dialuna dia 28 di juli 2014

ORANJESTAD- Dimas ta informa cu tin un cambio den e fecha cu nan lo habri oficialmente na Paardenbaaistraat 11, ex edificio di impuesto.



Pa motibo di algun contratiempo tecnico, Dimas lo no por cuminsa atende publico diahuebs 24 di juli, pero te cu dialuna 28 di juli 2014. Dimas ta pidi su disculpa pa e inconveniencia cu a surgi y alabes ta conta cu cooperacion y comprension di tur hende.

Riba dia 12 di juli Bon Dia Aruba a publica cu Dimas a informa cu su oficinanan lo ta cera pa publico pa motibo di mudamento pa e edificio nobo, entrante diaranson 16 di juli 2014 te diaranson 23 di juli 2014 A ser comunica anteriormente, cu e edificio di Dimas y Dao na Paardenbaaistraat ta keda entrega formalmente door di contratista Van Kessel na DIP y di DIP na Dimas dia 11 di juli. Pero awo e fecha pa esaki lo bira dialuna of diamars, 14 of 15 di juli 2014.
Ya cu e edificio no ta cla. Dimas ta preparando for di algun tempo caba su plan di mudamento y por informa tur cos ta canando pa por concretisa e mudamento otro siman pa su edificio nobo.❏

Dos caso di abuso sexual mañan den Corte

ORANJESTAD – Ta increibel ta cantidad di casonan si abuso sexual cu ta wordo trata den Corte. Esaki ta birando preocupante.
Mas y mas ta keda constata con mayornan ta cera cabes pa haci denuncia, cual antes no tabata e caso. Investigacionnan a mustra cu gran parti di e casonan aki lamentablemente ta entre famia mes of hendenan di confianza.

Denuncianan a aumenta

E hecho cu tin casonan di abuso sexual, inmoralidad ta wordo trata den Corte di Husticia di Aruba, ta un bon señal. Di un banda e ta mustra cu e asunto ta hopi mas serio cu hopi ta kere y di otro banda e ta mustra cu e mensahe di KZP a drenta comunidad. Pa hopi aña KZP tabata manda mensahenan den comunidad pa haci denuncia di casonan lamentabel asina. Hopi biaha, mayornan ta dicidi di keda keto pasobra manera nos grandinan ta bisa, bo no ta colga paña sushi na cabuya pa bisiñanan wak. Esey kiermen, cu tabatin e pensamento robes cu si keda keto, ningun hende lo haya sa pero ta lubida riba e victima.
Awor ta ripara cu mayornan ta dicidi di haci denuncia pa asina haya apoyo y ayudo den e momentonan hopi dificil ey.

Famia mes of conoci ta culpabel

Awor cu mayornan ta haci denuncia, miembronan di KZP por haci investigacion y e resultado hopi biaha ta un shock pa e mayornan. Hopi biaha ta resulta cu ta un familiar mes of hende conoci ta abusa di nan yiu. Ta un custumber cu mayornan ta laga nan yiu menor di edad cerca un familiar, mientras cu nan ta traha of sali. Tin cu ta laga nan yiu cerca un conoci of ta bisa e conoci pa bay keda na cas cuida e mucha(nan). Esaki lamentablemente ta resulta cu e persona cu a deposita confianza aden, en realidad ta bay abusa di confianza y ta abusa di e mucha.

Famia ta plama

Door di e lamentabel caso di abuso sexual den famia mes, tin famia a plama di otro.

Esaki ta un desaroyo sumamente dificil caminda un relacion entre famia pa añanan largo, door di un hecho cu ta di condena totalmente, tur e bunita relacion ey ta kibra. Tin casonan caminda tata a abusa di su propio yiunan. Recientemente tabatin e lamentabel caso di e cuidado di preso cu a abusa di su yiunan.

Castigo

Por a constata ultimamente, cu Ministerio Publico ta baha cu man duro riba esunnan cu haci e delito serio aki di abusa di menor di edad of di abusa di persona adulto. Tabatin caso caminda castigo di 4 aña di prizon a cay. Esaki ta un señal bon cla cu tanto Ministerio Publico como Corte di Husticia ta condena totalmente e echonan lamentabel aki.

Informacion cu Bon Dia Aruba ta dispone di dje ta mustra cu mañan mainta tin dos caso di abuso sexual. Manera ta conoci, tin un palabracion entre prensa y Corte pa cu casonan di abuso sexual. No ta publica nomber di e victima y ta pone solamente un inicial di e sospechoso.

Esaki pa evita cu e victima lo wordo reconoci mientras cu Aruba ta un comunidad chikito. Bon Dia Aruba lo informa lectornan di e casonan cu lo tuma luga. Un di e sospechosonan ta R. y e otro ta M.❑

Caso di hincamento cu sker den Corte

ORANJESTAD – Mañan mainta, aunke cu ta den receso, Ministerio Publico hunto cu Corte di Husticia a planea un dia pa casonan penal. Mañan tin un caso di hincamento cu sker den pecho y brasa.



Ultimo añanan, a bira asina cu Ministerio Publico hunto cu Corte di Husticia ta planea un dia den e temporada di receso pa atende cu casonan penal pendiente. Hopi biaha ta trata di casonan penal caminda segun ley, e sospechoso mester presenta dilanti Hues sino e sospechoso mester wordo laga liber. Ley ta bisa cu dentro di un periodo, e sospechoso mester presenta dilanti un Hues.
Esey ta crea un presion riba tanto Ministerio Publico como Corte di Husticia, cu mester atende cu e casonan aki. Tin un cantidad di casonan cu ta stipula pa wordo trata diabierna pero e mayoria ta pro forma.
Pro forma kiermen cu e sospechoso, acompaña pa su abogado, mester presenta dilanti Hues caminda Fiscal ta presenta e acusacion contra e sospechoso. Despues Fiscal ta pidi pa pospone e caso y ta fiha un fecha.

Debate den corte

Sa sosode cu abogado ta pidi Hues pa laga su cliente liber y ta trece puntonan padilanti. Despues cu e abogado trece su puntonan dilanti, Fiscal tin oportunidad di reacciona. Aki hopi biaha ta caminda ta cuminsa un debate entre Fiscal y abogado. Tin biaha cos ta bay for di man y ta Hues ta hala atencion di ambos pa nan comporta nan mes. Finalmente ta Hues ta dicidi si e sospechoso ta keda encarcela of si e ta bay liber en espera di su caso.

Hincamento cu sker

Informacion cu Bon Dia Aruba a haya for di vocero di Ministerio Publico ta mustra cu mañan mainta e persona S.P. lo mester presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delito cu el a haci. E acusacion contra S.P. ta cu riba 31 di Maart 2014, o sea algun luna pasa, el a hinca varios biaha un persona cu sker na pecho y brasa.
Bon Dia Aruba lo informa tur lectornan di kico ta sosode den Corte.❑

Prijsnan ta subi dos luna sigui

ORANJESTAD- E CPI pa luna di Juni 2014 ta 117.63, loke ta representa un subida di 0.1% compara cu e indice di Mei 2014. E sectornan cu tabata tin un efecto mayor riba e subida ta cuminda y bebida no alcoholico, recreacion y cultura, transporte y vivienda.

Oficina Central di Estadistica (CBS) a publica esaki diamars. E promedio anual di e tasa di inflacion pa e periodo di Juni 2013 pa Juni 2014 ta -0.7%, un subida di 2.1 ppt compara cu e -2.8% registra den e periodo di Juni 2012 pa Juni 2013. Loke kiermen cu e prijsnan ta sigui subi den e ultimo aña.

Utilidad y combustibel

Loke ta regarda, cu e brandstof clausule pa un uzo di electricidad te cu 500 kWh, esey no a cambia na juni. Esaki a keda 24.60 cen pa kWh y pa un uzo di cada kWh entre 501 – 1000 kWh no a cambia tampoco, esaki a keda 30.90 cen pa kWh.

Prijs di electricidad y di awa no a cambia compara cu mei 2014. E prijs promedio di electricidad y awa pa vivienda ta respectivamente 306.75,- florin pa electricidad y 137.05 florin pa awa. Prijs di gasolin a baha na Juni 2014 cu 0.02 florin (-0.9%) y a causa un efecto di -0.06 ppt riba e CPI. Prijs di diesel a registra un caida di 0.01 florin (-0.7%) na juni y a causa un efecto insignificante riba e CPI.

Como grupo, utilidad, gasolin y diesel, a experencia un caida di prijs di 0.3% compara cu mei. Esaki hunto a influencia e CPI cu -0.06 ppt, e resto di bienes y servicio hunto a experencia un subida di prijs di 0.2% y tabata tin un efecto di 0.14 ppt riba e CPI.

Cuminda

Den e ultimo 12 lunanan e indice di cuminda & servicio di catering a subi cu 1.5%. Ora di wak e prijs di cuminda na cas, a conoce un subida di 1.3%. Prijs di batata, yuca y batata dushi tambe a subi cu 8.6%, esaki tabata e subida di mas grandi entre e gruponan di cuminda na cas. Mientras cu e prijs di berdura a conoce e caida di mas grandi cu 4.2%.

Cuminda na cas y cuminda pafo di cas como grupo, tabata tin un subida di prijs di 0.2% compara na juni, si bo compara e prijs cu luna pasa. Hunto tabata tin un influencia di 0.03 ppt riba e CPI, e resto di bienes y servicio tabata tin un efecto di 0.05 ppt riba e CPI.
Suma minimo pa biba

E suma minimo pa biba(bestaansminimum) pa un hogar cu ta consisti di dos adulto y dos mucha (edad 0-14 aña) ta na 4.289,- florin na juni. Esaki ta un subida di 11 florin compara cu juni 2013 y a wordo causa principalmente door di un subida di 20 florin den e sector di cuminda y bebida no alcoholico.

No tur cos a subi

E subidanan aki a wordo contraresta parcialmente door di caidanan den prijs di e sectornan di paña y sapato (-0.2%) y restaurant y hotel (-0.2%), cu a contribui cu un efecto di -0.01 cada uno.❑



Indice di Prijs di Consumo, base December 2006
Juni 2014

Oficina Central di Estadistica ta presenta e resultadonan principal di e Indice di Prijs di Consumo (CPI) pa luna di Juni 2014.

E CPI pa luna di Juni 2014 ta 117.63, loke ta representa un subida di 0.1% compara cu e indice di Mei 2014 (117.54) y acumulando un subida di 0.6% te cu na Juni di e aña aki.
E cambio di e CPI pa e ultimo 12 lunanan (Juni 2013 te cu Juni 2014) ta 0.2%, un subida di 3.3 punto di porcentahe (ppt) compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-3.1%).
E promedio anual di e tasa di inflacion pa e periodo di Juni 2013 pa Juni 2014 ta -0.7%, un subida di 2.1 ppt compara cu e -2.8% registra den e periodo di Juni 2012 pa Juni 2013.
Durante e luna aki, shete di e diesdos sectornan a registra subida di prijs. E subidanan cu tawata tin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa e sectornan di "Cuminda y bebida no-alcoholico" (0.2%), "Recreacion y cultura" (0.3%), "Transporte" (0.1%) y "Vivienda" (0.1%), causando un efecto di 0.03, 0.02, 0.02 y 0.02 ppt, respectivamente. E subidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto total di 0.01 ppt.
E subidanan aki a wordo contraresta parcialmente door di principalmente caidanan den e indice di e sectornan di "Paña y sapato" (-0.2%) y "Restaurant y hotel" (-0.2%), cu a contribui cu un efecto di -0.01 cada uno. E caidanan den e restante sectornan a contribui cu un efecto total di -0.01 ppt.
E subida den e sector di "Cuminda y bebida no-alcoholico" a wordo causa principalmente door di un subida den e categoria "Cuminda" (0.2%), causando un efecto di 0.03 ppt. E subida den e sector di "Recreacion y cultura" a wordo causa principalmente door di un subida di 12.1% den e categoria "Vacacion", causando un efecto di 0.07 ppt. E subida den e sector di "Transporte" a wordo causa door di un subida di 6.5% den e categoria "Servicio di transporte", causando un efecto di 0.10 ppt. E subida den e sector di "Vivienda" a wordo causa door di un subida di 0.1% den e categoria "Huur di vivienda", causando un efecto di 0.02 ppt.
E caida den e sector di "Paña y sapato" a wordo causa principalmente door di caida den e categoria "Paña" (-0.2%), causando un efecto di -0.01 ppt. E caida den e sector di "Restaurant y hotel" a wordo causa principalmente door di un caida di 8.8% den e categoria "Servicio di alohamento", causando un efecto di -0.01 ppt.
E canasta di consumo di e CPI ta consisti di 452 bienes y servicionan. Compara cu Mei 2014, 35.4% di e bienes y servicionan aki a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 0.49 ppt, mientras cu 29.4% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu efecto di -0.42 ppt y pa e restante 35.2% no tawata tin cambio den prijs. Prijsnan di bienes a baha cu 0.2% na Juni 2014 y a causa un efecto -0.12 ppt. Prijsnan di servicionan a subi cu 0.5% y a causa un efecto di 0.20 ppt.
E CPIC (core inflation) - CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda - a registra na Juni 2014 un subida di 0.1%, cu ta 0.3 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-0.2%). E indice di energia - cu ta consisti di e productonan: electricidad, awa, gasolin y diesel - a registra un caida di 5.4%, cu ta 6.4 ppt mas halto compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (-11.8%). E indice di cuminda a registra un subida di 0.1%, cu ta 0.2 ppt mas abou compara cu e periodo corespondiente di aña pasa (0.3%).
E bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos adulto y dos mucha (edad 0-14 aña) na Juni 2014 ta Afl. 4,289, mientras cu pa un hogar di un adulto e suma ta Afl. 2,042.

22 Juli 2014
cbs
JUNI 2014

CPI (BASE DEC 2006 = 100)		
Indice	↑	117.63
Luna actual	↑	0.1
Acumula	↑	0.6
Tasa anual	↑	0.2
Promedio anual	↓	-0.7
Bienes	↓	-0.2
Servicionan	↑	0.5
CPIC		
CPIC	↑	0.1
Energia	↓	-4.0
Cuminda	↑	0.2
BESTAANSMINIMUM na AFL.		
1 adulto	↑	2,042
2 adulto +2 mucha	↑	4,289

CPIC: CPI excluyendo e efecto di energia y cuminda.

Energia: Electricidad, awa, gasolin y diesel.

BESTAANSMINIMUM: E nivel minimo di entrada cual ta wordo percibi cu ta necesario pa logra mantene un nivel di bida adecuado.

L.G. Smith Boulevard 160 I Oranjestad, Aruba I Tel: +297 5837433 I Fax: +297 5838057 I www.cbs.aw I 22 Juli 2014 1

Colombia ta crece y Aruba ta beneficia





ORANJESTAD- Colombia a surpasa Argentina, awor ta di tres economia mas grandi di Latino America, di tras di Brazil y Mexico, segun Capital Economics, un compania di financia analitico na London.

"Colombia su economia den e prome kwartaal di 2014 tabata tin un crecemento di 6.4 % GDP. Esaki tabata crecemento mas fuerte desde 2007," segun e agencia estadistico di Colombia, DANE. Loke ta pone Colombia, tras di China como economia nan cu ta crece mas lihe den mundo.
Cu 13 tratado liber di comercio, Colombia awor ta hungado importante den e economia global. Colombia su relacion comercial cu region Caribe tambe ta creciendo. Entre januari cu december 2013, mas cu un mil compania Colombiano, a exporta mas cu 535 miyon dollar na bienes y servicio pa Caribe.

Mas turismo pa Aruba

"Aruba a conoce un crecemento di 4688 bishitante for di Colombia durante e periodo di 2008 pa 2012," segun e relato di turismo di Oficina Central di Estadistica (CBS). E tendencia aki lo sigui, a base economia di Colombia keda crece.

"Colombia ta e di cinco mercado mas importante di turismo pa Aruba, 18127 bishitante, esey ta representa 2 porciento di e mercado turistico na fin di 2012," segun e datonan di CBS. Bishitantenan di Colombia ta keda mas na Aruba cu bishitantenan di Venezuela y Merca, cu ta e di prome y di dos mercado mas importante pa Aruba. No solamente esey, nan ta gasta mas pa dia cu bishitantenan di Hulanda y Canada .

"Loke e bishitantenan Colombiano ta na gasta en total na Aruba, ta casi 11 miyon dollar na 2012," segun datonan di CBS. Henter nan estadia nan ta gasta alrededor di 600 dollar, esey ta 200 dollar mas cu bishitantenan di Canada.
Loke ta regarda importacion y exportacion for di Colombia, "en total di 35 miyon florin na bienes y servicio ta wordo importa pa Aruba y 3 miyon florin ta wordo exporta pa Colombia," segun CBS. Esaki ta bin ta creciendo enormemente e ultimo añanan.❑

Tamara Waldron, vocero di APA

Gerencia di APA lo no duna reaccion mientras negociacion ta andando

ORANJESTAD - Gerencia di Aruba Ports Autority (APA) no lo duna ningun reaccion mientras negociacionnan ta andando cu Sindicato di Trahadonan di Aruba (STA) y mediador di gobierno. Esaki ta segun Tamara Waldron, vocero di APA.



E ta sigui splica cu gerencia di APA ta wardando cos keda cla pa asina por duna un rueda di prensa y duna tur hende e mesun informacion.

Pa varios siman caba APA cu STA ta negociando pa un bo contracto colectivo pa e trahadonan esta un Cao. Pa varios dia Bon Dia Aruba a purba di drenta den contacto cu APA, pero no tabata posibel. Al fin y al cabo Waldron a splica cu e echo cu gerencia no kier duna comentario por tabata e motibo.

Riba dia 21 di juli Bon Dia Aruba a publica cu e negociacion riba un cao nobo entre STA y APA a keda den un caminda sin salida. Un reunion no a cambia e situacion y awor e sindicato ta propone pa sinta hunto cu Conseho di Comisario di e entidad.
E proposicion di STA ta pa sinta hunto riba 13 di augustus.
Bon Dia Aruba no a logra di haya e otro banda di medaya, pues informacion di APA y tampoco di e mediador Anselmo Pontilius. Prome cu e situacion aki e mediador a trece un proposicion cu STA lo por a biba cu esey despues di a reuni cu su miembronan. Pero lamentablemente APA no kier a acepta esaki, presidente di STA, Diego de Cuba ta bisa.
“Si no bin na un bon entendimento por spera accion pasobra ta basta. Tur esaki ta pa yega na un bon contracto colectivo esta un cao.” Awo STA a bin cu un otro proposicion pa un Contrato Colectivo di 2 aña y pa e hendenan haya un suma di salario den e dos añanan aki. Esaki tampoco APA kier biba cu esey, segun de Cuba. Dificilmente por bay sali di e impasse aki, e ta splica. “E no ta imposibel pasobra situacionnan asina aki a wordo mira y resolvi den pasado.” ❑



En conexion cu tragedia aereo

Gobierno di Aruba a observa dia di luto nacional na Hulanda

ORANJESTAD - Dilanti sedenan di Gobierno na Oranjestad, na tur edificio di Gobierno rond di e isla, consuladonan, Representacion di Hulanda, hopi empresa, scol y casnan por a nota e banderanan di Hulanda y Aruba bulando halfstok.
Gobierno y ciudadanonan di Aruba di e forma aki ta uni nan mes na e dia nacional di luto di Hulanda.

Entre e victimanan no tabatin Arubiano pero si un persona cu a nace na Aruba.
Gobierno di Aruba a pone hopi enfasis cu e pueblo ta biba cu famia di e victimanan y como ciudadanonan di Reino Hulandes kier mustra solidaridad cu e hendenan cu a perde nan sernan keri den e tragedia aki.



Na inicio di encuentro y reunionnan a para un rato keto pa recorda e victimanan di e tragedia aereo di MH17 riba Ucraina. Den e avion tabatin 298 persona, di cual 193 tabata Hulandes. No tabatA tin sobreviviente.❑

Fundacion movemento ta bida:

Ta importante pa motiva hende grandi

ORANJESTAD- Fundacion movemento ta bida ta trece dilanti informacion riba pakico e ta importante pa participa na actividad fisico. Hopi hende grandi ta sinti nan mes isola pero e no mester ta asina.

Pa yiunan cu tin mayornan cu no ta activo fisicamente tambe ta importante pa nan motiva nan mayornan of bay cu nan y move maske ta 30 minuut pa dia.

Tur hende por participa na nos actividadnan cu nos tin durante henter aña y na diferente districto na Aruba. No laga e curpa bay y biba activo moviendo. E factornan di riesgo cu hende grandi por tin ta isolacion y pobresa, mal nutricion stress ansiedad y depresion.
Manera nan pa combati esaki dor di bay un club, yama amigonan of famia. Busca ayudo cerca un familiar.
Tin ora hende mester pidi ayudo pa asina nan no bay atras . Sosten di famia ta sumamente importante den situacionnan. Por tuma e hende grandi y cana rond cun'e den cura, baila un poco y haci trabounan di cas. Por comunica cu 5868651 of 5942546 pa mas informacion y pa participa den programanan.
Haydee Bermudez Coordinadora FMTB.❑

Minister Otmar Oduber a bishita Departamento di Cultura





ORANJESTAD - Departamento di Cultura Aruba (DCA) a ricibi bishita di Minister di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura Otmar Oduber riba diaranson mainta. Director, drs. Siegfried Dumfries a duna sr. Oduber palabra bonbini y a splica e maneho y proyectonan di DCA, segun vocero di DCA Stanley Dabian.

Minister Oduber na su turno a combersa cu e empleadonan di DCA y a keda informa di tur loke DCA ta haciendo e aña aki y a toca algun ideanan pa e añanan cu ta bini. E mandatario tambe a splica di su banda con e ta desea di mira DCA ta profila den nos comunidad, segun sr. Dabian.

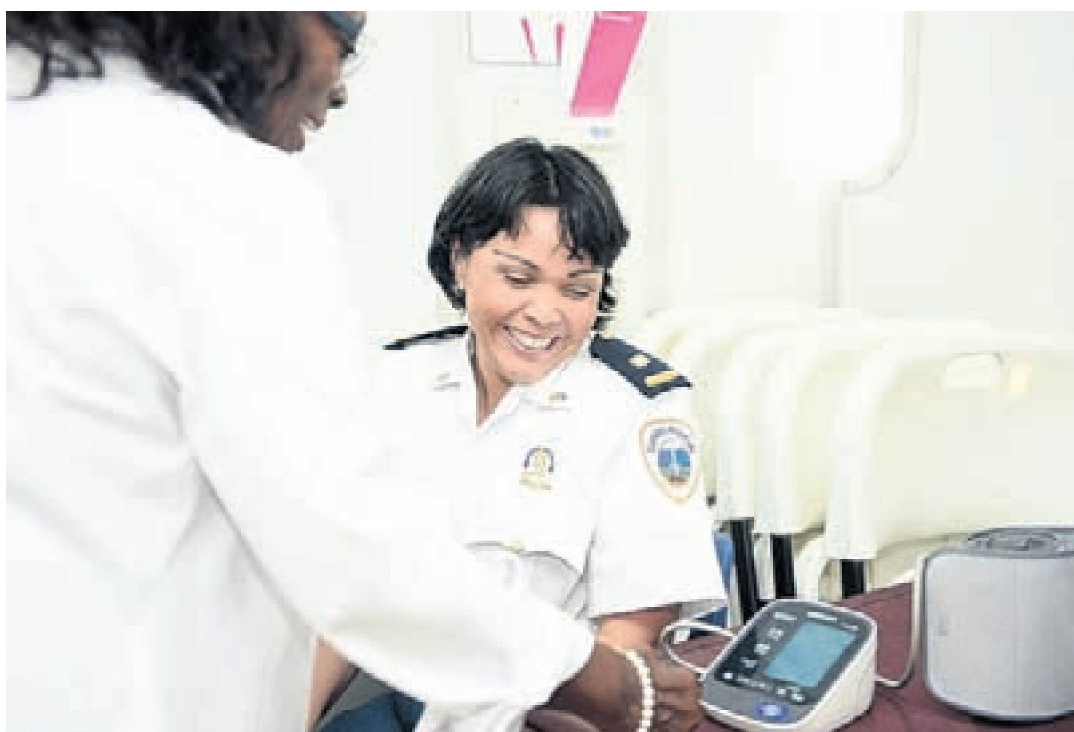
Tambe sr. Oduber a duna di conoce cu pronto por spera e rapport di e resultado y puntonan di maneho cu a keda señala den e Cumbre Nacional di Cultura Aruba 2014.

Na final di e mainta, Minister Oduber a gradici e director pa e presentacion y na e empleadonan pa nan participacion y informacion duna na dje. El a bisa cu hunto por haci e cultura di Aruba mas conoci cerca e comunidad di Aruba y nos bishitantenan, sr. Dabian a conclui.❑



Mas di 250 polis a haci e chekeo medico

ORANJESTAD – "Pa prome biaha cu cuerpo policial, na un forma structura asina, ta ofrece chekeo medico na henter su personal y e acogida te cu diaranson tabata tremendo." Segun e comisario di polis.



E dianan aki por mira e bus di salud para na warda nan di polis, tur rond di Aruba. Esaki ta pa un tarea special, e personal di bus di salud a haya un peticion di parti di mando policial pa ofrece nan servicionan na polisnan di Aruba. Actualmente nan ta para na e departamento di recherche situa den Frankrijkstraat.

Comisario di polis, Vanessa Tjon-Kock, cu tambe tabata presente durante chekeonan a bisa "cu hopi biaha e polisnan ta lubida riba nan mes y e cuido di nan salud y cu e chekeonan aki ta pa corda nan cu mester tuma tempo pa nan mes tambe."

"Bus di salud a resulta un vehiculo hopi importante den chekeo di salud basico den nos comunidad. E bus y su servicionan den bario y na diferente evento ta haya bon acogida y for di su prome salida te awe e personal a atende varios mil consulta." Segun comisario Vanessa.



"E chekeo medico aki ta hopi necesario si considera e estilo di bida di nos polisnan," segun comisario Vanessa Tjon-Kock.

El a splica cu ta comun cu un polis ta traha oranan largo, no ta drumi hopi y ta come iregular, pero tambe no tur ora ta come saludabel.

Comprometi na prevencion
"Cuerpo policial Aruba ta comprometi den preveni obesidad bou di su personal, cual na su turno ta aumenta e risico pa haya presion halto, diabetes, complicacion cu curason, problema di lomba y rudia, etcetera,"segun comisario Vanessa

"E bishita di bus di salud na e diferente warda nan di polis ta yuda enfoca mas riba salud di e polisnan. Den futuro ta pensa di organisa un dia nacional di ehercicio pa henter e personal di nos cuerpo di polis." Comisario a añadi.

Comisario Vanessa a bisa lo siguiente: "te cu diaranson a registra 101 consulta na warda di polis di Noord, na Dakota (Judra Building, districto Oranjestad) a registra 71 consulta y na Santa Cruz a registra 82 consulta."

"Den e Bus di Salud ta ofrece chekeo di peso, presion y sucu. Miembronan di Cuerpo Policial cu a haci uzo di e servicionan aki a expresa cu tabata un bon iniciativa. Como cu e bus a bin na nan trabao tabata hopi facil pa nan stop di traha algun minuut y acudi pa haci nan chekeo sin mester haci un cita prome." Segun e Comisario ta conclui.❑



Competencia hubenil Gang di Arte

ORANJESTAD- Departamento di Cultura Aruba (DCA) ta participa cu e competencia hubenil Gang di Arte 2014, lo tuma luga riba diahuebs 24 di juli 2014.

"E competencia lo wordo graba den studio di Don Tico Kuiperi na Tele Aruba y lo ser transmiti e siguiente momento oportuno." Segun DCA.

"Un total di 25 pa 40 hoben di 14 pa 21 aña a inscribi y ta cla pa duna nan presentacion. Nan a prepara duro pa e competencia final di Gang di Arte di diahuebs. Unda e tema ta "to be continuos" ser consistente,"DCA a bisa.



DCA a añadi lo siguiente: "Di e competencia aki tabatin e hobennan hopi ocupa y yena cu creatividad, talento artistico y entusiasmo."

Cooperacion

DCA a uni cu Tele Aruba, planta di television nacional pa realisa e proyecto aki den un otro forma. "E union aki a inicia for di aña pasa caminda e hobennan di Gang di Arte a participa den Camp 13." Segun DCA.

"Pues e aña aki e cooperacion a sigui e hobennan cu ta presenta di Camp 13, e programa tan gusta lo ta entrevistando e participantenan di Gang di Arte 2014. E presentacionnan lo tuma luga dilanti di huradonan cu lo haci escogencia di e ganadonan cu lo bay participa na nos isla ruman Corsou." DCA a splica.

E ganadonan di e competencia hubenil Gang di Arte lo ta representando Aruba na e Dutch Caribbean Youth Art Festival cu lo tuma luga riba dianan 1 te cu 9 di augustus venidero na teatro Luna Blou na Corsou.



"Na e festival aki lo participa hobennan di Hulanda, Boneiro, Corsou, Sint Maarten, Surinam y Aruba," DCA a conclui.❑

Mucha di 12 aña kisas no merece credito riba investigacion



ORANJESTAD (IO9)- Tin un desaroyo nobo rond di e storia di e mucha di 12 aña, Lauren Arrington, cu a haci un descubrimento importante tocante e lionfish pa su proyecto di scol. Un cientifico awor ta bisa, cu e proyecto ta basa riba su investigacion cu el a publica na 2011 y cu e tata di e mucha muhe tabata e miho amigo di su supervisor.

Storianan di cientificonan cu ta horta e trabou di studiantenan avansa ta comun, pero e storia aki tin un angulo hopi diferente. E ta mustra den e caso aki, cu e tata orguyoso di e mucha muhe, a motiva su yiu muhe pa haci e proyecto a base di e trabou cu e otro cientifico (studiante e ora ey) a traha. E ta parce cu e proyecto di Arrington a wordo inspira door di e trabou di e studiante avansa, Zack Jud, cu a publica un resultado similar na 2011. E tata di Arrington tabata un di e autor di e publicacion.

Desde cu e storia a wordo publica un par di dia pasa, el a capta atencion di varios medio di comunicacion. E noticia eventualmente a haya e atencion di Jud, kende a bisa cu su investigacion di hopi añanan riba e lionfish, den awanan cu menos salinidad, ta wordo completamente y intencionalmente ignora.

Reconocemento

"Den e fase awor di mi carera, un tipo di reconocemento asina lo ta hopi importante. Si, mi nomber tabata inclui den e storia," Jud a skirbi riba su Facebook pagina. "Mi ta sinti cu mi mannan ta mara. Si, mi bisa algo e ta manera mi ta purba kita credito na e mucha di 12 aña, pero e no ta etico di dje y di su tata pa continua tuma credito riba e investigacion." Segun Jud.

No ta etico, e ta importante cu a trabou di e cientifico wordo reconoci, su investigacion riba un problema ecologico manera lionfish. Mester ricibi atencion di medionan di comunicacion ya cu e merece, pero e ta importante bo duna credito na e persona corecto.❑

Selfie cu shimis horta



ORANJESTAD (WSIL) – Un muhe di Illinios a wordo aresta, pa motibo cu el a pone un selfie di su mes cu un shimis horta riba Facebook.

Polis a bisa, "Danielle Saxton di 27 aña, for di West Frankfort, a horta siman pasa den un tienda, despues a post varios potretnan di su mes cu e shimis horta." E potretnan a plama asina lihe riba Facebook, cual a atrae e polis na dje.

"Loke el a horta tabata un shimis di leopardo distinto," e doño Kert Williams a bisa na WSIL television. "El a horta un shimis, par di flanel, varios joyas y otro articulonan asina," Williams a bisa. Williams a post e video di e camara di siguridad riba Facebook. Danki na e potretnan cu Saxton a post riba su Facebook pagina, otro usuarionan a pone dos cu dos hunto y asina bin haya sa cu esey ta shimis horta.

Gara cu shimis bisti

"Nos tabata tin descripcion y un direccion pa cana, pero ora e aspecto media social a hunga un rol, nos por a identifica ken e tabata. Weitando e obhetonan tras di dje riba e potret, nos por a localisa unda e tabata," hefe di Polis, Shawn Talluto a bisa.

Talluto a bisa cu Saxton tabata tin shimis bisti, ora el a wordo aresta. Nan a haya sa despues, cu e ta ser busca na Jackson County tambe. Pa Talluto e no ta un sorpresa cu social media ta yuda gara criminalnan. "Ora bo pone a algo riba e internet, den un par di minuut e ta plama y e ta bay tur caminda," Talluto a splica.
Saxton a kita e potretnan for di su Facebook pagina.❑

Yamada bek di fruta ta dal Costco, Trader Joe's y Walmart duro



CHICAGO (CHICAGO TRIBUNE)- Wawona Packing Corporacion, ta yama bek nan productonan fresco di "Sweet 2 Eat", "pluots" (frutanan manera peach, pruim y apricot) y "nectarines", pasobra nan por ta contamina cu e bacteria listeria, segun e Administracion di Cuminda y Droga (FDA) na Merca.

"Cutler na California ta kita tres dozijn di productonan fruta, di marca, den tamaño y paketa henter Merca," FDA a bisa den un relato Dialuna.

E compania ta bende productonan na distribuidonan manera Costco, Trader Joe's, Kroger y Walmart, cual ta maneha Walmart y tiendanan Sam's Club. Tur a publica e yamada bek di frutanan riba nan website.
Nomber riba e carton por tin e marcanan Wawona, Sweet 2 Eat of Haverst Sweet. No tin ningun enfermedad reporta door di e productonan. E productonan a wordo paketa entre juni 1 y juli 12. Un lista di e producto por wordo haya online.

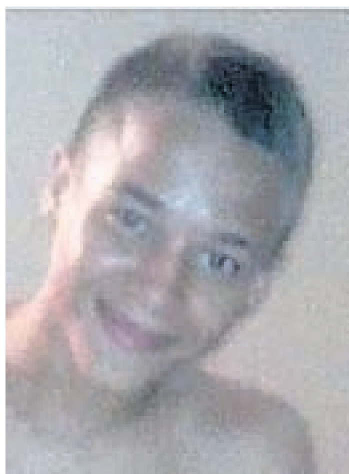
Test internamente

E yamada bek a tuma luga, a base di un test cu a wordo haci internamente. Wawona a para e proceso di paketa, adapta nan aparatonan y desinfecta e planta pa despues re-test.
Testnan cu a wordo haci despues ta negativo, FDA a bisa. E productonan cu a wordo yama bek, a wordo transporta na distribuidonan.

"Listeria monocytogenes" por ta serio, y hasta fatal, specialmente ora muchanan jong y hendenan di edad mas halto cu sistema di immuun abou, haya e infeccion. Infeccion ta particularmente peligroso na muhenan den estado.

Bon Dia Aruba a tuma contact cu varios distribuidonan na Aruba, pa averigua si nan ta haya productonan fresco cu marcanan Wawona, Sweet 2 Eat y Haverst Sweet. Di e cuatro distribuidonan cu nos a purba contact, Frasa, Compra, Island Foods y Cash 'n Carry, dos nos a logra haya na linea. E distribuido Compra ta e unico cu a confirma na Bon Dia Aruba, cu nan no ta ricibi productonan di Wawona, Sweet 2 Eat of Harvest Sweet.❑

BON DIA Aruba



Hoben Germain Bruno Dirksz ta wordo busca

ORANJESTAD – Di parti di Cuerpo Policial Aruba ta pone comunidad ta altura di e hoben cu ta perdi. Ta trata di e hoben, Germain Bruno Dirksz, naci na Aruba dia 15 di juli aña 2000. Germain tin 14 aña di edad.

Germain ta un hoben studiante y ta residencia na Coba Lodo 2. Su estatura ta 1.80 meter y tabata bisti cu un T-shirt color oraño, un short color preto y tabata tin slof na su pia. Esaki, sinembargo no ta prome biaha cu Germain ta bay for di cas. Germain a wordo mira ultimo na cas di su wela na Macuarima, dialuna ultimo, pa mas o menos 1:30 di atardi. Ta pidi cualkier hende cu por sa algo di Germain pa yama 100, 911, tiplijn di polis 11141 of famia na number di telefon 7413414.❑

Cacho di K9 unit a morde choller cu a lanta contra polis

Tanki Leendert – Diaranson den oranan di anochi polis di unidad di cacho a bay atende cu un choller cu lo tabata haci problema den Wendy's Tanki Leendert.

Ora e polis a bay papia cu e choller, el a cuminsa lanta contra polis. Esaki a pone cu e cacho a sali na defensa di e polis y a morde e choller na su brasa. E mordi no tabata grave pero si el a wordo transporta cu ambulance pa hospital pa tratamento. ❑







Destruccion na auto na Bubali

BUBALI—Diamars 09.16, Central a manda polis na Bubali na haltura di un cas relaciona cu intento di kiebro y ladronicia di un auto di e habitante di e cas. Na e sitio e doño M. a bisa Polisnan cu el a para su auto un Susuki Swift mas o menos 22.00, dilanti e cas y a lag'e intacto. E dia siguiente mainta el a mira cu e bentana chikito di e porta robes di su auto a wordo kibra cu un piedra cu tabata eynan. Supuestamente nan no a drenta den e auto, como cu e doño ta bisa cu e no ta falta nada.❑

Ladron ta bay cu cuminda for di frishider

ORANJESTAD—Diamars 09.21, Central ta manda polis den A. Lacle Blvd pa un kiebro. Na e sitio , polis a papia cu e muhe M kende ta bisa cu e ta traha na e cas y cu e doñonan ta di biahe. E ta bisa cu desconocinan a forsa e candal di e washok. Nan a bay cu diferente cuminda for di e frishider cu ta den e washok. Polis a tuma e keho.❑

Ladron ta bay cu television

SAVANETA—Diamars 07.00,e muhe H, ta duna keho di ladronicia cu a tuma luga dia 21 di juli na su cas. E ta bisa cu el a sali for di cas 20.30 y ora cu el a bin cas bek mainta, el a habri e porta di veranda y a mira cu e porta di sala tabata habri. Den sala el a mira cu su television di 32 inch, marca Samsung, a wordo horta. Tanto den sala y den camber , tur cos tabata reboltia. Polis a tuma e keho. ❑

Ladron a drenta den cas na Savaneta

SAVANETA—Diamars 07.36, Durante patruya, Polisnan a bay na un cas na Savaneta pa un ladronicia. Na e sitio Polis a papia cu e homber F, cu ta bisiña, kende ta bisa cu e tin yabi di e cas. F. ta bisa cu su bisiña ta cu vakantie. E yiu muhe di e doño lo bolbe un dia despues. Polisnan a bisa F, pa bisa e yiu muhe pa traha un lista di locual a wordo horta. Departamento di Recherche a wordo poni na haltura. ❑

Choller a bringa pa atraca Colombiano burachi



ORANJESTAD—Diamars 19.24, Central ta manda Polis na haltura di Mai Store pa un pelea cu machete. Na e sitio polis a papia cu un colega, kende ta bisa cu tabatin un pelea entre homber y un choller.

El a duna descripcion di e choller. A resulta cu e choller tabata kier a atraca e homber, pero no a logra, pero sinembargo a logra bay cu su bicicleta.
E homber cu a resulta di ta C. naci na Colombia di 53 aña, tabatin hopi placa den su saco di carson y no por para ariba su pianan y no por duna mas declaracion. Mirando cu e tabata fuertemente burachi, polisnan a detente y a hib'e warda. Den auto el a bira hopi onbeschoft. Fiscal a duna ordo pa cera C. pa su mes bon y el a keda cera na warda na Shaba.❑



Choller ta causa hopi problema

SAVANETA—Diamars 09.05, Central a manda Polisnan na Sea Hatch na Savaneta, na unda algun trahado kier traha pero e choller L, ta stroba nan di haci nan trabou. Tambe un di e trahadonan muhe a wordo menasa cu machete. Na e sitio Polis a papia cu e trahadonan di WEB, e homber R, kende ta bisa cu nan kier traha, pero un choller ta den e edificio y ta stroba nan. Nan kier pa e choller wordo manda for di e sitio. Polis a drenta den e edificio y a constata e choller conoci, J.L. ta uzando e luga como su cas. Polis a bisa pe coy su cosnan y sali for di e edificio. Durante cu polis tabata papia, polisnan a mira cu e tabatin un machete den su poder. Polisnan a bis'e pa e duna nan e machete y el a pone riba un mesa. Polisnan a confisca e machete pa evita mas problema. L, tabata hopi onbeschoft contra polisnan y a bisa cu no ta tur dia e polisnan ta bisti cu uniform. Tambe el a bisa cu e muhe no mag di bin den Savaneta, sino e lo mira kico ta bay pasa. Polisnan a bisa L, cu tur e palabranan cu el a uza lo wordo poni den proces-verbaal. E trahado femenino a bisa cu un biaha el a bin haci su trabou na e sitio. El a pone un aparato di midi intoxicacion riba e tereno. L. a coy e aparato benta den lama. ❑

Homber ta laga placa den auto y placa ta disparce

MONCERAT—Diamars 12.59, Central ta manda polisnan na un cas na Monserat pa un kiebro den un auto. Na e sitio polisnan a papia cu e homber S.S.C, kende ta bisa cu el a laga su cartera cu 175 florin den e auto A-58380 un Ford Explorer cu na yabi para den su cura na Monserat. Mas o menos 10.00, el a bay na su auto y a mira cu e portanan tabata forsa. E homber a mira cu nan a saca e 175 for di su cartera. E ta sospecha cu ta un tal D, a horta su placa. Tambe e ta bisa cu un dia prome el a pidie un charger di un celular y un amplifier. Polisnan a tuma e keho y a bis'e pa e bay warda di Recherche na Noord.❑

Control riba negoshi relaciona cu nan permiso

NOORD—Diamars Entre 19.00, y 21.30, Polisnan a controla diferente localidad relaciona cu nan permiso. Na Shiribana a controla un snack cu a caba di habri y polisnan a pone na haltura di tur e reglanan relaciona cu un snacktruck. Polis a controla tambe relaciona cu bebemento pafo y paden di luganan. Na Tur Dia Supermarket, polis a core cu un homber cu tabata para bebe pafo. E doño tambe a haya un scual.❑

BON DIA Aruba

Partido MEP a rindi homenahe na e victimanan di tragedia di Malaysian Airlines







ORANJESTAD -- Partido MEP tambe a rindi homenahe na e victimanan di e tragedia aereo di Malaysian Airlines di diahuebs ultimo. Miembronan di partido MEP a bishita VNO pa firma e registro di condolencia.

E texto cu a compaña e firmanan ta bisa cu MEP ta hopi conmovi cu e tragedia. Pueblo di Aruba tambe ta conbibi cu e pueblo Hulandes. Ohala cu pronto bin claridad kico ta e causa di e tragedia aki. Finalmente MEP ta desea tur e famianan di e victimanan hopi forsa. E gesto aki a wordo masha aprecia pa representantenan di Hulanda na Aruba.❑

Segun MEP: AVP ta sigui ataca y lastra s.e. gobernador di Aruba

MEP a vota contra mocion cu atake nan baho contra Gobernador

Parlamento a trata cu un urgencia nunca antes bisto e ley pa apodera gobierno haci fiansanan mientras cu e presupuesto no ta cla. Un ley cu a wordo traha dos siman pasa, pero cu gobierno mes no kier a entrega na Parlamento. Y awor despues di un ora cu e ley a drenta, a core yama e reunion sin duna Parlamentarionan oportunidad pa prepara nan mes debidamente. Ademas cu varios parlamentario no ta na Aruba, manera presidente di Parlamento Marisol Lopez-Tromp, lider di MEP, Evelyn Wever-Croes y parlamentario di MEP Xiomara Ruiz-Maduro.



Durante e reunion AVP su integrantenan, tanto Minister como Parlamentario a ataca Gobernador na forma masha mahos atrobe. E atakenan contra Gobernador no ta para, y esey MEP ta condena. E ta mustra cu AVP no kier carga su responsabilidad, y ta keda culpa mita mundo pero no ta realisa su propio eror.

Durante e reunion e fraccion di AVP a entrega un mocion den cual nan ta culpa Gobernador di tur cos, algo cu MEP naturalmente no ta comparti y mester a vota contra.

MEP a vota contra pasobra e mocion ta pidi pa exigi respet pa e 'budgetrecht' di Staten y MEP ta di acuerdo cu esey pero den e consideracionnan di e mocion ta mustra cu segun AVP ta Gobernador no ta respeta budgetrecht di Staten y esey no ta corecto. Ta AVP mes ta viola e budgetrecht di Staten cada biaha, y awe mes atrobe door di no duna Parlamentarionan oportunidad pa prepara nan mes debidamente.

E mocion ta exigi tambe respet pa autonomia di Aruba cual MEP ta para 100% su tras. Pero atrobe e consideracionnan ta bisa cu ta Gobernador a viola autonomia siendo cu tur hende sa cu ta Gobierno di AVP mes a entrega nos autonomia y no Gobernador. P'esey MEP a vota contra e mocion.

E ley pa apodera Gobierno pa fia placa mientras e presupuesto no ta cla tampoco a carga sosten di e fraccion geel pasobra e fiansa aki ta basa riba e presupuesto 2014, un presupuesto cu no ta sirbi pa nada, y cu tur instancia a bari for di mesa, p'esey MEP no por aproba pa ningun parti di e ley di presupuesto wordo ehecuta.

Durante e reunion por a nota cu e parlamentarionan di AVP ta hopi insigur, Nunca antes nan a comporta di e forma ey. Fraccion di MEP tabata hopi fuerte den argumentonan, mientras e parlamentarionan di AVP a briya cu falta di contenido.❑

Segun ex parlamentario Alex Tromp

E autoridad di Gobernador …y esun di Gobierno di Reino Hulandes Parti 2

ORANJESTAD – Den edicion di ayera di Bon Dia Aruba, ex parlamentario di AVP, Alex Tromp a trece su punto di bista referiendo na e autoridad cu gobernador tin y tambe di parti di gobierno di reino Hulandes.

Den e di dos parti aki e ta indica lo siguiente: "Biniendo bek si Gobernador ta autorisa di nenga di firma un decision di Gobierno…como Gobernador (Organo di pais Aruba) e mester firma…pero ora e pone su pen abao y keda sin firma e ta kita su pechi di Gobernador y bisti esun di Organo di Gobierno di Reino Hulandes.

Cacho di cuido

Den e funcion aki e ta wordo categorisa of por ser mira como un cacho di cuido y tin di vigila si un decision di Gobierno y parlamento di Aruba por trece e asina yama "asuntonan cu ta regarda Reino Hulandes" (Koninkrijksaangelegenheden), cu ta stipula den e articulonan 3 y 43 di nos Statuto di Reino Hulandes, articulo 21 di e reglamento di Gobernador of tratadonan internacional, den peliger.

Esaki por sosode na dos manera…sea E ta haya un instruccion di Gobierno di Reino Hulandes pa no firma OF E ta haci esaki riba propio iniciativa si e ta sinti o kere cu dicho decision ta contra un asunto di Reino di e articulonan ya menciona.

Firmamento

E reglamento di Gobernador ta stipula cu manera e haci esaki e mester di biaha pone esaki den man di Gobierno di Reino Hulandes pa sea, despues di a haya conseho di Raad van State, ta schors e, ta destrui of ta manda bek pa ainda e firma dicho decision. Si en dado caso e decision ta pa sinembargo firme …E lo haci esaki como Gobernador e ora y no como Organo di Reino Hulandes! Si en caso Gobierno di Reino Hulandes ta persisti pa no firma…anto e ora e lo keda fungi como representante de Gobierno di Reino Hulandes y no como Gobernador.

KB

No ta mi intencion di bay den un discusion politico pero mirando lo suceso di e ultimo dianan mi ta haya cu como Organo di Reino Hulandes, E mester a sikiera cuestiona Gobierno di Reino Hulandes riba e procedura cu esakinan a cana pa yega na un KB….Mirando cu e procedura cu a wordo cana a bay contra reglanan stipula den nos Statuto di Reino Hulandes, cu realmente ta di un rango mas halto cu hasta e propio Constitucion Hulandes (Grondwet) mes. Locual mi ta referi ta cu Conseho di minister di Reino no a cana e procedura di manda e decision pa Raad van State pa conseho y tambe a viola y nenga e derecho di "intern appel" di nos Minister Plenipotenciario durante tratamento di e tema aki den Conseho di Minister di reino. Akinan claramente nan a viola locual nos Statuto di Reino ta stipula!

Presupuesto 2014

Den e controversia cu ta tumando luga actualmente… …e argumento cu Conseho di Minister di reino por ta uzando ta cu kisas den nan concepto e presupuesto 2014 cu Gobernador ta nenga di firma ta basa riba e pensamento cu esaki lo ta contra e asunto di bon gobernacion cu ta stipula den articulo 43 di Statuto di Reino Hulandes.

Bon Gobernacion

Mi opinion pa cu esaki no por ta, den caso, pasobra esaki ta netamente un asunto autonomo y interno cu ta regarda pais Aruba y e no ta un asunto cu ta regarda Reino Hulandes.

Den mi concepto e terminologia di Bon Gobernacion ta bay mucho mas leu y por ehempel ta encera ora ta trata di echonan castigabel manera mal gobernacion, corupcion, fraudenan" cu Gobernantenan ta haci nan mes culpabel na e echonan aki. Un ehempel di tal hecho ta manera a sosode añanan anterior na Sint Maarten.



Deficit

Pa mi e hecho di tin un deficit den bo presupuesto hamas por wordo categorisa como tal y principalmente ora cu ehercicionan responsabel a wordo haci den e presupuesto 2014 y hasta ora rating internacional ta categorisa esakinan como un hecho positivo pa futuro di e presupuestonan di nos pais Aruba.

A secuestra

Cu e acto aki mi ta considera cu Gobierno di Reino Hulandes a secuestra nos parlamento, mirando cu parlamento como e organo mas halto segun nos constitucion a aproba dicho presupuesto cu un mayoria di 13 voto!

No ta color politico

Terminando mi kier a accentua cu e tema y e echonan cu ta tumando luga aki sigur lo bay den historia di nos Pais Aruba y mi ta haya cu aki no ta trata di un color politico…. aki ta Aruba ta den conflicto constitucional cu Hulanda y aki nos mas cu nunca mester uni pa lucha pa asina mantene nos autonomia cu nos lidernan di pasado en feliz memoria a lucha y a logra pa nos y nos futuro generacionnan nos dilanti."❑

Partido MEP na AVP:

Ki tin di berdad cu Gabinete Mike Eman a kibra ley ….. atrobe?

ORANJESTAD - Pa algun siman caba tin rumor fuerte cu informacion contundente ta circula cu ex Minister Yrausquin a kibra ley pa motibo di a tene placa destina (pa ley) pa Aruba Tourism Authority SG tur uza pa promocion turistico, pa paga vakantie-uitkering na juni 2014.

Aparentemente Gabinete Mike Eman a tene mas di 30 miyon florin, destina pa promocion turistico, e UNICO pilar economico di Aruba, pa evita loke por a culmina den problema grandisimo, si no a cumpli cu pago di placa di vakantie.

Partido MEP no ta sorprendi pa e posibel acto ilegal aki di ex Minister Juan David Yrausquin mucho menos di Gabinete Mike Eman. Desde inicio di nan gobernacion, AVP a bin ta kibra ley riba ley, a bin ta trapa riba consehonan di institucionnan hancra den nos constitucion, y hasta tabatin no cumplimento hasta pa veredicto di Hues.

Pero e hecho aki di ex Minister di Financia lo por ta e splicacion pakico Minister di Turismo a asumi e rol di instigado mas grandi contra Gobernador Refunjol durante e siman di drama. Minister Oduber lo tabata purba di desvia atencion di e supuesto ilegalidad aki, cu lo a afecta turismo, door di grita na un manera no digno di un Ministro y instiga contra Gobernador dilanti Fort Zoutman, na un manera mahos.

Ademas, e tabata instiga su siguidonan riba facebook tambe pa ataca Gobernador Refunjol verbalmente y tabata habri caminda indirectamente pa esunnan cu ta sigui, comete cualkier acto fisicamente contra Gobernador.

Nos ta spera cu e supuesto acto ilegal aki sea investiga mas pronto posibel pa asina e comunidad por haya mas di e mal gobernacion di e ultimo 5 aña.

Bo por puntra bo mes, ta ki credibilidad mas a keda cerca ex Minister Yrausquin y e contesta ta facil – niun tiki credibilidad.❑

Glenbert Croes:

Locual cu a wordo viola ta e confianza ciego cu 33 mil votado a duna AVP

ORANJESTAD - Ultimamente nos por tende hopi for di integrantenan di AVP e palabra viola. Sea ta Hulanda a viola nos Status Aparte, of Hulanda a viola nos constitucion. Pero AVP no a para ningun momento keto na e violacion cu NAN a comete?

Un violacion di mas grave? 33 mil votado eleccion 2013 a deposita nan confianza ciego den AVP. Pesar cu MEP a adverti di locual a bin ta tumando luga cu Financia di nos Pais, 33 mil alma bibando riba nos dushi pida baranca a OPTA pa ciegamente kere den AVP su campaña di engaño, cu awe a keda comproba pa e rapport preliminar di CFT.

Ora un Pueblo ta duna bo e mandato, ora cu un pueblo ta duna bo e confianza, ta pasobra nan fe ta den bo pa salvaguardia y maneha nos Pais corectamente y den forma responsabel.

Pero AVP a interpreta e confianza aki como un 'carte blanche' pa haci y deshaci na nan antoho, habraca nos financia publico cu awe ni un investigacion drechi por tuma luga di reboltia cu tur cifra ta, di irealistico cu e presupuesto 2014 ta. Cu otro palabra NADA ta cuadra cu berdad ni realidad.

Momento cu bo bisa bo Pueblo DANKI cu un traicion dje forma aki, ta momento pa auto responsabilisa boso mes y papia e berdad. Nos pueblo ta sinti nan mes defrauda, nan ta sinti nan mes gaña, ta sinti nan mes traiciona sinta den un barco sin rumbo. Y unda cu mi bira e pregunta cu mi ta haya: Glenbert KIKO AWOR.

Ta obvio cu AVP no ta ni dispuesto pa nan haci nan mes sincero cu nos Pueblo. Con nan por ta capabel di soluciona nos problema financiero grave si nan no tin ni e grandeza pa acepta cu Aruba ta den problema ni cu nan ta e autor.

Core pa realidad no ta scapa bo di e consecuencianan di e realidad y berdad.

Cu e berdad keda na banda di nos digno Pueblo y cu nos di MEP cu e bon ehempel y amor pa patria bolbe salba Aruba y drecha loke AVP a daña.❑

BON DIA Aruba

Relaciona cu supuesto menasa di persecucion contra gobernador di Aruba

Preguntanan haci na prome minister



ORANJESTAD - Relaciona cu e informacion cu ta circula den paisnan di Reino for di ayera cu Gobernador di Aruba Fredys Refunjol, lo a wordo menasa cu lo persigui pa ley si e firma e presupuesto 2014, miembro di Parlamento sr. René Herdé den nomber di e fraccion di AVP a haci e siguiente preguntanan na Minister di Asuntonan General, Mike Eman ayera mainta:

"Nos a ricibi informacion cu Gobernador di Aruba, den ehecucion di su funcion como hefe di Gobierno di Aruba, of den su funcion di representante di su mahestad e Rey, lo a wordo poni bou presion cu menasa di persecucion penal uzando articulo 25 inciso 1c di e Reglamento di Orden di Gobernador di Aruba, pa e no firma e ley di presupuesto di aña 2014. Minister por informa Parlamento si e informacion aki ta corecto?

Den e caso cu e contesta riba e prome pregunta ta confirma cu e informacion ta corecto, minister por informa Parlamento, cua organo - sea Gobierno di Reino of un minister di Gobierno di Reino, of empleadonan di un minister di Gobierno di Reino cu no ta organonan di Reino- a expresa e menasa aki?

Den e caso cu e Minister di Asuntonan General por indica cua organo - sea Gobierno di Reino of un minister di Gobierno di Reino, of empleadonan di un minister di Gobierno di Reino cu no ta organonan di Reino- a expresa e menasa aki, minister por informa den cua forma a haci e menasa aki na direccion di Gobernador di Aruba?

Minister por describi bou di cua condicionnan articulo 25 inciso 1c di e Reglamento di Orden di Gobernador di Aruba por wordo aplica?

Minister por informa Parlamento si e crisis constitucional den cua Aruba ta envolvi awor aki, ta hustifica aplicacion di articulo 25 inciso 1c di Reglamento di Orden di Gobernador di Aruba, en caso cu Gobernador firma e presupuesto di aña 2014?

Minister por informa Parlamento cua ta e proceso cu mester sigui den e caso cu Gobierno di Reino decidi di persigui Gobernador di Aruba pa ley? Parlamento kier wordo informa debidamente di e proceso aki.

Minister por informa Parlamento si Gobernador di Aruba den caso di posibel persecucion penal of den ehecucion di su funcion di su funcion como hefe di Gobierno di Aruba of como representante di su mahestad e Rey, tin asistencia huridico? Si esey ta e caso por informa ken ta duna Gobernador e asistencia ey? Parlamento ta desea di haya e contestanan por escrito mas lihe posibel."

E preguntanan aki a bay pa Minister di Asuntonan General, Minister Presidente. E noticia di e menasa di Gobernador tabata circula durante diamars. Despues di haci un investigacion di e noticia aki, fraccion di AVP a dicidi di haci e preguntanan aki.❑

Fraccion MEP

Fitch a 'downgrade' Aruba di BBB pa BBB-

ORANJESTAD - Ta mas o menos un aña pasa cu e instancia Fitch a downgrade nos na BBB cu pronostico negativo.

Durante di un debate organisa pa Camara di Comercio y ATIA riba e mesun fecha aña pasa e tema di e downgrading di Fitch tambe a bini dilanti. Lamentabel ta cu e tempo ey caba Minister president Mike Eman a bari e rapport for di mesa ignorando e hecho cu nos situacion financiero no ta sano mas.

Awor un biaha mas despues di un aña a toca Fitch pa evalua nos rating di nobo. For di e pronostico nobo a sali cu resultado un downgrading pa BBB- cu proyeccion stabiel.

Den principio esaki kiermen nan ta spera cu nos ta keda stabiel den BBB-. Nos kier pone enfasis riba e hecho cu MEP no a ni papia cu Fitch e aña aki, cual ta nifica cu AVP lo no por culpa MEP di tin influencia den e resultado ya conoci. Remarcabel ta cu aña pasa ainda AVP a logra scapa un downgrading na april ora nan a firma e protocol di diahuebs Santo cu Hulanda pasobra nan a convence Fitch cu Hulanda lo refinancia nos debe.

Basa riba e cambio den e posicion di Hulanda y e conflicto cu gobierno di AVP a busca cu Hulanda, e posibilidad aki a bira NIHIL a consecuencia di e downgrading. Danki Mike Eman y AVP pa otro berguensa den e crisis financiero di nos pais.❑

Parlamentario Donny Rasmijn-AVP

Firmamento di presupuesto 2014 a para bira un wega sin final

ORANJESTAD - Presupuesto di pais Aruba a wordo secuestra desde cu el a wordo aproba den Parlamento.

Finalmente Conseho di Reino, representa den mayoria pa ministernan Hulandes, a dicidi pa duna pais Aruba un Koningklijk Besluit KB pa asina nan por forsa Aruba pa laga miembronan di College Financile Toezicht (CFT) haci un evaluacion di e presupuesto prome cu Gobernador por firme pa asina pais Aruba por sigui draai manera mester ta.

Minando nos autonomia

E manera con e KB a wordo duna tabata contra di nos Statuut, Derechonan Fundamental y nos Constitucion. Nos prome Ministro, cu su welo y tata a lucha henter nan bida pa Status Aparte, a dicidi pa cuminsa un welga di hamber pa asina protesta contra di e dos echonan aki cu ta duna un KB inconstitucional y keda sin firma e presupuesto pasobra Hulanda ta mina nos autonomia. Presupuesto di un pais ta un cuestion nacional y no di reino. Despues di a completa 7 dia di welga di hamber, nos prome Minister y Gobernador a bin na acuerdo pa termina e impasse unda cu a permiti e grupo di CFT pa haci un quick scan riba nos presupuesto pa asina Gobernador porfin por firma e presupuesto cu tur hende ta bisa ta laat, pero cu sinembargo Hulanda por medio di Gobernador kier keda wanta manera cu ta un wega di mucha nan tin.

Quick scan

Dialuna e grupo di CFT a termina cu e quick scan y a raporta na Gobernador cu a manda e resultado pa Gobierno di Aruba y pa Hulanda. "Despues cu Aruba a kere cu despues di e quick scan e presupuesto ta wordo firma, atrobe e wega a continua", Rasmijn ta bisa. Den e rapport CFT ta bisa cu segun nan opinion e presupuesto falta algun cos pero ta miho pa continua e presupuesto y concentra riba esun di 2015 cu mester wordo presenta dia 1 di september. Nan ta bisa cu ta miho pa uza e recursonan cu pais Aruba tin pa traha riba e presupuesto 2015 na luga di bay perde mas tempo cu e presupuesto 2014. "Ya nos ta cabando cu di 7 luna di aña 2014 y ainda e wega di no firma presupuesto di parti di Hulanda ta sigui".

Noticianan menos bon

Net e dia cu Aruba a kere cu e impasse a termina y cu cos lo normalisa den reino, a drenta e tristo noticia cu un avion di Malaysia Airlines, cu 298 persona a bordo, a wordo tumba na Ucraina. Un caso hopi lamentabel unda cu 192 di e pasaheronan ta Hulandes. E suceso aki a trece hopi tristesa mundialmente y siguramente den reino, incluyendo aki na Aruba. Premier di Hulanda Sr. Mark Rutte a caba di bay cu vakantie e mainta ey y e mester a regresa mesun atardi despues cu el a haya e tristo noticia aki. "Mi persona a kere cu e impasse a termina y hunto reino completo por concentra riba e suceso lamentabel aki, pero no, asina mes Gobierno Hulandes por medio di Gobernador kier sigui cu e mal wega aki. Mi a tende Premier Rutte bisa cu Hulanda lo no sosega te ora cu nan haya sa ken a haci e acto di terorista aki".



Derecho

Ta wordo specula cu ta e separatistanan di Ucraina a baha e avion utilisando racketnan Ruso cu nan lo a haya for di e Rusonan mes. "Mi ta spera cu Hulanda lo baha duro riba Rusia pa pone nan paga di un manera of otro pa e bidanan cu indirectamente nan a kita for di e pasaheronan di e avion. Imagina cu si nan kier a mustra nan poder contra un pais chikito manera Aruba, awor nan tin tur e derechonan pa impone nan poder cu nan por tin den Union Europeo riba e Rusonan y laga nos pais na paz y laga Gobernador firma e presupuesto manera debe ser pasobra e firmamento di presupuesto 2014 a para bira un wega sin final!", Rasmijn ta termina.❑

Did Dodd-Frank Work?



JOE NOCERA
© 2014 New York Times

Ralph Nader has written a new book, titled "Unstoppable: The Emerging Left-Right Alliance to Dismantle the Corporate State." If you spend any time looking into the current state of affairs with the Dodd-Frank Act - Monday was the fourth anniversary of the law enacted to ensure that the country never suffers through another financial crisis like the one in 2008 - you'd have to say that he has a point.

There are many aspects of the law on which Democrats and Republicans disagree. But there is one area in which the two sides are largely in agreement: "Too Big to Fail" is still with us.

"In no way, shape or form does the Dodd-Frank Act end too big to fail," said Rep. Jeb Hensarling, R-Texas, chairman of the House Financial Services Committee.

"The chances of another financial crisis will remain unacceptably high as long as there are financial institutions that are 'too big to fail,'" Sen. Elizabeth Warren, D-Mass., wrote in an opinion article she co-wrote with, among others, Sen. John McCain, R-Ariz.

Dodd-Frank, of course, was supposed to end "Too Big to Fail," the catchphrase for a financial institution whose collapse had the potential to bring down the entire financial system. That prospect is why, less than a month after the bankruptcy of Lehman Bros., the government handed billions of dollars to the big banks to help stabilize them.

In some ways, eliminating the possibility of future bank bailouts was the whole point of Dodd-Frank. Partly this was for populist reasons: Americans were outraged that the banks were bailed out, while the country got the worst of the Great Recession.

But it was also just good public policy. Karen Petrou, the managing partner of Federal Financial Analytics, told me that if the too-big-to-fail provisions in the law worked, "the rest of the law wouldn't matter that much because the market would discipline the institutions." But, she added, "I don't think the Federal Reserve or the FDIC" - the Federal Deposit Insurance Corp. - "is prepared to handle a systemic crisis for one of the big banks."

To be sure, the Treasury Department insists that the days of "Too Big to Fail" are over. In a recent speech, Mary John Miller, the Treasury's undersecretary for domestic finance, said, "No financial institution, regardless of its size, will be bailed out by taxpayers again." She added, "Shareholders of failed companies will be wiped out; creditors will absorb losses; culpable management will not be retained and may have their compensation clawed back." But the markets don't believe it, and neither do most people who pay attention to Dodd-Frank.

There are two essential problems. The first is that it is hard to imagine that the government wouldn't blink, as it did in 2008. "Does anyone really believe that if any of the big banks were about to go down, that the government would allow that to happen?" asked Dean Baker, a co-founder of the progressive Center for Economic and Policy Research. "No."

The second problem is that it is difficult to envision how the law itself would "resolve" these institutions. In one part of Dodd-Frank, the banks are required to write "living wills," laying out how they could wind down without causing a financial catastrophe. Although they are now on their third round of living wills, the documents are thousands of pages, and the government hasn't yet told them whether the second round of living wills, filed a year or so ago, passed muster.

The law also says that if the regulators find the living wills too unwieldy and difficult to execute, it can force banks and financial institutions to shed assets and simplify their structures to make them easier to wind down. Warren and other lawmakers have pointed to this provision as something that could - if regulators pushed for it - force the banks to look more like they did pre-deregulation: with a division between commercial banks and investment banks.

Meanwhile, there is another part of Dodd-Frank that calls for banks to wind down through a process called orderly liquidation. In this scenario, the government puts the functioning parts of the bank into a new "bridge financial company" and forces the private sector - shareholders, certain creditors, even assessments on other financial institutions if it comes to that - to take losses. Although the Treasury Department insists that the law forbids public money from being used, there are a lot of economists who have a hard time believing that taxpayer money would not somehow be used if things got really bad.

One person who does believe is Sheila Bair, the former chairwoman of the FDIC. "I do think they could handle a big bank failure," she told me. "It would be messy and difficult, but they could do it."

Which is the ultimate problem: We have no way of knowing whether "too big to fail" still exists until we have another crisis. Let's just hope we don't have to find out anytime soon.❑



The Fiscal Fizzle



PAUL KRUGMAN
© 2014 New York Times

For much of the past five years readers of the political and economic news were left in little doubt that budget deficits and rising debt were the most important issue facing America. Serious people constantly issued dire warnings that the United States risked turning into another Greece any day now. President Barack Obama appointed a special, bipartisan commission to propose solutions to the alleged fiscal crisis, and spent much of his first term trying to negotiate a Grand Bargain on the budget with Republicans.

That bargain never happened, because Republicans refused to consider any deal that raised taxes. Nonetheless, debt and deficits have faded from the news. And there's a good reason for that disappearing act: The whole thing turns out to have been a false alarm.

I'm not sure whether most readers realize just how thoroughly the great fiscal panic has fizzled - and the deficit scolds are, of course, still scolding. They're even trying to spin the latest long-term projections from the Congressional Budget Office - which are distinctly non-alarming - as somehow a confirmation of their earlier scare tactics. So this seems like a good time to offer an update on the debt disaster that wasn't.

About those projections: The budget office predicts that this year's federal deficit will be just 2.8 percent of GDP, down from 9.8 percent in 2009. It's true that the fact that we're still running a deficit means federal debt in dollar terms continues to grow - but the economy is growing too, so the budget office expects the crucial ratio of debt to GDP to remain more or less flat for the next decade.

Things are expected to deteriorate after that, mainly because of the impact of an aging population on Medicare and Social Security. But there has been a dramatic slowdown in the growth of health care costs, which used to play a big role in frightening budget scenarios. As a result, despite aging, debt in 2039 - a quarter-century from now! - is projected to be no higher, as a percentage of GDP, than the debt America had at the end of World War II, or that Britain had for much of the 20th century. Oh, and the budget office now expects interest rates to remain fairly low, not much higher than the economy's rate of growth. This in turn weakens, indeed almost eliminates, the risk of a debt spiral, in which the cost of servicing debt drives debt even higher.

Still, rising debt isn't good. So what would it take to avoid any rise in the debt ratio? Surprisingly little. The budget office estimates that stabilizing the ratio of debt to GDP at its current level would require spending cuts and/or tax hikes of 1.2 percent of GDP if we started now, or 1.5 percent of GDP if we waited until 2020. Politically, that would be hard given total Republican opposition to anything a Democratic president might propose, but in economic terms it would be no big deal, and wouldn't require any fundamental change in our major social programs.

In short, the debt apocalypse has been called off.

Wait - what about the risk of a crisis of confidence? There have been many warnings that such a crisis was imminent, some of them coupled with surprisingly frank admissions of disappointment that it hadn't happened yet. For example, Alan Greenspan warned of the "Greece analogy," and declared that it was "regrettable" that U.S. interest rates and inflation hadn't yet soared.

But that was more than four years ago, and both inflation and interest rates remain low. Maybe the United States, which among other things borrows in its own currency and therefore can't run out of cash, isn't much like Greece after all.

In fact, even within Europe the severity of the debt crisis diminished rapidly once the European Central Bank began doing its job, making it clear that it would do "whatever it takes" to avoid cash crises in nations that have given up their own currencies and adopted the euro. Did you know that Italy, which remains deep in debt and suffers much more from the burden of an aging population than we do, can now borrow long term at an interest rate of only 2.78 percent? Did you know that France, which is the subject of constant negative reporting, pays only 1.57 percent?

So we don't have a debt crisis, and never did. Why did everyone important seem to think otherwise?

To be fair, there has been some real good news about the long-run fiscal prospect, mainly from health care. But it's hard to escape the sense that debt panic was promoted because it served a political purpose - that many people were pushing the notion of a debt crisis as a way to attack Social Security and Medicare. And they did immense damage along the way, diverting the nation's attention from its real problems - crippling unemployment, deteriorating infrastructure and more - for years on end. ❑

Investigacion a produci como resultado:

Control 100% na Schiphol no a baha traficacion di droga

WILLEMSTAD - E control 100% cu marechaussee ta eherce riba vuelonan di e paisnan "di riesgo", manera Hulanda ta cualifica nan, esta e islanan cu antes tabata forma pais Antia y Surnam, no a produci e resultado cu Hulanda a spera. Esta, cu e traficacion y importacion di droga (cocaina) na Hulanda lo bira menos.

Loke a pasa cu e traficantenan, awor a cambia nan ruta, den cua no ta uza Schiphol (asina tanto) mas, pero ta concentrando nan actividadnan den haf di Rotterdam. Ademas, ta uzando awor West Africa como area di transporte.

Esey ta conclusion di un investigacion cu 20 economista y politico, incluso 5 ganado di Premio Nobel y vice prome minister di Gran Britania Nick Clegg a haci riba e fenomeno aki den un relato di London School of Economics bou di e titulo "Ending the Drugs Wars", un publicacion cu a sali recientemente. E control 100% basicamente ta nifica cu ta controla e vuelonan di paisnan di riesgo minuciosamente. Esey ta nifica cu ta controla ekipahe cu ta bay den avion, ta cuestiona e biahero, ta controla ekipahe di man y ta controla curpa di e persona, sea e ta pasa den un bodyskin y den e caso cu e no ke pasa den e aparato aki, ta control'e fisicamente. Hopi biaha ta uza cacho cu ta hole droga tambe. Banda di tur esaki, ta somete e avion mes ta un control rigoroso. E control 100% aki den e añanan cu a pasa tabata fuente di masha reclamo, critica y tambe iritacion di pasaheronan cu mester pasa den dje. Hopi ta considera e control aki como humiliante, bergonsoso y contra decencia humano.
Un caso recien ta e conocedo presentando Yiu di Corsou pero radical hopi aña caba na Hulanda Noraly Beyer.

Caso Beyer

Beyer, un presentando di noticia pa hopi aña di NOS Journaal a pasa den un berdadero berguensa na april ultimo ora autoridadnan a want'e na Schiphol, como nan tabatin sospecho cu e tabata meti den traficacion di droga. A want'e na Schiphol y pa rista y a rista den extenso, dilanti di hopi hende. "Tabata un cos bergonsoso y denigrante ora marechaussee, den presencia di hopi pasahero a bay cu mi pa lastra mi", asina Beyer, di 67 aña di edad a skirbi. Un di e profesornan cu a contribui na e investigacion aki, Peter Reuter a yega na e conclusion cu como resultado di e accion di Hulanda pa cera man riba traficante di bolita di Caribe Hulandes cu tabata uza Schiphol pa introduci droga riba teritorio Hulandes y teritorio Europeo.
Esaki ta proba tambe cu traficantenan di droga ta keda por lo pronto cu un bentaha riba husticia, inventando sistema y rutanan nobo pa sigui cu nan actividadnan.❑

Den cuadro di campaña "Entrega y Desarma Corsou":

Prome dos armanan entrega na Ministerio Publico

WILLEMSTAD – Ayera mainta Ministerio Publico a haya e prome dos armanan den cuadro di e campaña pa desarma Corsou. E prome reaccionnan riba e campaña tabata mixto, principalmente pasobra a anuncia cu lo paga 100 florin pa cada arma.

Pero e prome dia a resulta caba di entrega di dos arma y pago di 200 florin, asina vocero di Ministerio Publico Norman Serphos a bisa. Anteriormente e siman aki fiscal mayo Heiko de Jong a bisa, cu lo bay percura pa menos arma den comunidad, pasobra menos arma di candela ta den nos tur su interes. Entrante awe a inicia tambe cu un entrega di arma di candela. Esaki den cuadro di nos proyecto "Entrega y desarma Corsou!".

Durante e periodo di awe pa dia 31 di augustus di 7or mainta pa 6or di atardi, ta bira posibel pa entrega bo arma di candela na De Tempel den Punda. "Nos lo no persigui bo pa posesion di arma di candela. Nos lo hasta duna bo 100 florin pa cada arma cu bo entrega.

Entrante mañan lo tin un number di telefon disponibel cu ta 0800-TA BASTA. Cualkier cos por hasta yama prome cu bo bin cu bo arma di candela. Si bo no ke mishi cu e arma, nos mes tambe por laga pasa bin tum'e. Denter di poco nos ta bay inicia tambe cu un liña di telefon na unda bo por yama y duna informacion tocante arma ilegal cu bo sa di dje.
Nos lo no haci uzo di bo nomber. Si nos haya un arma di candela na e adres, nos ta percura pa bo haya un recompensa pa esaki. E altura di e recompensa ta depende di e tipo di arma di candela cu nos confisca na e adres indica.

Castigo mas halto

Entrante prome di september 2014 Ministerio Publico ta bay exigi castigonan mas halto den corte pa posesion di arma di candela ilegal. Comunidad a haya e ora ey suficiente tempo caba pa entrega su arma di candela ilegal di un manera boluntario. E no a scoge pa haci uzo di e oportunidad ey. Como consecuencia lo sigui un reaccion castigabel mas fuerte di nos parti. Cu uzo di e liña di telefon anonimo (kliklijn) e chens pa keda reda ta bira hopi mas grandi", asina de Jong a bisa na e ocasion ey.❑

Minister Ben Whiteman a anuncia:

A entrega keho na OM pa iregularidad na BZV

WILLEMSTAD - Minister di Salud Publico Bernard Whiteman a entrega un keho oficial na Ministerio Publico relacion cu iregularidad cu a tuma luga den pasado recien na Bureau Ziektekostenvoorzieningen (BZV). Ta hopi cos for di ordo a tuma luga, asina e minister a splica den e encuentro di tur diasabra cu simpatisadonan di Pueblo Soberano na sede dje partido.
E minister a recorda con e situacion tabata den e periodo despues di 10 di october 2010, na momento cu e trayecto a cuminsa pa integra BZV den Banco di Seguro Social SVB.
Den e trabounan administrativo cu tabata tumando luga, a descubri cu tabatin hopi iregularidad cu a tuma luga.
Ta conoci cu dia a descubri cosnan straño, minister di Salud Publico a prohibi directiva e tempo ey di drenta e edificionan di BZV.
A pone candal riba e portanan pa asina e investigacion por a tuma luga cu tur trankilidad. Mester bisa cu e trayecto di investigacion aki a dura basta largo, pero a produci awor resultado cu en berdad tabatin cosnan cu no tabata cana corecto.

Minister Whiteman a haci mencion di e hecho cu tabatin coymento di sumanan grandi for di BZV.
"Tin hende cu a coy 700 mil heldo, otronan a coy 400 mil, otronan a bay cu suma mas chikito, en todo caso, tabatin un situacion cu niun no por a imagina nan mes cu a tuma luga,", segun e minister a splica.
E la bisa cu a base di esey, e la entrega un keho na Ministerio Publico cu awor mester bay determina cu den loke a tuma luga, tin cosnan castigabel tambe.❑

Atracadonan ta sigui reta autoridadnan cu atraco

WILLEMSTAD – Aunke menos cu e ultimo dianan, diferente delincuente ta sigui reta autoridadnan cu atraco.
Ayera tabatin un di e atraconan aki na Supermercado 2000. Algun suheto a drenta den e luga y bay cu diferente pertenencia. Autoridadnan a cuminsa un investigacion profundo den e caso aki. Parce manera tin un patronchi, cu ora e teamnan ta den otro area, atracadonan ta comete nan fechorianan den otro area. Esey ta mustra, cu mester tin un bon coordinacion y kisas evita hasta leknan den e campaña Ta Basta Awor.❑





Dia di luto nacional na Hulanda



EINDHOVEN- Gobierno Hulandes a decreta e dia ayera como dia di luto nacional. Esaki, relaciona cu e tragedia di e avion di Malaysian Airlines den cua 193 ciudadano cu nacionalidad Hulandes a perde nan bida.

Bandera tabata halfstok na edificionan di gobierno, mientras cu kloknan di misa a bati cu regularidad.

Treinnan a para keto ora e avion cu restonan mortal a baha na aeropuerto, mientras cu na e momento ey tambe tur vuelo na Schiphol a para pa un rato. Tur esaki, banda di e hecho cu tin masha hopi iniciativa particular pa conmemora esunnan cu a fayece den e tragedia.

For di den fin di siman, bosnan a cuminsa lanta pa tene un dia nacional di luto.
Un encuesta cu e corant Algemeen Dagblad (AD) a tene a mustra cu 71% ke pa decreta un dia nacional di luto.

Encuesta

AD a tene un encuesta bou di mas di 10 mil hende riba Internet.
20% si no ta sinti nada pa un dia di luto asin'aki. Ami no mester di un dia nacional. Mi ta tene luto na mi manera, un persona a bisa. Un otro persona a bisa cu e ta haya esey coy loco. Imagina bo nos bay tene dia di luto pa cada tragedia, ta con ta cuminsa? un otro a comenta. Pero gran mayoria ta considera cu un dia asina aki ta necesario.

E ultimo dia nacional di luto na Hulanda tabata na 1962, cu morto di reina Wilhelmina.
Mientrastanto nan a informa cu e avion militar cu e prome curpanan sin bida di esunnan cu a muri na Ucraina a yega Hulanda awe. Anteriormente a transporta e restonan cu trein for di e luga di desgracia pa e Ciudad Charkov. Djey nan ta sigui bay nan destino.

Esunnan di Hulanda a yega den 2 avion militar aeropuerto di Eindhoven for di unda a cuminsa transporta nan pe kazerne Korporaal van Oudheusden na Hilversum. Polis ta guiando e transporte aki pa tur cos cana segun regla.

Pareha Real y gobernantenan

Rey Willem Alexander, Reina Maxima, prome minister Mark Rutte y vice prome minister Lodewijk Asscher tabata presente ora e restonan a yega Eindhoven. A tene 1 minuut di silencio. Na momento cu e avion tabata bahando, por a tende zonido di trompet.
Hulanda, awor ta bay prepara su mes pa cuminsa cu e proceso di identificacion. Tin resto cu expertonan lo por identifica mesora, pero lo tin caso cu ta bay dura lunanan largo, depende di e estado cu e curpa ta den.

Por cierto cu no ta sigur tampoco cu tur curpa di e victimanan di Hulanda lo t'ey. Nos lo tin cu wak ainda, segun un vocero.
Rond Hulanda tabatin actividadnan di conmemoracion.
Centenares di hende a participa na Amsterdam na un marcha silencioso, pa conmemora esunnan cu a perde nan bida den e tragedia cu e avion di Malaysian Airlines na Ucraina.
E organisadonan a bisa cu nan a logra un acuerdo pa esaki cu gobierno muncipal di Amsterdam y cu polis.

Un total di 193 pasahero di nacionalidad Hulandes – entre cua tambe un yiu di Corsou – a perde nan bida den e tragedia aki.

Marcha na De Dam

E marcha a cuminsa 8or di anochi (ora di Hulanda) na De Dam, pasa den un cantidad di caya den e Ciudad, pa bin termina atrobe na De Dam. Ey a los un cantidad di blaas blanco y ta tene un minuut di silencio pa esunnan cu a muri.
E organisadonan ta pidi esunnan cu a participa pa bin bisti na blanco of en todo caso tin algo blanco na nan curpa.

Por cierto cu tabatin un marcha silencioso caba, esaki na Rotterdam pa un pareha cu a perde nan bida den e tragedia.

Ta trata di un pareha cu tabata doño di e restaurant Asian Glories. E pareha tabata masha stima na Rotterdam.❑

Victima hoben di MH17 tabata sinti cu e avion lo cay



AMSTERDAM – Den un camber na un cas cerca di Amsterdam, Miguel Panduwinata a acerca su mama. "Mama, mi por brasa bo?"

Samira Calehr a tene su yiu homber di 11 aña den su brasanan, e mucha tabata preocupa pa dianan largo, e tabata bombardia su mama cu yen pregunta tocante morto, di su alma, di Dios. E siguiente mainta, e mama lo mester baha Miguel y su ruman homber grandi, Shaka, na Schiphol pa nan tuma vuelo 17 di Malaysia Airlines, e prome parti di nan biahe pa Bali, caminda nan tabata bay bishita nan wela.
Normalmente e hoben cu a yega di biaha hopi, ta masha contento, pero e biaha aki e no tabata mucho emociona pa biaha. Su maleta color plata tabata den sala, cla pa bay. Coremento di jetski y surfmento tabata wardando nan na paraiso. Pero algo no tabata bon. Un dia prome, mientras cu Miguel tabata hunga futbol, el a grita: "Con lo bo kier scoge pa muri? Kico lo pasa cu mi curpa si mi wordo dera? Lo mi no sinti nada, pasobra mi alma a bay bek cerca Dios?"
Y awo, e anochi prome cu su biahe, Miguel tabata nenga di laga su mama bay.
E mama a bisa su mes, e ta djis bay haya mi falta. El a djis rek banda di su yiu riba cama y a bras'e henter anochi.

E dia di biahe

Diaranson dia 16 di juli, pa 11'or di mainta, Samira Calehr y un amigo, a compaña e hobennan riba trein pa aeropuerto. Nan tabata haci chasco y hari. Shaka di 19 aña, a djis caba su prome aña di HBO, caminda e tabata studia ingenieria textil, y el a priminti di cuida su ruman. Nan otro ruman homber, Mika di 16 aña, no a haya luga riba vuelo 17 y lo biaha pa Bali e siguiente dia.
Mientras cu Calehr tabata bringa cu e maleta di su yiunan, Shaka a realisa cu el a lubida di paketa mea. Calehr a priminti cu e lo a cumpra nobo y manda nan cu Mika.
Finalmente nan a caba na inmigracion. E mucha hombernan a brasa Calehr, bis'e ayo y cana bay pa controla paspoort.
Diripiente, Miguel a core bin bek y a brasa su mama.
"Mama, mi ta bay haya bo falta," el a bisa. "Kico lo pasa si e avion cay?"
Di unda esey a bin? E mama a puntra su mes.
"No bisa esey," e mama a contesta mientras e tabata primie den su brasanan. "Tur cos lo ta okay."
Shaka a purba sigura tur dos. "Mi lo wak bon p'e," el a bisa su mama. " E ta mi baby."
E mama a mira su dos yiu hombernan cana bay. Pero Miguel tabata keda wak atras pa mira su mama. Su wowonan bruin y grandi tabata mustra tristo.
Despues, nan a disparce for di bista.
Vuelo 17 a lanta vuelo banda di 12:15 di merdia, e mester tabata un vuelo di 11 ora y 45 minuut.
El a dura 2 ora.

Mal noticia

Calehr a caba di cumpra e meanan pa Shaka, ora cu su telefon a ring. Tabata su amigo Aan.
"Unda bo ta?" el a grita. "E avion a cay!"
E mama a yega cas net na tempo pa e cay flauw.
Awo, e ta luchando cu e posibilidad di tur loke por a wordo haci diferente y e realisacion cu e mundo cu e tabata conoce a bira desconoci den un frega di wowo. E ta pensa di con su baby tabata parce di tin un presentimento cu su tempo na mundo tabata cabando. E ta imagina nan futuro cu nunca lo realisa, Shaka su soño di bira ingeniero textil. Miguel tabata soña di bira un coredo di go-kart. Tur dos soño a disparce.
Con Miguel por tabata sa? Con e mama por a sa?
"Mi mester a scuch'e," el a bisa pocopoco. "Mi mester a scuch'e."❑

Studiantenan ta sigui protesta

MFK: Tur cos ta indica cu subida di "Collegegeld" ta ilegal









WILLEMSTAD – Segun MFK, tur cos ta mustra cu e aumento di "Collegegeld" na Universidad manera Gobierno y Universidad a dispone recientemente ta ilegal. Mientras tanto studiantenan a protesta ayera y awe.

Segun un splicacion lider di e partido, Gerrit Schotte a bisa cu , Rector Magnificus ta obliga di consulta cu studentenraad y e tin cu haya conseho di nan, segun ley articulonan: 10b,10c,10d, 10e y 10f.

"E decision cu gobierno a tuma riba 26 di maart 2014 den Conseho di Minister ta bay contra di articulonan di ley regla den: "Landsverordening 12de januari 1979" y for di P.B. 2013, no. 96 yama University of Curacao dr. Moises da Costa Gomez.
Conseho di Studiante tin participacion como organo hancra den articulonan 10e y 10f di Lv.UNA y ta conseha rector magnificus riba siguiente puntonan:
a. areglonan pa estudiante;
b. calidad di ensenansa, specialmente e programa di estudio;

Conseho di Studiante cu otro palabra tin e derecho pa conseha. Un subida di collegegeld ta toca e punto aki tambe. Na 2006 un intento pa subi "collegegeld" no a concretisa, pasobra no a pidi conseho anteriormente di conseho di studiante, manera ley ta exigi den e articulo menciona. Consecuentemente mester a bay den consulta cu studiantenan y despues di consulta na mesa a yega na un acuerdo tocante un subida di "collegegeld" den etapa cu condicionnan adicional tambe acorda.

Motibo pa subi "collegegeld"

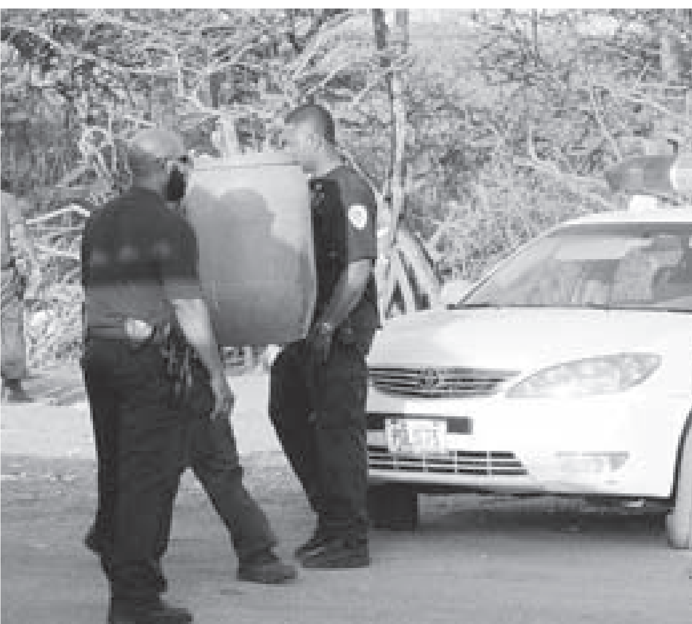
Motibo di subida di "collegegeld" na aña 2007 tabata pasobra cu gobierno di e tempo ey (PAR) a indica cu lo baha subsidio di 10.5 miyon na alrededor 8 miyon pa aña. Ta bon pa bisa cu awe subsidio na Universidad di Corsou ta 13.9 miyon florin pa aña, keto bay ta subi "collegegeld", obviamente pa laga studiantenan paga debenan di añanan '80 y '90.

Si acaso e ex presidente di e conseho di studiante cu mientras tanto nos a compronde a tuma su retiro, lo a bay den camber cera cu rector magnificus pa el a duna "oke" di un manera no transparente na rector pa subida di e "collegegeld" sin cu studiantenan tabata na altura di esaki, su retiro awe ta comprendibel. Esaki sinembargo no ta kita validez di e articulonan di ley caminda mester conseha di un forma formal y transparente na rector magnificus tocante cambionan di e embergadura manera e subida drastico actual di collegegeld.

Ademas rector magnificus mester a pidi e conseho di Conseho di Studiante na tempo y ademas motiva por escrito si e no ta sigui e conseho, segun articulo 10d di e Landsverordening.
De paso ta bon pa bisa cu e subida di e "Collegegeld" cu gobierno a aproba ta pa 2000 mil florin riba estudio bachelor y 4000 florin pa estudio Master esaki ta para den e ley", asina Schotte ta bisa.
Studiantenan no ta aceptando e situacion. For di ayera nan ta protesta na Forti. Ayera mainta nan a bolbe bay Forti pa exigi pa papia cu Gobierno. E unico minister cu a papia cu nan ta minister Palm. Nan ta exigi pa e aumento di e collegegeld ta for di mesa.❑

Den cuadro di accion Ta Basta Awor

Polis a canta bingo na Caboverdeweg desmantelando cultivo di marihuana





WILLEMSTAD – Polis a reactiva un cultivo di marihuana ayera na Caboverdeweg den cuadro di e accion Ta Basta Awor.

A nota cu ehecutivonan bon arma a yega na e sitio y a confisca diferente mata di marihuana, artefacto pa produci bolita y benta di droga. A confisca tambe un scooter na e sitio aki. Tabatin diferente control mas di polis den diferente area. ❑

Hefe di derecho humano di Nacionnan Uni ta adverti pa crimen di guera



GENEVA (AP) – Un oficial halto di derecho humano di NU a adverti tur envolvi den e guera di 2 siman na Gaza, pa no ataca civil y no discrimina y cu violacionnan di esaki por ta crimen di guera.

Halto comisario di derecho humano di NU, Navi Pillay a bisa diaranson, cu tres cuart di hendenan cu a perde nan bida na Gaza, tabata civil, y miles mas a keda herida.

Por lo menos 657 Palestino y 31 Israeli a perde nan bida den e conflicto. Entre e Palestinonan cu a perde nan bida, Pillay a bisa, tabatin por lo menos 147 mucha y 74 muhe.

Pillay a enfatisa cu un atake cu misil di Israel riba Gaza City a mata 3 mucha y a herida 2 otro, ora cu nan tabata hunga riba dak di nan cas. Tambe el a referi na un atake Israeli cu a dal 7 mucha cu tabata hungando riba beach, e atake aki a costa bida di 4 hende di e mesun famia.

"Esakinan ta djis algun ehempel caminda ta parce cu ley humanitario internacional a wordo viola, na un manera cu lo por tin crimen di guera," Pillay a bisa consul di derecho humano di NU.





Comienso atake Israeli

Israel a cuminsa su operacion na Gaza dia 8 di juli ultimo, como contra atake di tiramento pisa di racket for di Gaza cu ta bou di control di Hamas. Guera a escala e ultimo siman, cu un atake na tera di Israel.

Pillay a adverti cu Hamas y otronan tabata violando ley internacional.

"Muchanan Israeli y nan mayornan y otro hendenan civil, tambe tin derecho di biba sin tin miedo constantemente cu un racket cu wordo tira for di Gaza lo por cay riba nan cas of nan scol, y mata of herida nan," Pillay a bisa.

"Un biaha mas, e principionan di distincion y siguridad no ta wordo teni na cuenta durante atakenan asina di Hamas y otro gruponan Palestino arma, riba areanan civil," el a añadi.

Pillay a bisa si no sigui e principionan aki, e lo ta crimen di guera y crimen contra humanidad.

Durante un sesion, minister di Palestina, Riad Malki a acusa Israel di comete crimen contra humanidad y di viola derechonan humano internacional. Embahador di Israel, Eviatar Manor a acusa Hamas di comete crimen di guera.❑

Aerolinea Europeonan ta suspende mas vuelo pa Tel Aviv

BERLIN (A)—Air France y dos di Alemania su aerolinea di mas grandi a cancela mas vuelo pa Tel Aviv diaranson, pa motibo di preocupacion di siguridad causa pa e guera entre Israel y Hamas.

Lufthansa y Air Berlin a extende nan cancelacionnan pa diahuebs y Air France a bisa cu nan vuelonan ta suspendi te proximo aviso.

E agencia di siguridad di aviacion di Europa (EASA) a bisa diamars cu nan ta recomenda aerolinea pa no bula pa Tel Aviv. El a bisa cu nan lo monitor e situacion y avisa si tin cualkier informacion nobo, mientras cu e situacion ta desaroya.

EASA a tuma accion, despues FAA Mericano a prohibi aerolineanan Mericano di bula pa Tel Aviv, despues cu un racket di Hamas a explota cerca di e aeropuerto.

Aerolinea cu cancelacionnan

Lufthansa a informa cu nan decision ta conta pa nan subsidiario tambe, esta Germanwings, Austrian Airlines, Swiss y Brussels Airlines. Na tur, 20 vuelo for di Frankfurt, Berlin, Munich, Zurich, Vienna y Brussels a wordo cancela diahuebs.

Inicialmente e aerolinea a cuminsa suspende vuelonan pa 36 ora.

E cancelacion ey a wordo extendi, pasobra na momento di tuma decision, no tabatin suficiente informacion cu por depende di dje pa por hustifica cu lo cuminsa opera normal bek,: Lufthansa a bisa.

Air Berlin a bisa cu nan ta sigui evalua e situacion pa determina si mas cancelacion lo ta necesario.

KLM, Alitalia y Scandinavian Airlines tabata entre e otro aerolinea Europeo cu tambe a cancela vuelonan diamars y diaranson. Aerolinea di Polonia, LOT a bisa cu nan lo suspende vuelonan pa Israel te dia 28 di juli.

British Airways

British Airways, a bisa cu nan no a cancela niun di nan 2 vuelonan pa dia pa Tel Aviv y cu nan no tabatin plan pa cancela niun.

Un vocero a enfatisa cu British Airways lo no ta bulando pa Israel si nan tabata sinti cu e no tabata sigur, y a añadi cu cada aerolinea por saca nan mesun conclusion relaciona cu siguridad.❑

Avion a cay na Taiwan, ta teme cu 47 hende abordo a perde nan bida



TAIPEI, Taiwan (AP) – Un avion cu tabata bahando den mal tempo, a cay pafo di un aeropuerto na un isla Taiwanes chikito diaranson, minister di transporte a bisa cu tin 47 hende pega den e avion y ta teme cu nan lo por a perde nan bida.

Minister di transporte di Taiwan, Yeh Kuang-shih a bisa cu tin 11 otro hende cu a keda herida den e accident, ora cu e avion a pega candela ora cu e tabata haciendo su di dos intento pa aterisa.

E agencia di noticia oficial a reporta, cu segun hefe di brandweer, 51 hende a perde nan bida. Vuelo GE222, un avion ATR-72 di e aerolinea Taiwanes, TransAsia Airways, tabata biniendo for di Kaohsiung pa e isla Penghu, cual ta keda memey di China y Taiwan, segun e agencia di noticia Taiwanes.

E avion a cay pafo di e aeropuerto na e pueblo Xixi, y imagennan cu media local a mustra ta ilustra mas o menos 5 bombero cu flashlight den man ta busca den e avion destrui. Penghu ta un isla cu masha poco hende, y generalmente tin 2 vuelo pa dia for di Taipei. Yeh, cu ta minister di transporte, a bisa cu e avion tabatin 58 pasahero abordo.

Taiwan a wordo asota pa e horcan Matmo diamars mainta, y servicio meteorologico a adverti cu lo tabatin yobida fuerte durante anochi, a pesar cu e centro di e tormenta tabata na China.❑

Legislado di Somalia asesina den tiramento

MOGADISHU, Somalia (AP) – Algun homber arma a asesina un legislado di Somalia diaranson. Nan a pasa den auto y tira, esaki a sosode na e capital, Mogadishu, segun oficial di polis.

Saado Ali Warsame, cu tabata un cantante masha popular na Somalia, a wordo tira pa hende homber arma cu a stuur nan auto net banda di esun di dje, mientras cu su chauffeur tabata hib'e un hotel, segun capitan di polis Mohamed Hussein.

E grupo Islamico di militantenan extremista, al-Shabab a laga sa cu ta nan ta responsabel pa e atake di Warsame, cu ta un di e poco muhenan den parlamento di Somalia y tambe e prome legislado femenino pa wordo asesina pa e grupo.

E ta e di 4 legislado pa wordo asesina e aña aki, den atakenan militante, cu ta dirigiendo nan atakenan riba miembronan di parlamento di Somalia, cual awo ta un pilar di democracia. Esaki ta e di dos caso di asesinato di legislado cu nan a tira for di auto den careda, desde cu e luna santo Moslim, Ramadan a cuminsa. Tambe masha hopi civil y soldaatnan di gobierno a perde nan bida den atakenan di militante.

Mohamed Ali, un legislado cu tabata conoce Warsame, a decribie manera un patriotico cu curashi, y el a bisa cu e tabata victima di teroristanan cu kier manca e pais.

Warsame su chauffeur tambe a wordo asesina den e atake, cu a sosode na e districto Hodan na Mogadishu, cual ta wordo considera un di e luganan di mas sigur na e ciudad, pasobra tin masha hopi miembro di siguridad eynan, segun Hussein.

Al-Shabab, cu tin lasonan cu al-Qaida, a comete atakenan contra oficialnan di gobierno, riba miembronan di Union Africano y di Nacionnan Uni. Atakenan a sigui, a pesar cu al-Shabab a wordo saca for di Mogadishu na 2011.❑



Dos bom ta mata por lo menos 25 hende na Kaduna, Nigeria





ABUJA, Nigeria (AP) – Polis ta bisa cu por lo menos 25 hende a wordo mata diaranson, pa 2 bom na e parti noord di Kaduna.

Comisario di polis, Umar Usman Shehu a bisa cu e prome explosion a sosode despues cu Sheik Dahiru Bauchi a duna su discurso anual di Ramadan, dilanti di miles, durante un sirbishi pafo. Sheik Bauchi ta conoci pa ta predica contra extremistanan violento di Nigeria, Boko Haram.

Comisario di polis a bisa cu e di 2 explosion a bin 2 ora y mey despues, y esun aki a mata algun dozijn di hende mas.

El a bisa cu e bom a explota den un mercado yen di hende, y testigonan a mira algun dozijn curpa sin bida benta den e destruccion di e bom.

Kaduna ta keda pafo di e region na Nigeria cu tin e emergencia, pero e tabatin atakenan di Boko Haram, dirigi riba dje frecuentemente.❑



Gana Tour di dos biaha

Lesa pagina B5

Train na Alemania



Lesa pagina B2

Aruba a clasifica den futbol



Lesa pagina B5

BON DIA Aruba







Hakeem Lowe a train na Düsseldorf Alemania hunto cu Ranye Drebes

ORANJESTAD/DUSSELDORF - Hakeem Lowe di Brazil Taekwondo Stichting su meta grandi tabata pa participa na e campeonato Mundial di Cadet, pero esaki no a bira un realidad pa motibo di circunstancianan fuera di nos alcanse. Esaki no a kita cu tur e training cu tabata tin plania pa e Team di Aruba a para.

Henk Meijer a regla tur e training hunto cu e atletanan di Hulanda y Alemania kendenan ta bayendo na e campeonato Mundial na Azerbaijan. Diamars mainta Hakeem Lowe a train cerca Henk Meijer na Groningen te cu 12'or di merdia, unda cu Henk Meijer a concentra ariba Plyometric Drills pa despues come algo den Centrum di Groningen pa asina subi auto di Henk Meijer pa core bay te na Düsseldurf.

Na Düsseldorf Hakeem Lowe a train cerca di e coach di Alemania Dimitros Lautenschlager kende ta preparando su atleta Randy Drebes (-33kilo) pa e campeonato Mundial di Cadet na Azerbaijan cu ta tumando luga e dianan 24-27 di juli na Azerbaijan.

Hakeem Lowe a wordo ricibi cu mannan habri pa e coach di Alemania Dimitros Lautenschlager na unda cu Hakeem Lowe a haya e oportunidad di train hunto cu su team.

Hakeem Lowe a haya un trainingspak for di e persona cu ta maneha e Sport Werk Health and Fitness. Pa nos sorpresa nos a bin topa cu Sabina di e seleccion di Argentina kende nos a conoce na e Open di Bolivia cu tambe a biaha pa Düsseldorf pa asina train hunto cu Madeline Folgmann (-57 kilo) di Alemania kende ta preparando su mes pa e Weganan Olimpico di hubentud cu ta bay tuma luga na luna di Augustus na China.❑





Campeonato dobel AA 2014

Resultado

Wega nr.	70
Fecha	18 Juli 2014
Stadion	Nadie Croes/Crismo Angela

Box score

	Team	1	2	3	4	5	6	R	H	E
V	Red Machine	0	1	0	0	10	0	11	12	3
H	Atco Concrete	0	0	1	0	6	0	7	6	2

Pitcheo

Pitcher ganado	Andry Dirksz
Pitcher perdedo	Angelo Dos Santos Camara
Wega salba	

Bateo

Miho bateado(nan)	Team	
Roderick Simon	Red Machine	3-3
Jonathan Perez Melia	Red Machine	3-2
Jason Orman	Atco Concrete	3-2

Oficialnan

1.	Chief-umpire	Francis Maduro
2.	Base umpire	Alvaro Barrios
3.	Base umpire	August Reyes
4.	Scorer	Harold Gonzalez





Aruba U20 ta derota ekipo di Grenada 1-0

ORANJESTAD - Manera ya caba esunnan cu ta sigui AVB riba nan website ta na altura cu e ekipo Aruba U20 ta den pleno bataya pa cualificacion di Copa Mundial 2015 na New Zealand.

Aruba un biaha mas tabata tin e honor di ta e anfitrion di e pool di Aruba, unda cu e ekiponan di Grenada y Dominica a bin Aruba pa asina bataya pa pasa pe siguiente buelta. Diabierna nochi a ranca sali cu e prome wega entre e ekiponan di Dominica y Grenada den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad unda cu e Grenada ta sali victorioso ganando cu un score di 3-1 contra di e ekipo di Dominica.

Diadomingo anochi tabata e prome wega di e ekipo di Aruba. Aki e ekipo Nacional U20 a
topa cu Grenada. E wega riba su mes ya caba tabata tin un presion riba nos ekipo Nacional ya
cu ta 6 aña pasa tabata e ultimo biaha cu U20 di Aruba ta logra bay cu un victoria. E partido a ranca sali riba un nivel halto unda cu tin di bisa cu nos ekipo Nacional a sali ta busca e gol trempan. Den di 6 minuut di wega Duncan Homoet ta haya un paso largo di atras di Denzel Dumfries unda cu e ta logra pasa e defensa di Grenada pe anota e prome gol pa Aruba.

Despues di esaki Aruba a logra haya diferente oportunidad pa anota mas gol, pero ta di lamenta cu no a logra esaki. Aruba a domina e wega aki sin cu a haya mucho problema.
Tin di remarca cu e defensa di nos ekipo Nacional tabata uno solido y bon para.❑







Campeonato dobel AA 2014

Resultado

Wega nr.	71
Fecha	19 di Juli 2014
Stadion	Nadie Croes/Crismo Angela

Box score

	Team	1	2	3	4	5	6	7	R	H	E
V	Braves	0	0	0	0	0	0	0	0	1	2
H	Bluefins	3	2	1	1	2	0	1	10	6	2

Pitcheo

Pitcher ganado	Ryan Huntington
Pitcher perdedo	Wally Vrolijk
Wega salba	Ninguno

Bateo

Miho bateado(nan)	Team	
Milton Croes Jr.	Bluefins	2-2
Willie Villalobos	Bluefins	5-2
Jonathan Barry	Braves	2-1

Oficialnan

1.	Chief-umpire	Francis Maduro
2.	Base umpire	Francis Growell
3.	Base umpire	
4.	Scorer	Harold Gonzalez

BON DIA Aruba



Federacion Liga Mayor di Softball Arubano ta informa

Resultado di campeonato di softball

ORANJESTAD - E di dies campeonato di bou di auspicio di "Federacion Liga Mayor di Softball Arubano" a inicia diadomingo 1 di juni 2014 riba un bon pia cu tremendo partidonan brinda door di 10 di e 13 club miembro inscribi. Manera ya anuncia e campeonato aki lo tin un duracion di 9 diadomingo y lo finalisa segun programacion diadomingo 3 di augustus 2014 cu participacion di 13 club miembro.

Pa 9'or di mainta ya a duna inicio na e prome wega di dia, cu a bay entre Jani's Bulldozer enfrentando San Nicolas Movers. Na momento cu chief umpire a canta playball Jani's Bulldozer no tabata tin 9 hungado presente pa cuminsa cu e partido. Chief umpire segun reglamento a duna Jani's Bulldozer e tempo reglamentario pa warda un hungado. Pero lastimamente pa 9:15 chief umpire ta 'forfeit' e partido na fabor di San Nicolas Movers y e ultimo aki ta gana e partido 7 pa 0 segun reglamento.

Aruba Jrs ta bay cas cu victoria

E di dos partido di dia a continua segun e programacion di dia y a bay entre Aruba Juniors LG/Gen.St. enfrentando Astros Powerade. Tabata Aruba Jrs cu den cabes di inning no. 1 a sa di score dos careda pa pone e score 2 pa 0 na nan fabor. Den cabes di inning no. 3 Aruba Jrs ta bolbe score dos careda y ta amplia e score cu 3 careda mas den cabes di inning no. 4.

E momento ey e score ta bira 7 pa 0 na fabor di Aruba Jrs riba Astros. Astros di su banda a menasa den bom di inning no. 3 y 4 pero a keda cortico. Astros den bom di inning no. 5 ta bolbe menasa, pero ta anota solamente 1 careda. Pa motibo di time-limit chief umpire ta termina e partido. Score final Aruba Jrs ta gana Astros 7 pa 1. Aruba Jrs tabata tin 7 careda, a bati 11 hit y a comete 1 eror. Astros tabata tin 1 careda a bati 4 hit y a comete 3 eror. Miho batiadonan pa Aruba Jrs tabata Sixto Odor y Erwin Croes di mil punto cu 3 hit den 3 turno y 2 hit den 2 turno respectivamente. Mientras Elias Nieves y Nelson Kock tur dos a bati 2 hit den 3 turno. Pa Astros Romney William a bati 2 hit den 3 turno. Pitcher ganado tabata Pabuchi Irausquin cu a haya relevo den di 3 inning di Robby Arambatzis, mientras Pablo Geerman a sufri e derota hayando relevo di Roland Ras den di inning no. 5.

Racketeers MNO no por a wanta Surprise HSHRE

E di tres partido di dia a tuma luga na unda Surprise HSHRE mester a enfrenta Racketeers MNO. Ya den cabes di inning no. 1 Surprise ta anota su prome dos caredanan. Den cabes di inning no. 3 Surprise ta amplia e score anotando 2 careda mas y ta bolbe amplia esaki den cabes di inning no. 4 cu 3 careda. E score ta bira e momento ey 7 pa 0. Den bom di inning no. 4 Racketeers ta anota 1 careda pa haci e partido 7 pa 1. Den cabes di inning no. 5 Surprise ta anota 5 careda y den bom di mesun entrada Racketeers no ta anota careda, caminda e partido ta termina na unda Surprise ta fulmina Racketeers cu un knockout.

Surprise HSHRE cu 12 careda, ta bati 15 hit y ta comete 1 eror. Mientras Racketeers MNO ta anota 1 careda ta bati 4 hit y nan ta comete 3 eror. Miho batiadonan pa Surprise ta Fico Albertsz di mil punto cu 3 hit den 3 turno. Mientras George Lucas, Patrick van Heiningen, Ramiro Geerman y Rupert Emerenciana, tur cuater cu 2 hit den 3 turno. Alfonso Stenen tambe a bay cu 2 hit den 4 turno.

Pa Racketeers Pedro van der Linden di mil punto cu 2 hit den 2 turno, mientras Robert Haynes y Edmond Geerman a bati 1 hit den 2 turno. Pitcher ganado tabata Wilbert Maduro pa Surprise HSHRE mientras Gilbert Bomba a sufri e derota pa Racketeers MNO.

Bambino florshiem ta gana

Den e di cuater partido di dia Budlight Braves a enfrenta Bambino Florsheim. Tabata un partido na unda ambos pitcher a sa di domina ambos banda, caminda ningun di dos ekiponan por a anota careda pa bira un partido emocionante. Tawata den bom di inning no. 4 cu Bambino Florsheim ta anota nan prome 2 caredanan pa pone e partido 2 pa 0. Den cabes di inning no. 5 Budlight Braves ta corta bentaha anotando 1 careda. Pero den bom di inning no. 5 Bambino Florsheim ta anota 5 careda pa pone e partido 7 pa 1 na fabor di nan. Den cabes di inning no. 7 Budlight Braves ta anota 1 careda mas y despues e partido ta termina cu un victoria pa Bambino florshiem di 7 pa 1 riba Budlight Braves. Bambino Florsheim a anota 7 careda, a bati 9 hit y no a comete eror. Budlight Braves tabata tin 2 careda a bati 6 hit y a comete 2 eror. Miho batiadonan pa Bambino Florsheim tabata Jacinto Croes di mil punto cu 2 hit den 2 turno, mientras Tico Danies a bati 2 hit den 3 turno y Richard Lacle a bati 1 hit den 2 turno.

Pa Budlight Braves Raffy Williams a bati 2 hit den 3 turno, mientras Pablo Paesch a bay cu 1 hit den 2 turno. Pitcher ganado pa Bambino Florsheim ta den persona di Roberto Croes hayando relevo di Claudio Quant den di 7 inning, mientras Wiwi Maduro ta bay cas cu e derota pa Budlight Braves.

Old Parr Boomerang ta bay cu victoria

E di cinco partido di dia a bay entre Old Parr Boomerang enfrentando San Nicolas Sluggers. Den cabes di inning no. 1 Old Parr Boomerang ta anota e prome careda di e partido. Pero den bom di mesun inning San Nicolas Sluggers ta empata e partido na 1. Den cabes di inning no. 2 Old Parr Boomerang ta corta bentaha anota 1 careda, pero den bom di mesun entrada San Nicolas Sluggers ta empata e partido.

Den bom di inning no. 4 San Nicolas Sluggers ta bay ariba anotando 2 careda pa e score bira 4 pa 2 na nan fabor. Pero Old Parr Boomerang te reacciona fuerte den cabes di inning no. 5 anotando no menos cu 7 careda pa pone e score comodamente na nan fabor 9 pa 4. Den cabes di inning no. 7 Old Parr Boomerang ta bolbe anota 1 careda y den bom di mesun entrada San Nicolas Sluggers tambe ta anota 1 careda. Score final 10 pa 5 na fabor di Old Parr Boomerang riba San Nicolas Sluggers.

Old Parr Boomerang cu 10 careda, 10 hit y 2 eror, mientras San Nicolas Sluggers cu 5 careda, 9 hit y 3 eror. Miho batiadonan pa Old Parr tabata Lucas Wever cu 2 hit den 4 turno, mientras Remigio Kock y Rigoberto Wever a bati 2 hit den 3 turno. Pa San Nicolas Sluggers Carlos Martinus, Ferdinand Flanders, Ellis Arnaud, Tirso Abraham, y Kenny Solognier tur cu 1 hit den 3 turno, mientras Michael Albus a bati 1 home run den tereno. Pitcher ganado tabata Remigio Kock pa Old Parr Boomerang, mientras Tirso Abraham a carga e derota pa San Nicolas Sluggers.

Total Services ta gana Kenro Jewelers

E ultimo partido di dia tabata un partido cu hopi hende tabata spera na unda Kibaima Total Services a enfrenta Kenro Jewelers. Un partido caminda tabata Kibaima a sa di anota e prome dos caredanan den cabes di inning no. 1, pero Kenro Jewelers ta reacciona fuerte den bom di inning no. 1 anotando 5 careda. Den cabes di inning no. 2 Kibaima ta corta bentaha y ta anota 2 careda, poniendo e score 5 pa 4 na fabor di Kenro riba Kibaima.

Ambos ekipo ta hala mara y no ta permiti ningun careda mas durante inning 3 y 4. Den cabes di inning no. 5 tabata Kibaima ta anota 2 careda pa boltro e score 6 pa 5 na nan fabor. Den cabes di inning no. 6 nan ta bolbe score 1 careda y e partido ta termina pa motibo di timelimit cu e score di 7 pa 5 na fabor di Kibaima Total Services riba Kenro Jewelers. Kibaima cu 7 careda, a bati 8 hit y a comete 2 eror.

Mientras cu Kenro tabata 5 careda a bati 5 hit y a comete 3 eror. Miho batiadonan pa Kibaima tabata Paulus Rodriguez di mil punto cu 2 hit den 2 turno, mientras Robert Henriquez a bati 2 hit den 3 turno. Pa Kenro Jewelers tabata Frank Kock di mil punto cu 1 hit den 1 turno. Pitcher ganado pa Kibaima Total Services tabata Nelson Perez hayando relevo di Marc Simon den inning no. 5, mientras George Pontilius a carga e derota pa Kenro hayando relevo di Willy Croes den di inning 6.

Pa medio di esaki a conclui cu e campeonato regular 2014 bou di auspicio di Federacion Liga Mayor di Softball Arubano na unda cu tin cu menciona cu ta te despues di e ultimo partido e clasificadonan a keda conoci.

Amantenan di softball por a mira atras di un tremendo campeonato y ta wordo invita for di awor aki pa atende y presencia bunita partidonan cu lo wordo brinda door di nos baluartenan di antes den e partidonan di semi final y final. Surprise HSHRE a sa di entretene e publico presente na un bon forma, na unda tabata un bon cushina y un bar bon surti.

E proximo diadomingo na turno den campeonato 2014 lo ta 27 di juli 2014 na e tereno di Flatstone Ballpark cu candeloso partidonan di softball semi final y amistoso. Esaki lo wordo anuncia despues. Un gratitud na tur e fanaticada y e miembronan di FLMSA pa aporta durante e diadomingo aki.❑

Falta poco pe final

Polaco Majka a gana etapa 17di Tour





PLA D'ADET, Francia (AP) — E ciclista Polaco Rafal Majka a gana ayera e etapa 17 di Tour de France, dunando extra velocidad den e ultimo cuater subidanan di Pirineos. Mientras cu Vincenzo Nibali a crusa e meta un minuut tras di Majka y a gana importante secondenan riba su rivalnan, pa mantene e jersey geel di lider.

Tabata e di dos victoria den un etapa pa Majka, kende a gana ademas e etapa 14 di e competencia. Majka, cu a kinipi wowo cu un camara di e TV Frances na un kilometer di e meta, a touch su pecho, hisa su brasa na shelo y grita despues di duna su team TinkoffSaxo-Bank su di dos victoria consecutivo, despues di e victoria un dia prome di e Australiano Michael Rogers .

"Mi a promente Bjarne cu mi ta bay gana e etapa," Majka a bisa di e hefe di su team, Bjarne Riis. E Italiano Giovanni Visconti, kende a huy su so na 9 kilometer di e final no a contene Majka, tabata di dos, 29 seconde atras. Nibali tabata di tres, cu otro 46 seconde mas. E ciclista Polaco di 24 aña a demostra cu e ta e miho pa subi cero den e Tour aki: cu e resultado di diaranson, e ta confirma su posesion di e jersey di luna nombra Rey di e seronan.





Cu e ultimo dia den Pirineos awe como e generado di mas punto den e competencia, cada bes ta mustra mas probabel cu Majka lo bay cu e jersey cas. Su rival mas cercano na cuminsa e
etapa tabata e Spañ Joaquim Rodriguez, kende a saca un aire di frustracion ora cu Majka a separa di e grupo den e ultimo subida.





E distancia tabata di 124.5 kilometer (77 miya) cu ta e mas cortico e aña aki den e Tour y di dos di tres dia den e seronan den e frontera entre Francia y Spaña. Nibali a gana 50 seconde riba su rival mas cercano, e Spaño Alejandro Valverde, cu tabata tin un bon recuperacion den e ultimo subida. E etapa 18 lo ta di 145.5 kilometer (90 miya) desde Pau te cu Hautacam, tin dos subida cu ta retonan cu lo desafia e sistema di clasificacion di ciclismo, incluyendo un ceramento un poco mas ariba.❑

Aruba U20 a clasifica pa Copa Mundial 2015 na New Zealand

ORANJESTAD – E aña aki Aruba un biaha mas tabata e anfitrion di su pool pa clasificacion di futbol di FIFA. Aruba a gana nan prome wega y diamars un biaha mas nan mester a hunga. Despues di a hunga 90 minuut, plus minuut adicional, seleccion Nacional U20 ta clasifica pa Copa Mundial 2015.

Den e di dos wega di e seleccion Nacional di Aruba U20, nan mester a hunga contra Dominica. Hungadonan di Aruba di e Seleccion U20, ta hungadonan bou di e edad di 20 aña, kendenan a subi e tereno cu e meta pa gana despues di 6 aña.

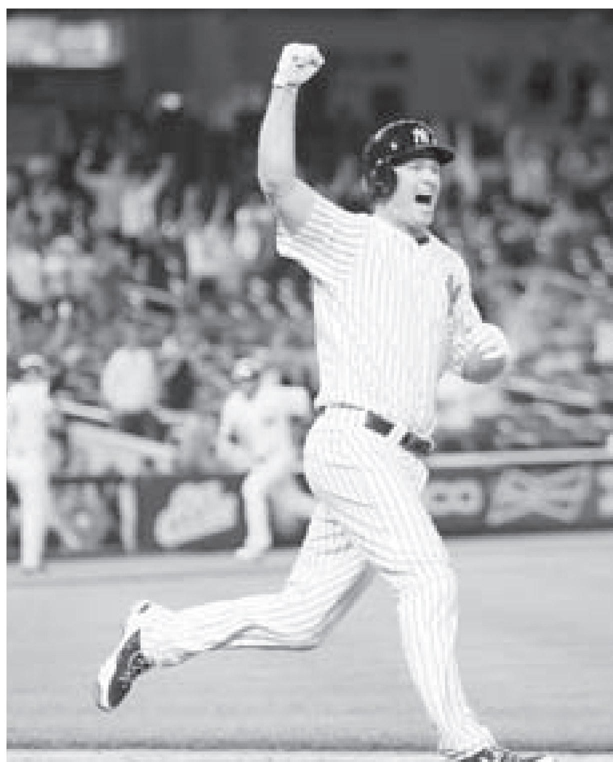
E unico gol di wega a cay na 42 minuut di e prome mita y esaki a wordo haci pa e hoben Duncan Homoet. Duncan tin 17 aña y a hunga den e campeonato anterior pa Estrella. Segun Duncan, su idolo di futbol ta Lionel Messi y su deseo ta di hunga un dia futbol na nivel profesional. Pero tambe e lo kier bira un coach profesional.

E plannan pa futuro di Duncan ta pa e caba su scol secundario y despues di sigui cu e estudio di CIOS, pa cual por studia y bira un lider den deporte. E lema di Duncan ta: kere den bo mes y lo bo yega hopi leu.

Awo e seleccion nacional di U20 lo mester prepara duro pa otro aña, unda cu nan lo mester hunga na New Zealand, buscando pa sigui yega leu den futbol.❑

Mientras cu a manda dos hungado pa San Diego Padres

New York Yankees a adkiri Chase Headley

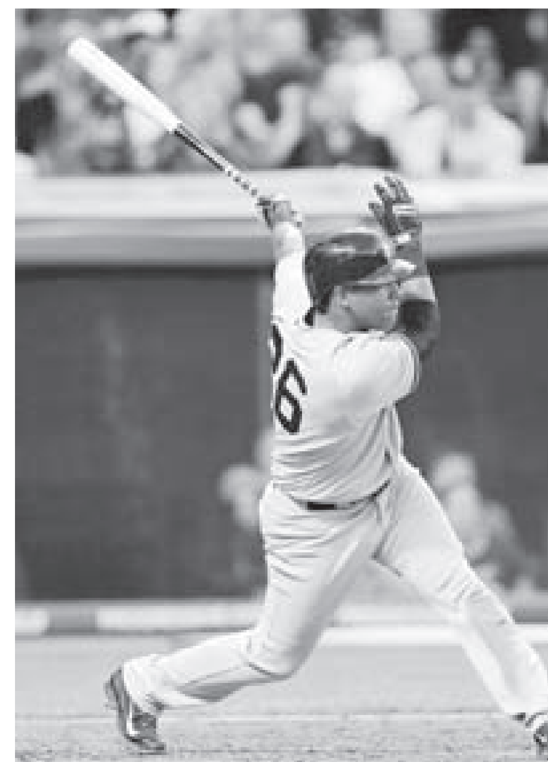


NEW YORK, Merca (AP) — Den un intento di mehora su atake y su fildeo na tercera base, New York Yankees a adkiri Chase Headley procedente di San Diego Padres y a manda pa e team ey e hungado di cuadro Venezolano Yangervis Solarte y e pitcher man drechi Dominicano Rafael de Paula.

Headley, di 30 aña, por bira un agente liber na final di e campaña aki. E tin un promedio di bateo di .229 cu shete home run y 32 careda produci, pero desde 4 di juli el a mehora su promedio na .339. Dos aña pasa el a gana e Glove di Oro, ora cu el a bati pa .286 cu 31 home run y tabata na cabes di Liga Nacional den RBI cu 115.

Como parti di e acuerdo, Padres a paga un miyon di sueldo di 3.96 miyon cu ta resta di su salario di 10.5 miyon di e aña aki.

Solarte, di 27 aña, tabata tin un promedio di bateo di .336 te cu 14 di mei, pero desde e momento ey el a baha y awo e tin apenas .180. Solarte a wordo manda pa e sucursal di tripel A pa un siman durante e luna aki. De Paula, di 23 aña, tin un marca di 6-5 cu un porcentahe di efectividad di 4.15 den 17 aparicion y tres relevo cu e sucursal di e team na Tampa.❑



UEFA ta hiba wega di Campeon pa Kiev

NYON, Suisa (AP) — Na contesta di e violencia na e parti Oost di Ucrania, UEFA a hiba pa Kiev e wega di ida di e clasificacion pa e Liga di Campeon entre Dnipro di Dnipropetrovsk y FC Copenhagen.

E wega lo wordo teni te cu awo dia 30 di juli na e capital di Ucrania, UEFA a bisa ayera. Copenhague a pidi UEFA pa no hunga den e ciudad base di Dnipro, pa motibo di e situacion den e area. “Ta complace nos cu UEFA a scucha nos y a compronde cantidad di argumento contra realisa e wega na Dnipropetrovsk,” Andres Horsholt director di e club Danes a bisa.
“Nos kier resalta pa nos no tin problema cu nos oponente FC Dnipro. Ta simplemente cuestion di siguridad y bon sentido.”

E cambio a wordo haci apenas cuater dia despues cu UEFA a declara Dnipropetrovsk entre e cuater ciudad di Ucrania considera sigur pa tene weganan di Liga di Campeon of Liga di Europa. Ayera, Dnipro a skirbi riba Twitter cu “UEFA a prohibi realisa e wega Dnipro contra Copenhagen na Dnipropetrovsk.” Dnipro a termina na di dos den e campaña anterior den e futbol di Ucrania, loke e merece un luga pa e clasificacion pa e Liga di Campeon.
E team mester gana dos rival pa suma na e campeon Shakhtar Donetsk den e lucrativo etapa di grupo.

Shakhtar Donetsk a bisa cu e ta bay hunga su weganan di anfitrion den e ciudad occidental di Lviv pasobra Donetsk ta bou control di e separatistanan pro Ruso. Dnipropetrovsk ta un ciudad di mayoria hende cu ta papia Ruso ubica na 210 kilometer di Donetsk y no a mira hopi disturbio.❑





Loew ta sigui como tecnico di Alemania

FRANCFORT, Alemania (AP) — E tecnico di e seleccion Aleman cu a gana e Copa Mundial Brazil, Joachim Loew, a bisa di sigui dilanti cu e team te cu e Eurocup di 2016 na Francia.

Tabata tin papia cu Loew por renuncia despues cu Alemania a bay cu e titulo di Copa di Mundo cu un triunfo di 1-0 riba Argentina den e final di Rio de Janeiro diesun dia pasa, aunke e contract di e tecnico a wordo extendi prome cu e torneo.
Pero Loew a bisa den un entrevista publica den e corant di Federacion Aleman di Futbol cu e no por “imagina



nada mas bunita” cu sigui traha cu e team. E tecnico a bisa di ta sinti hopi motiva “manera e prome dia” como tecnico di Alemania y cu e titulo di Copa Mundial tabata e punto culminante, pero no e conclusion.
Alemania y Argentina lo topa otro un biaha mas dia 3 di september, den un wega amistoso na Duesseldorf.❑

Bishitantenan di Divi Phoenix honra

ORANJESTAD – Departamento di Turismo tabata tin e placer di a honra recientemente un grupo di bishitante kendenan a huesped na Divi Phoenix, como bishitantenan distingui. Esaki na ocasion cu e huespednan aki ta bishita Aruba entre 10 pa 19 aña consecutivo.

E honradonan tabata Tim y Debbie Corner for di Trafford, Pennsylvania, Anthony y Martha Martine for di Newburgh, NY., Donald y Mary Ann Fouchecourt, for di Bronx, NY, Victoria Bock, for di Yonkers, NY y Anthony y Donna Rizzi y nan yiunan Anthony y Victoria Rizzi, for di Staten Island, NY.

Tur honrado ta miembronan fiel di Divi Phoenix y nan stima Aruba masha hopi mes debi na su hendenan cariñoso, e diferente actividadnan cu Aruba tin pa brinda como tambe e isla ta mescos cu nan cas.

E certificadonan a wordo presenta pa Ernest Giel, representando departamento di turismo, hunto cu Avril, Marchal, Carlos Werleman y Gerrit Griffith, gerente general di Divi Phoenix.❑









BON DIA Aruba



Interes pa scouting, entre hobennan

Grupo Monseigneur Oscar Romero a instala Dashmara Dumfries como verkenner

ORANJESTAD - E Grupo Monseigneur Oscar Romero a instala un miembro nobo den nan grupo. Ta trata aki di Dashmara Dumfries cu a huramenta como "Verkenner" den e grupo nobo aki.

Comisario di districto Chris Lake a efectua e ceremonia di instalacion y a desea e hoben aki hopi exito awor como un verkenner den e grupo di Brasil.

E instalacion di Dashmara a tuma luga durante un evento riba Linear Park. Grupo Monseigneur Oscar Romero ta topa tur diasabra entre 3:30di atardi pa 5:30 di atardi na Cas Parokial den cura di Misa di Brazil.



Interes den scouting

Semanalmente gruponan afilia na Scouting Aruba ta tene nan eventonan den tur districto rond di nos isla. Ultimo lunanan ta notando cu e interes pa bira scout ta creciendo y hobennan ta gusta e formula adapta den cual ta practica e movecion scout pero den e era moderno.



E movecion scout ta existi desde aña 1907 ora cu Lord Baden Powell a cuminsa cune 106 aña pasa y cu lo keda existi pa semper pasobra "Once a Scout, Always a Scout". A funda Scouting Aruba dia 23 di April 2000 despues cu 4 organisacion scout a uni y forma un solo organisacion.

Scouting Aruba a logra afilia na Interamerican Scout Organisacion (Iso) cu ta miembro tambe di World Scout Organization esta (Wosm)❑







Advertorial

Terapistanan di Okeanos Spa a ricibi entrenamento di profesional Karima Hudson

ORANJESTAD – E profesional den beyesa Karima Hudson, actualmente National Trainer pa Merca y region di e marca di beyesa Sothys, a bishita Okeanos Spa pa un training extensivo di algun tratamento.

Karima ta un profesional cu mas di 20 aña di experencia den e mundo di beyesa y cu experticio den tratamento di cara.

E ta un profesional estetico y un terapista di masashi licencia cu entrenamento na Francia y Suisa. Karima Hudson a bishita Aruba, riba invitacion di Okeanos Spa y a duna training na terapistanan local riba diferente tecnica. Entre otro tratamento pa wowo, contra behes y tambe e popular Hanakasumi, esaki ta un ritual Hapones pa bolbe bira hoben y alimenta e curpa.



Ademas di esaki a haci introduccion di algun producto nobo di e marca di beyesa Sothys, entre nan e Spa Body Elixer di lily & bamboo.

Ta bon pa recorda tur cliente y tur cu ta desea di bira cliente riba Okeanos Spa su Loyalty Card cu ta brinda descuento adicional riba tratamento na momento cu yena e carchi completo.

Ademas di esaki tin certificado di regalo pa tur esunnan cu ta desea di tene e opcionnan habri. Bishita Okeanos Spa situa na Renaissance Mall habri di 8:00am te 8:00pm. Pa reservacion yama Okeanos Spa na 523-6176. ❑





Kiwanis su celebracion di 30 aniversario

ORANJESTAD- Recientemente, Kiwanis Club of Palm Beach Aruba, a celebra su di 30 aniversario conhuntamente cu su miembronan y nan famia como tambe algun invitado. Entre e invitadonan por a mira miembronan di e clubnan cu Kiwanis Club of Palm Beach ta sponsor cu ta inclui Circle K di Universidad di Aruba y Builders Club di Juliana School.

Pa celebracion di e ocasion special aki a scoge pa organisa un dia di famia. E evento tawata un exito rotundo caminda cu un y tur a gosa di un dia ameno banda di lama. Pa entretene esunnan presente a organisa diferente wega pa e muchanan pero tambe pa e adultonan.

Kiwanis Club of Palm Beach Aruba ta forma parti di Kiwanis International, un organisacion mundial di boluntario dedica na cambia mundo, cuminsando na un comunidad y un mucha. Nos ta un organisacion den crecemento, dedica na yuda muchanan di mundo henter hisando nan calidad di bida. Durante e ultimo 30 añanan Kiwanis Club of Palm Beach a sa di contribui bastante na comunidad y a sa di haci diferente proyectonan di servicio pa yuda mucha, hoben y otro personanan den necesidad. Kiwanis Club of Palm Beach Aruba ta yega na su fondonan den forma di lanta fondo.

Asina Kiwanis Club of Palm Beach Aruba por ehempel tur aña y ya pa 18 aña ta organisa e famoso Masquerade Party cu ta tuma luga durante periodo di Carnaval. Durante e mesun periodo aki tur aña, Kiwanis Club of Palm Beach ta organisa e actividad pa crea fondo Tent, ubica riba skina di Adriaan Lacle Boulevard, na unda cu ta bende cuminda y bebida.
Tur fondonan recauda durante e dos actividadnan aki ta bay bek den comunidad den forma di donacion na instancianan y esunnan den necesidad.

Banda di haci donacion, Kiwanis Club of Palm Beach Aruba tambe tin algun proyecto di su mes y asina ta indicador di e child-seat program, na unda cu ta provee child seats na esunnan cu no tin e forma pa cumpra esaki y Terrific Kids Program na St. Dominicus College, cu ta stimula y recompensa mucha nan na scol basico pa siña miho.❑





Turistanan honra como Embahadornan di Bon Boluntad

ORANJESTAD – Recientemente Aruba Tourism Authority tabata tin e gran placer di a honra un grupo di bishitantenan fiel di Aruba como Embahadornan di Bon Boluntad. E titulo aki a wordo presenta den nomber di Minister di Turismo como muestra di aprecio na huespednan kendenan ta bishita Aruba pa 20 aña of mas consecutivamente.

E honradonan tabata Stuart y Karen Fishkin, for di Syosset, NY, Neil y Lisa van Doren y nan yiu homber Matthew van Doren for di Spotswood, NJ.

Tur e honradonan ta miembronan fiel di Costa Linda y nan stima Aruba hopi debi na su hendenan amical, su clima, beach, restaurantnan y Aruba ta mescos cu un di dos cas pa nan. E hendenan ta mescos cu un famia y Costa Linda ta nan cas leu for di cas.



E certificado a wordo presenta pa Ernest Giel, representando ATA, hunto cu Miriam Rodriguez, representando Costa Linda Beach Resort y demas famianan di e honradonan.❑

Comiendo bo wea y panchinan

Pa: Dr. Carlos Viana



Algun metal ta esencial pa salud di hende manera den e caso di hero, zink, koper, magnesio, cromium, molybdenum , selenio, calcio, y sodio. Por supuesto , nos mester di nan solamente den cantidad nan hopi chikito. E metal nan aki ta ser haya den nan forma natural den tera na unda na ta wordo absorbi dor di mata y bestia y cu eventualmente ta pasa pa nos ora nos come.

Otro metalnan conoci como meta nan pisa of toxico ta elemento nan cu no por wordo metabolisa dor di nos curpa y nan ta inclui: mercurio of kwik, nikel, chumbo, arsenico, cadmium, aluminium, platinum, y koper (den su forma metalico cu ta ser haya den tubo di awa, contra e forma ionico cu ta ser rekeri pa nos curpa). Exposicion na metalnan pisa a ser relaciona na retardacion di desaroyo, varios tipo di cancer, daño na riñon, y den caso di exposicion hopi halto; morto.

E hecho ta cu nos tur ta ser exponi y nos ta absorbe substancianan dañino den cierto cantidad tur dia. Puiro di Aluminio ta ser haya den wea di pa cushina, pasta di djente y desodorante di bou brasa y tur cuminda procesa. Mercurio di amalgan (djente nan yena cu metal)ta kibra y ta lek un gas toxico directamente den e cerebro. Y esaki nan ta djis algun ehempel. Bien por ta cu nos no por controla tur e metal nan toxico na cual nos ta wordo exponi, pero algun di nan si nos por controla.

Mayoria di hende ta keda den shock ora nan haya sa metal nan y kimiconan di e wea nan den bo cushina por lek den bo cuminda, specialmente ora bo ta cushina na temperatura halto. Un cantidad chikito di metal of kimico por afecta e smaak di bo cuminda, sin menciona, bo salud. Bo kier haci e prueba bo mes? Pone mita glas di awa den un wea limpi y frega cu un spons duro nobo. Frega pa 30 seconde, y basha e awa bek den bo glas. Kico bo ta wak? Abo lo bebe e awa ey? Si e awa ta mustra turbio of e tin smaak metalico, abo mester cuminsa na considera di cambia bo wea nan.

Cuminda nan acidico of alcalino lo subi e lekmento di metal di bo wea nan den bo cuminda. Generalmente binager y fruta ta e cuminda nan mas acidico y ta inclui juice di lamunchi, appel, blueberries, cherries, druif, grapefruit,peach,peer,anasa,plum y raspberries. E berdura nan mas acidico ta inclui: promenton,tomati,of cualkier cos cu ta procesa cu binager of likido nan acido, manera artichoke of rooibiet den boter of di den bleki.

Cuminda nan alcalino ta inclui webo, conoflok,batata, awacati, bacoba, spinazie, broccoli, carot, petit poise mi faborito chuculati sin sucu. E curpa di hende por tolera cuminda nan acido miho cu esunnan alcalino, Esaki ta pasobra cuminda nan acidico tin tendencia di pusha e curpa na un nivel of posicion mas halto alcalino y asina mas saludabel.

Algo cu ta masha barata y ta transferi temperatura rapidamente ta , Aluminium y ta ser uza pa traha herment di cushina pa basta aña caba. Aluminium ta hopi moli y lo laga molecule nan los den cuminda mas lihe cu otro metal nan mas duro. Cuminda nan alcalino lo subi e cantidad di aluminium cu ta ser laga los den bo cuminda. wea y panchi nan di aluminium ta ser culpa directamente y definitivamente na subi caso nan di Alzheimer . Estudio nan medico realisa a mustra cu un absorbacion di 20% diario di aluminium ta bin directamente di wea nan uza den cushinamento. (wea panchi, ketel) traha di aluminium.

Na 1961, "The Happy Pan", e prome panchi di teflon traha na Merca a wordo introduci y a bira popular pasobra Teflon ta ser uza como un superficie cu no ta laga nada pega. Aunke, Teflon ta stabiel y no ta toxico, e ta cuminsa deteriora despues cu e temperatura di e panchi yega 260 °C; 500 °F, y ta caba riba 350 °C; 662 °F. Carni ta hasa usualmente entre 400 y 450 °F (204 y 232 °C), y mayoria di azeta lo cuminsa huma, cu kiermen nan ta birando dañino prome cu e temperatura yega na 500 °F, 260 °C . Wea bashi por facilmente pasa e temperatura aki ora di keinta. Ora bo kenta Teflon di mas e ta produci un gas sumamente toxico cu por causa problema nan serio di salud specialmente e via nan di respiracion. Ora e keinta te ora e produci huma, e huma di Teflon ta dies biaha mas toxico cu Fosgene gas, un kimico uza como arma tanto den prome como den segunda guera mundial.

Na mei 2003, e organisacion di defensa y estudio pa cu medio ambiente, Environmental Working Group, a plantia un corto cu e Comision Di Merca pa siguridad di consumidor haciendo e peticion pa pasa un ley na unda un advertencia mester ser poni riba tur articulo di Teflon avisando e peligro di teflon pa hende y pa parha.

wea nan di hero por lek hero den bo cuminda y esey usualmente ta algo bon. Hende nan cu anemia, por beneficia di e agregando extra di hero den nan cuminda, Mi tin cu bisa tambe cu hero basha ta hopi pisa, ta frustia lihe si bo no sa con pa anda cune y no ta practico pa tur tipo di cushinamento.

Stainless steel ta un miho opcion pa wea, pero ainda un bon stainless steel, despues cu e la ser laba y frega cu spons di hero, of gechip, por putri cu uzo durante aña nan y por lek algo di metal den bo cuminda. Stainless steel ta en realidad un mescla di diferente metal, incluyendo cromium, molybdenum y nikel, tur di cual por lek den bo cumindanan, cromium y molybdenium ta bom pa bo curpa den cantidad nan chikito, pero nikel ta toxico y ta un metal conoci pa causa cancer.

Nos ta test pashent nan pa toxina nan cu ta contribuyendo den e problema nan di salud uzando cabey. cabey ta crece for di den bo curpa y ta trece cune e informacion di con e medio ambiente ta paden di bo curpa. Diagnostica e elementonan presente den e test di cabey, usualmente mi por bisa bo den ki tipo di wea y panchi bo ta uza pa cushina bo cuminda. nikel y Aluminium ta metalnan pisa cu semper nos ta mira den test nan di toxicidad di cabey.

Otro metalnan cu nos ta test ta inclui chumbo, arsenico y mercurio of kwik. e Centro pa Control Di Malesa, CDC, ta afirma cu e balor di mercurio presente den cabey ta un marcado di e nivel di exposicion na e neuro toxic methylmercury di pisca presente den mama y yiu. Nos ta mira mercurio den persona nan di tur edad dor di exposicion di amalgan di djente, ainda ora e mucha nan nunca tawata tin djente yena, pero nan mayornan si.

Get the point! Por ta nos no por controla delaster un cos den nos medio ambiente, pero nos por controla nos escogencia di cuminda, nos estilo di bida,y pone di nos parti pa mantene e medio ambiente den nos curpa limpi y saludabel. Si abo kier sa ki sorto di toxina bo ta absorbe den bo curpa y con pa detox den un forma natural, bishita, yama, of e-mail nos pa asina nos haci areglo pa bo haci un analisis di cabey y desaroya un programa personal pa bo salud. Mientras tanto si abo kier stop di come den wea nan cu ta venena bo, nos ta masha orguyoso mes di por ofrece bo un alternativa mas saludabel di wea nan traha di titanium como un adicion nobo na servicio nan cu nos ta ofrece den nos clinica. yama nos pa mas informacion y un demostracion gratis

Carlos Viana ta un Dokter (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adiccion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia (IAOMT, tambe un Cell Rejuvination Therapist. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman , ta skirbi y duna lecturanan den extenso . Pa mas informacion di e servicionan na Viana Natural Healing Center, Kibaima 7, Tel 585 1270 Website: www.vianaheal.com e-mail info@vianaheal.com

“Prescriptions from Paradise” ta obtenibel na Aruba na Viana Healing Center, Tur libreria, Gift shops y centro nan di salud di calidad.

“Prescriptions from Paradise” tambe ta disponibel den forma do print y pa Kindle download pa nos amigo nan pafo di Aruba na www.amazon.com Pa anuncio nan acerca di mas evento nan y firmamento di buki check , check corant nan local, radio y television tambe como riba www.vianaheal.com y join e discusion riba nos Facebook pagina: www.facebook.com/prescriptionsformparadise.❑

Scoutnan di Aruba a sali pa “Caribbean Jamboree”







ORANJESTAD – E di 15 “Caribbean Jamboree” (Caribjam 2014) ta tuma luga e aña aki entre dia 21 pa 28 di juli 2014 na Rondeklip Recreatie en Kampeercentrum na Corsou. Scoutnan di Aruba a sali cu un grupo di mas o menos 60 miembro rumbo pa Corsou, pa atende “Caribbean Jamboree”. Tur grupo di Scouting Aruba a manda representante, incluyendo tres hoben di APG. Un total di 700 participante for di varios pais di Caribe ta topando e siman aki na Corsou.

Aruba semper a participa na e Caribbean Jamboree, pero e aña aki, como cu e ta na Corsou, a bay miho representa. Nos ta por lo menos un di e islanan participante, banda di Anguilla, Barbados, Martinique, Grenada, Guyana, Merca, Corsou, Boneiro, St. Maarten, Venezuela, Trinidad and Tobago y sin lubida Dinamarca.
“Caribjam” ta un campamento di scouting, den cual paisnan di region Caribense ta participa activamente. Durante e Caribjam 2014 e scoutnan lo intercambia cu nan rumannan scout di otro paisnan. Lo tin diferente actividadnan na diferente lugannan di Corsou. Riba di 25 di Juli e participantenan lo duna presentacionnan cultural. E dia ey, publico por bishita e campamento. E contingente di Scouting Aruba ta prepara pa representa Aruba dignamente.

Pa por a logra cubri e gastonan di pasashi, estadia, alimentacion y preparacion general pa e evento aki, Scouting Aruba a conta cu e sosten di Insel Air, Zenitel, Setar y ATHA.

E movecion scout ta existi desde aña 1907 ora cu Lord Baden Powell a cuminsa cune 106 aña pasa y cu lo keda existi pa semper pasobra “Once a Scout, Always a Scout”. A funda Scouting Aruba dia 23 di April 2000 despues cu 4 organisacion scout a uni y forma un solo organisacion. Scouting Aruba a logra afilia na Interamerican Scout Organisacion (ISO) cu ta miembro tambe di World Scout Organization esta WOSM.❑

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di:



Eloy Enrique Lopez
cariñosamente yama "Loy"
***08-10-1944 †12-07-2014**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Invitacion

Na nomber di Janina y Gwendolyn y demas famianan nos ta invita tur famianan, amigo y conocirnan pa un Santo Sacrificio di misa pa recorda 2 aña di fayecimento di nos mama stima:



Linda Ambrosia Wernet
Cariñosamente yama “Glenda”

Diabierna 25 di Juli 2014 na Misa Cristo Rey na Brazil pa 7’or di anochi. Boso presencia ta altamente aprecia.

“ Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga’tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. ”

Cado Wever

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Sr. Edmund Andreas Boyé
Mihor conoci como “Mutty”

Na nomber di su

Esposa: Maria Luisa Boyé De Mateo

Yiunan: Rebecca y Marlon Ruiz- Boyé
Abigail y Stephen Koolman- Boyé
Jonathan y Xergi-Anne Boyé-Croes na Hulanda

Nietonan: Neale y Neville Maduro
Xylon Jonathan Boyé
Zoe Koolman

Mama di su yiunan: Greta Loopstok

Rumannan: Ernest “Netty” Boyé
Wilfred “Fefe” Boyé
Rubert “Ruru” y Inca Boyé-Wernet
Elva y Jose Blom- Boyé
Omira y Frank Solognier- Boyé
Aurin y Ady Geerman- Boyé na Hulanda
Adilia y Eric Oduber- Boyé

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan na Aruba, Corsow y Hulanda, amigo y conocirnan

Ex coleganan na Douane
Coleganan di Wema Home & Hardware Center

Mihor amigonan: Elio Erasmus y famia; Edisson Croes y famia

Famia: Boyé, Ruiz, Koolman, Croes, Maduro, Tromp, Blom, Solognier, Geerman, Oduber, Wernet, Velasquez, Zievinger, Cardenas, Loopstok, Cardoze y Carrega na Corsow, Da Costa Gomez na Hulanda, Famia Mateo na Sto. Domingo y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diahuebs 24 di Juli pa 3'or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana Catolico Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den the Olive Tree Funeral Home na Cumana.

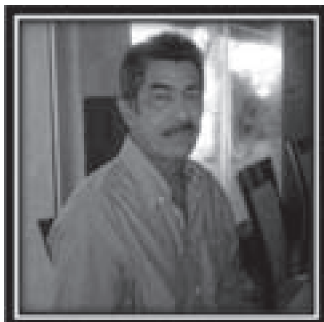
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diaranson 23 di Juli di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi laga atras keda bunita,
Y laga esakinan termina den tur buniteza."

A fayece cristianamente mi Casa, nos Tata, Welo, Ruman y Omo stima



Mario Francisco Tromp

*** 22-07-1953 - † 23-07-2014**
Mihor conoci como "Mayon of Chino"

Acto di entiero lo wordu anuncia despues.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:



Johannes Isidro Kamperveen

mihor conoci como " Johnny"
***15-05-1946 †23-07-2014**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Jesus mio, en ti he depositado toda mi confianza: Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes: Tu que hiciste ander al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Tu que viste mi angustia y mis lagrimas, bien sabes. Divino Amigo, como necesito de Ti para poder alcanzar este gracia (pedir la gracia con fe).
Mi conversacion Contigo, Maestro, me da animo y alegria de vivir. Solamente de Ti espero con fe y confianza que... (Pedir la gracia).
Has, Divino Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias y yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud voy a disfrutar y publicar esta oracion, para todos los que te necesiten aprender a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, mas y como el sol ilumina todo los dias desde el amanecer y como testigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe, Amen.
Rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credo durante nueve dias, agradeciendo el milagro concedido.

D.K.

"Laga tur locual ta sperami ta bunita.
Laga tur cu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita.
Laga tur locual mi ta laga 'tras, keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".
Cado Wever

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:



Clara Filé-Orman

***17-04-1938 - †21-07-2014**

Na nomber di su
Jiu : Eric & omaira Filé-Gonzalez

Jiunan di criansa:
Astrid & Francis Webb-Hayer
Ancermo & Soledad Orman-Reales Acosta
Challier Brooks & pareja Alana v/d Paul

Niëtonan stima : Keyshawn Filé
Darshawn Filé
Kevin Orman
Cranston Brooks
Challier Brooks
Chalvin Brooks

Niëta Stima: Tshawnee Filé

Ruman: Supriana Orman & famia

Tur su subrino y subrinanan, primo y primanan, bisinja y conocirnan
Su ayudante amiga: Marlene Busse-Vilt

Demas famia: Filé, Orman, Gonzalez, Hayer, Webb, Reales Acosta, Brooks, Martes, Maduro, Solognier, Dijkhoff, Henriuez, Toppemberg, Tromp, Kock, Giel, Chundro, Hoek y demas famia na Corsow & Hulanda.
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 26 di juli 2014 pa 4'or di atardi, saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana di Paradera. E restonan mortal lo ta reposa na Aurora Funeral Home for di 2'or di atardi.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranzon 30 di juli 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:



Guillermo Tromp

***29-05-1938 - †22-07-2014**

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diawebs 31 di juli 2014 pa 4'or di atardi, saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana di Paradera. E restonan mortal lo ta reposa na Aurora Funeral Home for di 2'or di atardi.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranzon 30 di juli 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Gradicimento y nvitacion

Na nomber di Fransisca (Dika) Henriquez, yiunan y demas famia, kier a gradici tur esnan cu na un of otro manera a demostra nan atencion y sosten durante fayecimento di nos esposo, tata, welo y bisawelo stima.



Sr. Paulito Luciano Henriquez

mihor conoci como 'Chani'.

Tambe nos kier a gradici na un y tur cu a yama, manda krans, kaarchi, mensahe via e-mail, whatsapp, facebook y a aporta na donacion, danki di curason. Danki na dr. Moreta.

Alaves nos kier a invita pa 3 Santo Sacrificio di misa pa descanso di su alma. Cual ta tuma lugar na misa di Fatima na Dakota dia 23, 24 y 25 di juli 2014 pa 7'or di anochi.

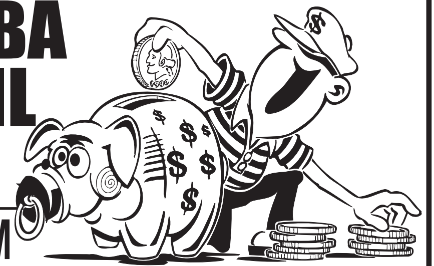
Boso presencia ta altamente aprecia



ORACION A SAN JUDAS

Oración para suplicar la intercesión del Apóstol San Judas sobre algún problema grave, en la soledad, o en casos desesperados.

¡Santo Apóstol, San Judas, fiel siervo y amigo de Jesus! † La Iglesia te honra e invoca universalmente, como el patron de los casos difíciles y desesperados. Ruega por mi. Estoy sin ayuda y tan solo. Haz uso, te imploro, del privilegio especial a tí concedido, de socorrer pronto y visiblemente cuando casi se ha perdido toda esperanza. Ven en mi ayuda en esta gran necesidad, para que pueda recibir el consuelo y socorro, del cielo en todas mis necesidades, tribulaciones y sufrimientos, particularmente (haga aquí su petición), y para que pueda alabar a Dios contigo y con todos los elegidos por siempre. Prometo, glorioso San Judas, nunca olvidarme de este gran favor, honrarte siempre como a mi especial y poderoso patrono.



TE KOOP
Mooi eigendoms terrein in rotsachtig jaburibari paradera aruba bel aiky odor.
Voor meer informatie
Tel: 002975630949 bbpin mena 298759d5.
met bouwvergunning.
Prijs: Afl. 90.000,=

SERVICIO PUBLICO
Mata ta pari fruta y bo no ta haci nada cu nan?
Mi ta pikinan. Pa mas informacion yama
Cel: 568-3541

TA BENDE
I-phone 4-S Afl. 750,- nobo./new den caha 16GB, unlocked open phone cu tur acesorios y case.
Pa mas informacion
Tel: 745-5550

TA BENDE
Un Split Unit Hilux 9000 Btu 2012, poco uza pa Afl. 500,=
Pa mas informacion
Tel:594-2852

TA BENDE
Un Delco Honda powermate 8750W, 125/240V gasoline 8 Gallon 13hr running time.
Prijs Afl. 2000,=
Pa mas informacion
Tel: 594-1985

SERVICIO PUBLICA
Nos ta fura tur tido di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna.
Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BUSCA
Pa cumpra na un super bon prijs. Bukinan di EPI unit hospital y toursim **IE 3-1** Culinary Arts Year 1
Tel: 600-8131

TA BUSCA
Huiswerkbegeleiding of Bijles pa Mucha di 2de klas basis school. Pa mas informacion
Tel: 565-5761

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new
Tel: 593-7933

SERVICIO PUBLICO
Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Haci cura limpi, y hopi mas.
Pa mas informacion
Tel. 568-3728

TA BENDE
Chupabebe - Dulce de Leche - Ponche Crema specialmente pa Communion y demas celebracion.
Pa mas informacion
Tel: 5628545 of 5636915

SERVICIO PUBLICA
Trabaonan chikito di mantenimiento na cas y nogoshi. Pa mas informacion
Tel 744-0813

TA BENDE
Cumputer cu monitor, scanner, keyboard, mouse, lesenaar y stoel di oficina Afl. 2500,= pa informacion
Tel: 594-9990

TA BENDE
Aruban Cunucu house in Santa Cruz, on 2000 m2 land with rocks and boulders.
Three bedrooms, 2 bathrooms, 1 study, large living room and a huge kitchen. Super good price!
Call 7382828

TA BENDE
Un Cas na Savaneta.
Pa mas informacion
Tel: 593-3867

TA BENDE
Mata di moringa, sorsaca, mango -machete (mango sin cabey) franse bloem, corianda ginger, gayena y otro mata na Santa Martha #12
Tel:564-4456

TA BENDE
Un scooter volcan ‘07 bon condicion. Pa mas informacion yama
Tel: 594-9069

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo
Tel 594-9069

TA BENDE
Auto Chevrolet Spark ‘09 airco split unit, Et di cama y nachtkasjes, osterizer, frigidaire y strika, stoof chiquito 4 candela y forno
Tel: 568-3756

TA BENDE
Un Delco Ai Power 4250W 125/240V gallon 13hr running time. Nobo nobo den su caha nunca usa. Prijs special awor Afl. 800,= Pa mas informacion
Tel. 594-1985

TA OFRESE
Saliendo con encomiendas a Bogota - Cali 24 de Junio, el kilo Afl. 10,= Apostillamos documentos en Caracas.
Tel: 565-0168 / 641-9165

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical
Prijsnan ta discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE
Suzuki Baleno pa Cumpra cu ta core of no ta core.
Ta Busca Windshield pa Toyota Hiluz '92.
Pa mas informacion
Tel: 5655761

SERVICIO PUBLICO
Bolo y snacks pa tur occasion,bolo for di Afl. 37,50 y snacks for di Afl. 0,75 pa mas information
Tel: 562-8643

SERVICIO PUBLICO
Señora ta hasi trabao di hasi cas limpi. Tambe trabao di chapi, hardin y verf.
Pa mas informacion
Tel: 742-7712

TA BENDE
un SNACK TRAILER 8x16pia, hopi atractivo un aña traha den bon condicion, cu su toonbank, y labamano ext.15000 florin, obo.
Tel:5698141.

TA BENDE
Un Elepticall machine di train pa Afl. 200,- **Tel: 569-2149 of 745-3595**

FOR RENT
2 Bedroom, poolside at
La Cabana
July 26 - Aug. 9 2014 and/or Aug. 2 - Aug. 9, 2014
Tel: 583-0488 / 593-3176

SERVICIO PUBLICO
A habri su campaña di 10 luna cu por paga. fura y spuit tur tipo di muebles cu tela di calidad. Ta drecha bambu y ratan, ta bende tur size di matras y boxspring na bon prijs. Palm Beach #5
Tel: 593-2655- 742-5853

TA BENDE
Gordura ora bo cumpra 15 saco di Afl. 8,= Ora cumpra mas di Afl. 100,= na gurdura nos ta entreganan. Pa mas informacion **Tel: 564-4456**

TA HUUR
Un apartment 1 camber, baño, sala, muebla Afl. 1200,- pa 1 persona 2 persona Afl. 1500,= plus 1 luna deposito. Coriente apart.
Tel 594-9069

TA BENDE
Un Elepticall machine di trainb pa Afl. 200,-
Pa mas informacion
Tel 569-2149 / 745-3595

TA BENDE
Un cas den Ponton 3 Kamber, 2 Banjo, Cura, Appt. Patio Grandi, Cura full betegeldBon Prijs!
Pa mas informacion
Tel: 563-6915

Raspa y gana ta paga premio grandi

Aces High a paga premio di 3000 florin

ORANJESTAD - E Loteria di Aruba ta anuncia cu un di e premio grandi di 3000 florin di e wega Aces High di Raspa y Gana a wordo gana pa un fiel hungado.

Recientemente suerte a bati na porta di Stefany C., kende regularmente ta cumpra ticketnan di Raspa y Gana. E dia aki el a scoge un ticket di Aces High na J’s Lottery na Tanki Leendert y a bira masha contento ora cu el a wak e premio grandi aparece na momento cu el a raspa e ticket.

Stefany a bisa cu e ta poniendo e suma bunita riba un cuenta na banco pa e haya un chens pa pensa bon na kico e ta bay gast’e. E ganado feliz a expresa cu e kier uz’e pa “algo great”!

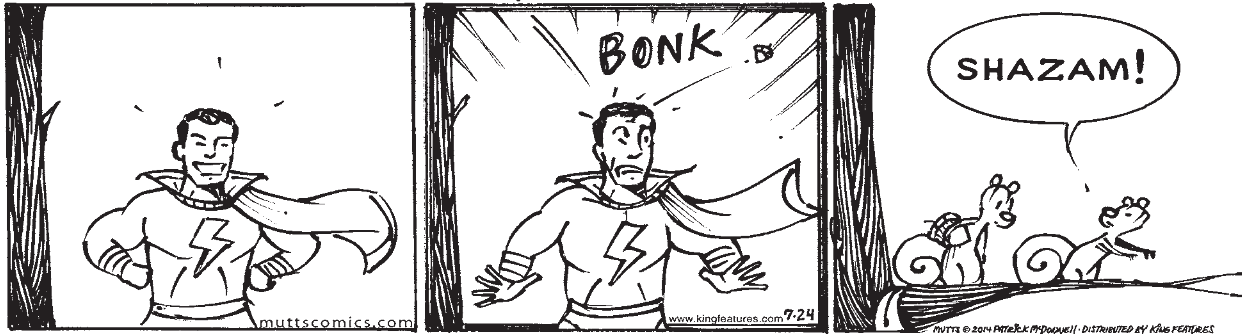
Lotto ta invita tur amante di Raspa y Gana pa sigui hunga e weganan tan gusta y dibertido, pasobra tin hopi mas premio pa parti cu cada un di e weganan. E premionan ta instantaneo cuminsando for di 2 florin te algun mil florin cash!

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

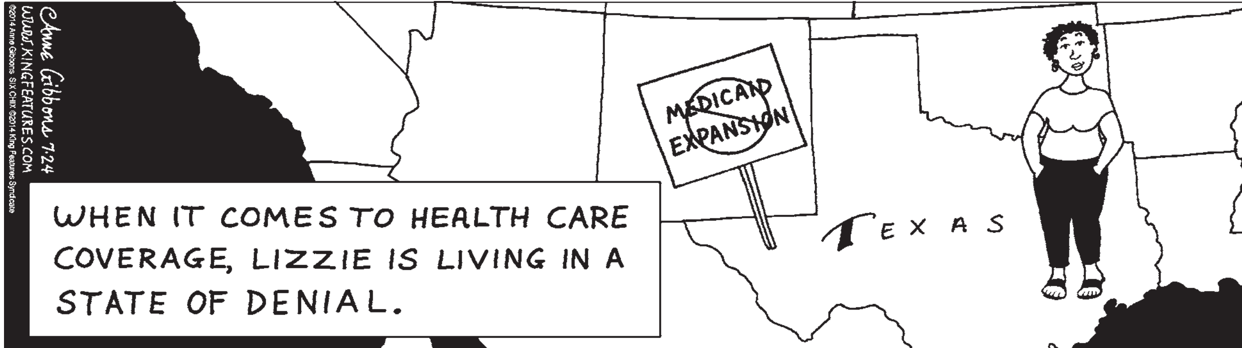


BON DIA Aruba

Mutts



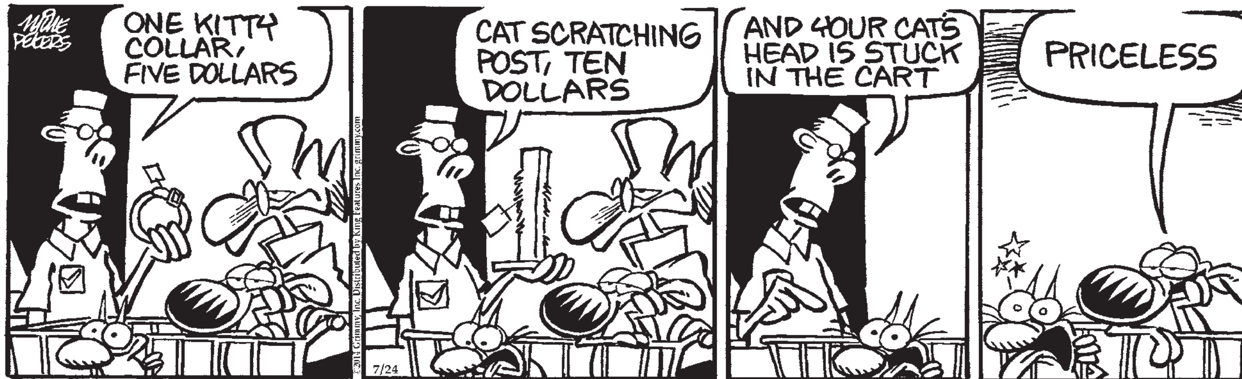
6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

	6					7		
5		7		4		2		
	9		3				5	6
		3		8				
	8						9	
				9		4		
3	7				6		8	
		2		1		3		7
		4					6	

Difficulty Level ★★★ 7/24

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

8	1	3	9	2	4	5	6	7
7	2	4	3	6	5	8	9	1
6	9	5	8	1	7	2	3	4
9	7	2	4	3	1	6	5	8
4	8	6	5	9	2	7	1	3
3	5	1	7	8	6	4	2	9
1	4	7	2	5	3	9	8	6
5	6	9	1	7	8	3	4	2
2	3	8	6	4	9	1	7	5

Crossword

1	2	3	4	■	5	6	7	8	9	■	10	11	12	13
14				■	15					■	16			
17				■	18					■	19			
20				21			■	22		23				
■	■	■	24			■	25					■	■	■
26	27	28			■	29			■	30		31	32	33
34				■	35			■	36					
37			■	38				39			■	40		
41			42			■	43			■	44			
45					■	46			■	47				
■	■	■	48		49			■	50			■	■	■
51	52	53					■	54				55	56	57
58				■	59		60			■	61			
62				■	63					■	64			
65				■	66					■	67			

Created by Jacqueline E. Mathews 7/24/14

ACROSS
1 Down the __; eventually
5 Young horses
10 Setting for "The King and I"
14 Wheel support
15 Baby hooter
16 Comedian and actress Meara
17 Jewels
18 Bring together
19 Laundry soap brand
20 Junior naval officers
22 Natural environment
24 Singer Stewart
25 More ashen-faced
26 __ mignon; beef entrée
29 Close friend
30 __ up; prepares
34 Enthusiastic
35 Actor Knotts
36 Kleenex, e.g.
37 Receptacle
38 Fourth U.S. president
40 Cheap metal
41 Wiggle room
43 Felon, for short
44 Egg producers
45 Child's writing assignment
46 Firmament
47 Funeral song
48 Currently
50 Tavern
51 __ spring; spa
54 Hot red sauce
58 Fragrance
59 Equestrian
61 __ mein; Chinese dish
62 Azure or indigo
63 Happening
64 Bring on board
65 Transmit
66 Pitcher Koufax
67 Hostels

DOWN
1 Intense anger
2 Plow animals
3 Charitable gift
4 Wanted
5 Discovered
6 Possesses
7 Actress Larter
8 Deadly
9 Take illegally
10 Contemptuous writings
11 "Put a sock __!"; cry to a windbag
12 "...__ partridge in a pear..."
13 Encounter
21 Acquired
23 Start
25 Hysterical with fear
26 Work by Aesop
27 Crawling plants
28 Queues
29 Whale group
31 Showy flower
32 Regretting
33 Good judgment
35 Dennis or Doris
36 2,000 pounds
38 City leader
39 Teriyaki marinade
42 Irrigated
44 Small barbecue
46 Spit
47 Give a nickname to
49 Shows courage
50 Shindig
51 Unruly crowds
52 Not working
53 Part of speech
54 Take care of
55 Lower leg part
56 Iowa export
57 Has debts
60 TV room, often

Wednesday's Puzzle Solved

G	L	A	D	■	S	O	F	A	S	■	L	O	B	E
O	I	L	Y	■	E	R	O	D	E	■	A	B	E	D
L	A	T	E	■	N	A	U	S	E	A	T	I	N	G
F	R	O	■	B	I	L	L	■	■	B	E	T	S	Y
■	■	G	O	A	L	S	■	■	P	A	N	■	■	■
T	R	E	B	L	E	■	■	D	O	C	T	O	R	■
H	A	T	E	D	■	C	H	E	E	K	■	R	E	L
A	C	H	Y	■	W	H	E	A	T	■	L	I	M	A
T	E	E	■	S	H	A	R	D	■	R	I	G	I	D
■	D	R	A	W	E	R	■	■	L	E	V	I	T	Y
■	■	■	D	E	N	■	■	L	I	N	E	N	■	■
S	T	O	V	E	■	■	V	A	S	T	■	A	B	C
C	A	P	I	T	A	L	I	S	T	■	P	L	E	A
A	X	E	S	■	L	E	V	E	E	■	O	L	E	G
M	I	N	E	■	L	E	A	R	N	■	T	Y	N	E

7/24/14

DOCTER NA WARDA

Oranjestad

Dr. Wijngaarde

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Dakota Tel: 588-7364
San Nicolas: Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Juli 24
Carnival Breeze



MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Pronostico di tempo

Parcialmente nubia pero cu olanan te cu 12 pia den oranan di anochi

ORANJESTAD – Situacion di tempo ta indica cu e tempo ta parcialmente nubia.
Localmente lama por tin olanan cu por yega di 5 te cu 9 pia. Esaki generalmente na costa noord y den e pasashi entre e islanan. Den oranan di anochi lama por tin olanan di 6 te 12 pia. Ta pidi comunidad pa tene cuenta cu esaki.

Tempo pa awe mainta
Shelo lo ta parcialmente nubia. Temperatura maximo: 33°. Indice ultravioleta: 11. Biento ta for di direccion oost, alrededor di 21 nudo, cu rafaga te 32 nudo. Posibilidad di awa ta menos cu 20%

Tempo pa awe nochi
Shelo lo ta poco nubia te parcialmente nubia. Lo bay tin leve posibilidad di awaseronan pasahero, despues di marduga. Temperatura minimo: 27°. Biento di oost alrededor di 19 kts, cu rafaga te 30 kts. Precipitacion menos cu 2 mm.❑

Receta di MAMA



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Torta di Carni y Keshi

Ingredientenan:

- **4 ons di Keshi na slice**
- **4 cushara grandi keshi parmesan**
- **2 ons di keshi na bloki**
- **1 bleki peas & carrots mediano**
- **1 ½ liber bisteak mula**
- **12 oliefi sin pipita geslice**
- **2 paki rasenchi chiquito**
- **2 cuchara grandi di alkapara**
- **10 snechi pan lazje**
- **1 bleki mushroom geslice**
- **2 ½ telep oregano**
- **3 tenchi konoflo machica**
- **1 ½ telep curi**
- **Netumuskat curi**
- **Sous di soya**
- **4 webo bon bati**
- **¼ cup di lechi den 1/8 cup di awa**

Preparacion:

Tempera e bisteak mula cu oregano, netumuskat, curi, comino, y poco sous di soya. Despues di a caba tempera e karni ta pone e tenchinan di konoflo machica den un panchi cu masha nada di azeta, pa asina nan hasa djis un tiki y despues ta pone e carni cushina den e azeta cu konoflo. Mientras e carni ta na candela ta hunta un panchi di pyrex cu poco res of (meteca na bo gusto) y hariña di pan. Despues ta bati e webonan bon hunto cu e lechi y awa. Kita e casca dje snechinan di pan y pasanan den webo y pone nan den bom dje planchi. Mientras tanto ta kaba prepara e carni cu e rasenchi, oleifinan geslice alkapara y tambe mushroom geslice. Ora cu caba di prepara e carni ta pone dos slice di keshi. Mei mei y for di un distancia di otro, ta pone mitar dje kantidad di keshi na bloki bloki corta pa despues tapa e carni cu slicenan di keshi. Ripiti e prome pasa cu resto dje carni y blokinan di keshi y bolbe tapa esaki cu e sobra keshi geslice.
Ora caba ta basha e resto di webo riba e keshi y ta stroi e keshi parmesan pa despues tapa e planchi cu un pida foil. Hinca e planchi den forno na un temperatura di mas o menos 375grado pa 45 minuut pa asina e keshi por smelt bon y despues ta kita e foil pa e haya un bunita color bruin. Corta e torta di keshi aki despues di a laga e torta fria unn poco, pa asina e por corta mas mihor.

Bon Appetit!



Tuma tempo awe pa pone bo cabes den sincronisacion cu bo curason. Number di suerte 9,15,24 y 33.

Aries



Awe bo por sinti gana di bishita bo pasado. Mita di bo ta sinti nostalgia pa e bon tempo nan atras. Number di suerte 11,26, 35 y 44.

Tauro



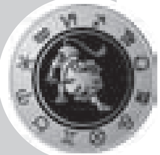
Dedica bo mes na temanan cu ta interesa abo, Sin importa con straño esakinan ta. Duna bo mes e luho di dedica bo mes na un interes cu por bira pasion. Number di suerte 1, 25,33 y 45.

Geminis



Contesta bo telefon y habri bo email awe. Bo por haya placa di un fuente inespera. Number di suerte 6,19, 20 y 35

Cancer



Bo por ricibi un noticia fabuloso awe. Finalmente bo lo haya locual bo merece, e por ta un promocion of un aumento of un proyecto. Number di suerte ta 8,11, 23 y 32

Leo



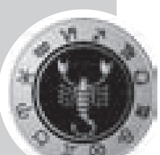
Ta ora di pone bo habilidad na marcha. Tecnologia tur ora ta mas y mas importante.
Number di suerte 7,19, 22 y 44.

Virgo



Bo bida den hogar por ta yena cu sorpresa awe. Porta bo lo ricibi bishitanan inespera y porta lo tin invitadonan ta drenta sali. Number di suerte 21,27,35 y 41

Libra



Mantene un sentido comun. Bo lo por ricibi algun informacion importante. E por trata di un bon inversion. Number di suerte 6,9, 12 y 15.

Scorpio



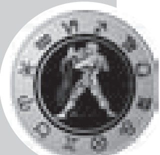
Algun bon noticia financiero por habri un mundo di posibilidad awe. Por ta lo bo dicidi di gasta un poco placa drechando cas. Number di suerte 4,17, 45 y 52.

Sagitario



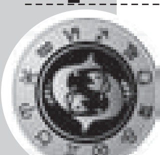
Esaki lo ta un dia emocionante. Sigur e lo ta un dia ocupa. Bo kier haci cosnan diferente.
Number di suerte.7, 27, 35 y 41.

Capricornio



Mantene un sentido comun. Bo lo por ricibi algun informacion importante. E por trata di un bon inversion. Number di suerte 6,9, 12 y 15.

Aquario



Tin ora bo por pensa cu humanidad y mundo ta di tal manera y debi na esey bo tambe lo ta. Number di suerte 7,10,14 y 18.

Pisces

BON DIA Aruba

'Frank at Sand' cu 'Caribbean Chic' pa e profesional local y turista





ORANJESTAD- Diabierna ultimo a cuminsa e prome evento di Frank na Sand Bar. A cuminsa cu un "Frank at Sand".
Esaki ta un happy hour di 5'or pa 7'or di anochi. E meta di esaki ta duna profesionalnan local y turista un experiencia Caribbean Chic cu bebidanan na prijsnan rasonabel. Asiento den aire liber, musica presenta pa un DJ y snacks gratis.

E prome bishitante di "Frank at Sand" a wordo entrevista. Melissa Kromopawiro, a comenta:"Esaki ta e prome biaha cu mi ta bin akinan sin cu e ta pa un fiesta priva, mi ta aprecia cu nan tin snacks gratis.

DJ Vibes ta toca bon musica. Prome cu esaki mi no tabata gusta happy hours y sigur cu no den un luga cera. Pero esaki mi a gusta. Bo por sinta pafo y sinti e brisa tropical di Aruba. Den un ambiente elegante y e prijsnan ta hopi bon."

Frank at sand" tin tur diabierna happy hours di cerbes di 2$ y 3 $ pa mix drinks.❑





